

HIST-ANT-0030-A

Las Juanas Sistematización de una Experiencia



Centro
Juana Azurduy

Las Juanas

SISTEMATIZACION
DE UNA
EXPERIENCIA



petra untergasser
jorge cardozo



“Las Juanas”

**SISTEMATIZACIÓN DE UNA EXPERIENCIA
SUCRE - 1989 - 2002**

Petra Untergasser
Jorge Cardozo

Sucre, 2002

Autores: Petra Untergasset
 Jorge Cardozo

Diseño de tapa: Juan Pablo Vacafior

Fotografías: Centro Juana Azurduy

Con el apoyo financiero de:
Deutsche Welthungerhilfe
Agro Acción Alemana

Diagramación e impresión:
Talleres Gráficos "Tupac Katari"

Calle Adolfo Vilar N º 2
Telfs. 645 5971 - 644 3121
Fax: 6912 2423
Casilla 270

Sucre - Bolivia



ÍNDICE

	Pág.
Presentación	5
Introducción.....	7
Capítulo Uno	
ANTECEDENTES.....	9
Capítulo Dos	
LOS COMIENZOS (1989 – 1991).....	15
Capítulo Tres	
"ESAS FEMINISTAS..." (1992 - 1994).....	27
Capítulo Cuatro	
LA PERSPECTIVA DE GÉNERO (1995-1997).....	45
Capítulo Cinco	
GÉNERO Y GENERACION (1998-2000)	59
Capítulo Seis	
DE AQUÍ HACIA ADELANTE (2001-2003).....	71
ANEXOS	87

PRESENTACIÓN

El Centro Juana Azurduy, desde hace trece años, ha sido parte de mi vida, así como yo he sido parte de la vida del Centro Juana Azurduy. El haber leído este libro y escribir su presentación representa, para mí, una carga emocional muy grande.

Hacer la lectura de la vida del Centro Juana Azurduy, el rescatar su experiencia, el analizar los diferentes momentos y la forma en que ha ido creciendo, el constatar cómo de una entidad que nació siendo un grupo de personas armadas solamente con mucha y buena voluntad, llega ahora a constituirse en una institución consolidada, de mucho profesionalismo, que cuenta con una impresionante cantidad y calidad de herramientas, técnicas, sistemas y conceptos en los enfoques de género y generación y que puede ofrecer esos productos a otras instituciones y a la sociedad, me llenan de un orgullo que es imposible disimular.

Es un orgullo que engloba toda la lectura, es orgullo de los aciertos y también de los errores, pero sobre todo es un orgullo de la gente, del gran número de las personas que han trabajado y trabajan en el Centro Juana Azurduy, personas que han dado y dan lo mejor de ellas más allá de lo que dicta el contrato. Estoy convencida de que a las instituciones las hacen las personas y la mayor suerte que tiene el CJA es tener las personas que tiene.

En mi actual calidad de Viceministra de la Mujer es una gran satisfacción y un honor el hacer la presentación del libro "Las Juanas", trabajo realizado por Petra Untergassery Jorge Cardozo, y que recoge, de la manera más abierta y transparente, todos los elementos más importantes de la historia de esta institución: el aprendizaje, los productos, la relación con los usuarios y usuarias, el apoyo internacional y nacional, las planificaciones y evaluaciones, la imagen y las percepciones sobre CJA, etc.

Siempre sintiéndome parte del Centro Juana Azurduy le auguro éxito y estoy segura que "LAS JUANAS" será un libro muy útil y de diversas maneras: para que se reconozcan las personas que están o han estado involucradas como trabajadores

y trabajadoras o como usuarios y usuarias; para que lo analicen y critiquen otras instituciones, para que sirva como una amplia presentación del CJA en el relacionamiento nacional e internacional y especialmente para aquellas personas que alguna vez hayan podido ver al Centro Juana Azurduy como a un enemigo y puedan, tal vez, encontrar el porqué las "Juanas" hacen las cosas que hacen.

Lic. Martha Noya Laguna
VICEMINISTRA DE LA MUJER

INTRODUCCIÓN

La intención de este trabajo es presentar una sistematización de la experiencia del Centro Juana Azurduy. Sin embargo cuando se habla de sistematizar una experiencia se puede estar hablando de muchos y variados criterios.

Aunque en algunos textos se identifica estos criterios, en este documento, de principio se diferencia la sistematización de un proceso, de lo que representa su seguimiento o monitoreo; en este sentido por su finalidad definimos, con Oscar Jara, la sistematización como un proceso que persigue uno o varios de los siguientes objetivos:

- favorecer el intercambio de experiencias - tener una mejor comprensión sobre el trabajo realizado - adquirir conocimientos teóricos a partir de la práctica - mejorar la práctica

En este caso, de acuerdo con la propuesta de Jara, se incorpora en la presente sistematización los cuatro objetivos, el problema práctico es que estos objetivos están muy ligados unos a otros como para considerarlos el hilo conductor u ordenador de la elaboración del documento.

Por otro lado, en una sistematización, se puede poner acento o bien en el proceso de producción de conocimientos, o en la búsqueda de coherencia a todos los elementos de la experiencia o, finalmente, en la reconstrucción ordenada de los hechos.

De la misma manera, en este documento se pondrá acento en los tres aspectos mencionados, sin embargo se partirá de una reconstrucción ordenada de los hechos a partir de cierta diferenciación de etapas de la experiencia a analizar.

En cada una de estas etapas se intentará buscar y explicitar su coherencia, es decir, aquellos elementos que relacionados convenientemente entre sí, muestren la lógica de su desarrollo, lógica que puede expresarse en aciertos o





o en errores y que describen intencionalidades, conceptualizaciones, intervenciones y resultados.

Además, esa primaria ordenación histórica de los hechos sumada a la búsqueda de la coherencia interna entre ellos, podrá permitir, también la explicitación de los procesos de producción de conocimientos que conlleva. Eso es las enseñanzas del conjunto de la experiencia.

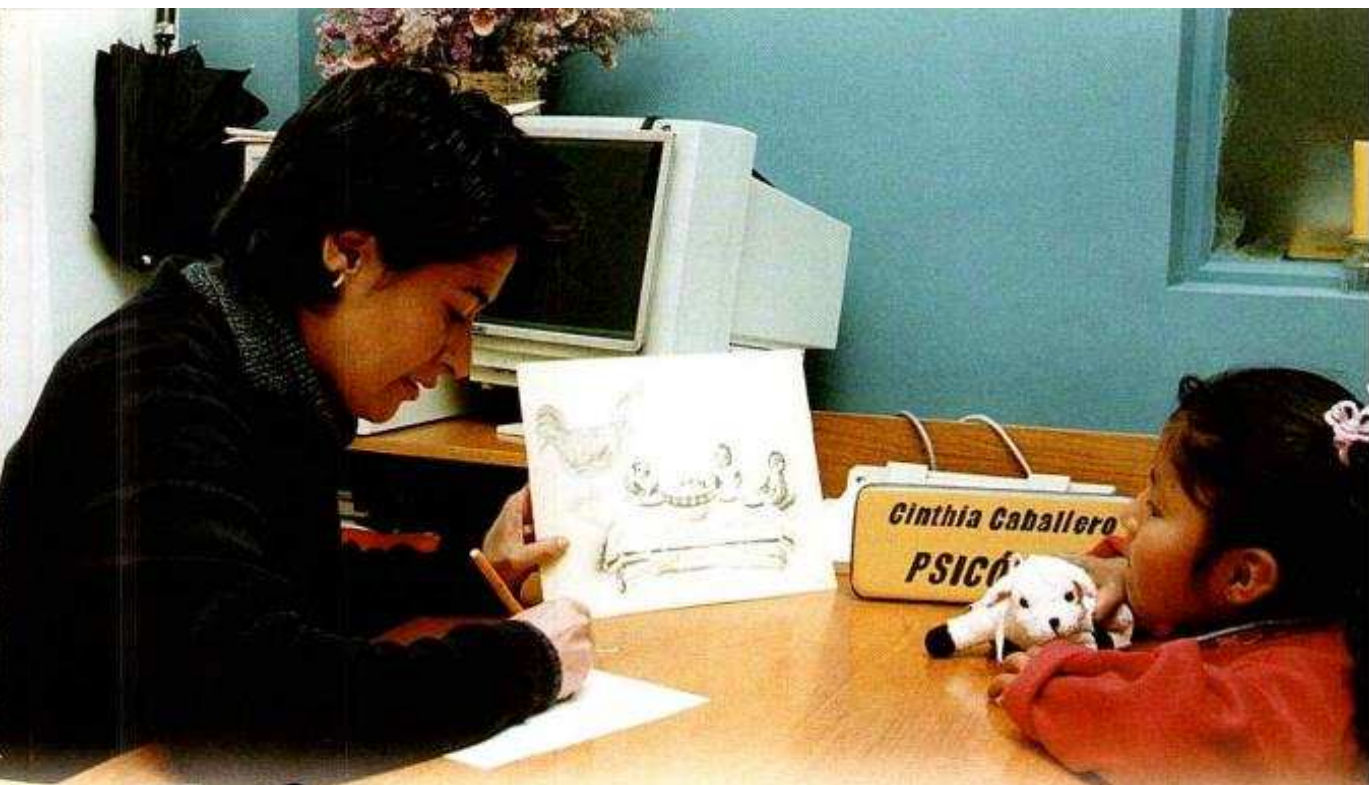
Adoptamos, entonces, como concepto de sistematización las dos siguientes definiciones:

- La sistematización es una metodología que facilita la reflexión continua de procesos y resultados de nuestro trabajo en los proyectos con el fin de aprender de las experiencias hechas y así modificar y mejorar el trabajo concreto. (Joaquín Stahl, Gesa Grundmann y Leida Buglass).
- La sistematización es una metodología que facilita la descripción, la reflexión, el análisis y la documentación, de manera continua y participativa, de procesos y resultados de un proyecto de desarrollo. (Daniel Selener).

Sin embargo, una definición, tal vez más apropiada, es la brindada por el propio Oscar Jara, que define la sistematización de la siguiente manera:

- La sistematización es aquella interpretación crítica de una o varias experiencias, que, a partir de su ordenamiento y reconstrucción, descubre o explicita la lógica del proceso vivido, los factores que han intervenido en dicho proceso, cómo se han relacionado entre sí, y por qué lo han hecho de ese modo.

Con estas consideraciones y agradeciendo en gran manera la cooperación de la Dirección y demás personal del Centro Juana Azurduy, se comienza la presente sistematización de la experiencia, de más de once años, de una Institución Privada de Desarrollo Social más conocida, en el medio, como "Las Juanas".



CAPÍTULO UNO

LOS ANTECEDENTES.

...después se instaló la Asamblea Popular y esa fue la gota que derramó el vaso; el grueso de "oficiales y clases" [es decir la mayoría de los que deciden en las fuerzas Armadas] estaban profundamente ofendidos y a pesar de que Tórrez, como muchos otros militares llegó a la Presidencia de Bolivia con y gracias a las Fuerzas Armadas.

Les ofendían muchos hechos y demasiadas circunstancias: esa especie de co - gobierno obrero — militar parecía implicar que la Central Obrera Boliviana [COB] era comparable a las Fuerzas Armadas y eso era, cuando menos una osadía, que el "trapo rojo del comunismo" flameara cerca [a lado, arriba o abajo] de la tricolor patria era un insulto, que tan solo se hablara de la posibilidad de armar al pueblo acabando con el monopolio del ejercicio en la administración de la violencia era indigno y que finalmente, sea un sector de los propios militares el responsable de todo esto ya era el colmo...

En un gesto patriótico los "militares de honor" encabezados por un coronel de apellido Bánzer, y dos jefes de partidos políticos, Paz y Gutiérrez se pusieron de acuerdo, cancelaron el oprobio con un golpe de estado y sentaron las bases para un gobierno de "Orden, Paz y Trabajo" que duró siete años. Se mataron a unos cientos de hombres y mujeres bolivianos, se desapareció a otros tantos, se encarceló a muchos más y a parte de éstos últimos, después de sentarles la mano en las cárceles y confinamientos, se los exilió; claro que unos cuantos para evitar la cárcel se auto exiliaron.

Este gobierno desarrolló bajo su consigna de "mano dura", léase un gobierno represivo, sin libertades individuales y enormes dosis de censura, un modelo donde con cierta estabilidad económica se hicieron "obras", léase infraestructura caminera y campos deportivos, se favoreció estatalmente el desarrollo de la gran y mediana empresa agropecuaria, de la banca y la minería mediana; se generó, consintió y veladamente se incentivó el asentamiento de la producción de la coca y la cocaína y la formación de las poderosas mafias del narcotráfico y el





crecimiento de la corrupción en todos los niveles, especialmente, en las esferas del Gobierno, las empresas estatales, la Policía y las Fuerzas Armadas.

La "mano dura" se expresó especialmente en la desaparición de las libertades políticas y sindicales, en la instauración de los coordinadores laborales y en la re-edición del pacto militar - campesino que proveyó al gobierno de una pseudo representación obrera y campesina que en realidad funcionó como una red de inteligencia en lo sindical.

La tristemente célebre Dirección de Orden Político [más conocida como la DOP), en un contexto de coordinación y acción internacional en el marco de la "Operación Cóndor" con otras dictaduras de la región, instauró un orden de terror, que a la par de conseguir en los seis primeros años, de los siete que duró, una estabilidad política y social para el gobierno que le permitió un gobierno sin sobresaltos.

Sería injusto, en todo caso, no atribuirle también al régimen banzerista la aparición, asentamiento y desarrollo de un nuevo sector en la llamada sociedad civil, en último razonamiento la gran cantidad de Organizaciones No Gubernamentales de Desarrollo (ONGs) le deben su nacimiento.

Es un nacimiento contestatario y rebelde, busca de inicio la ruina del progenitor, La misión de las ONGs fue declarada, de inicio, como el rescate de las libertades democráticas, son los exiliados y exiliadas que desarrollan campañas, desde sus exilios, para la lucha contra la dictadura, en ese afán logran la solidaridad de personas, instituciones, partidos políticos y gobiernos.

Esa solidaridad se expresa, primero en una fuerte presión internacional, sobre todo europea, al gobierno dictatorial, para el respeto de los derechos humanos y también en apoyo con fondos al movimiento popular, a los comités de base de los trabajadores, ya que los sindicatos estaban proscritos y a los propios partidos políticos de izquierda que desarrollaban acciones de resistencia clandestina.

En este proceso, no únicamente, pero en especial un partido, el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), logra articular una política de relacionamiento internacional muy efectiva con los gobiernos y los partidos políticos social demócratas europeos.

Por otro lado, la iglesia católica boliviana que también estuvo en un accionar muy cercano al movimiento popular, y obviamente, con un gran relacionamiento internacional comienza el desarrollo de sus propias Organizaciones No Gubernamentales.

Y ahí empieza, en gran parte, la historia de las Organizaciones No Gubernamentales en Bolivia.

En el proceso, la cooperación internacional, [que empieza sus accionar a partir de 1840, en base a una convención de las Naciones Unidas contra la esclavitud y el comercio de esclavos) cada vez más se da cuenta que el apoyo financiero que brindaba a los países en desarrollo, como el nuestro, no llegaba de manera eficiente a los pueblos que intentaba ayudar, ya que los gobiernos, y más propiamente, los personeros de esos gobiernos, eran los que se convertían en los principales y verdaderos beneficiarios. Entonces, "la sociedad civil"¹ comienza a establecerse como un mejor y más eficiente interlocutor y mediador entre los pueblos y la cooperación internacional. Esta nueva política de la cooperación internacional tiene su mayor desarrollo a partir, justamente de la segunda mitad de la década de los setenta.

Un directorio de Organizaciones No Gubernamentales [ONG] e Instituciones Privadas de Desarrollo Social [IPDSJ, elaborado por UNI-

SUR² en 1997, da cuenta de treinta y tres de estas organizaciones en Chuquisaca, de las cuales quince tendrían su área de intervención en el área rural del departamento, catorce con intervenciones tanto en el área rural como urbana y, finalmente, cuatro con intervenciones específicamente urbanas.



¹ Término acuñado por Antonio Gramsci (político comunista italiano 1891-1937) describe las instituciones separadas del Estado que en contraposición describe a la "sociedad política".

² UNISUR es la sigla de UNION DE INSTITUCIONES DEL SUR, con sede en Sucre.



Algunas de estas organizaciones como la Cruz Roja Internacional, el Comité de Tréveris y ACL03, son las más antiguas, esta última inicia sus actividades en el año 1966, cuando a nivel nacional se sucedían los gobiernos de René Barrientos y Alfredo Ovando.

El PLAN INTERNACIONAL, se inicia en 1973; y CAREA y el IPTK5 inician sus intervenciones en el año 1976, en las postrimerías del gobierno de Bánzer.

Tres de las ONGs (el Proyecto Social Cardenal Maurer, el Centro de Investigación y Cooperación al Desarrollo, y el Proyecto auechua - Guarano hacen su aparición entre los años 1979 y 1981; cuando se sucedían, de manera apresurada, los gobiernos de David Padilla, Walter Guevara, Alberto Natush Bush, Lidia Gueiler, García Meza, y Celso Torrelio. Siendo el de García Meza el peor de los desgobiernos de nuestra historia.

Aquí, comienza la segunda recuperación del Proceso Democrático sucediéndose los gobiernos de Guido Vildoso, Hernán Siles Zuazo y Victor Paz Estenssoro. Antropólogos del Sur (ASUR) y el Centro de Estudios para el Desarrollo Chuquisaca [CEDEC) aparecen en los años 1985 y 1986 respectivamente.

El proceso democrático, sin embargo, no está consolidado, es el gobierno de la Unidad Democrática y Popular (UDP), que inicia el período del multipartidismo en la política, desarrolla estrategias económicas y sociales que rápidamente son calificadas de populistas e irresponsables, el gobierno prueba seis distintos "paquetes económicos", como parte de ello se encuentra el experimento de la "desdolarización" y como consecuencia más visible se desarrolla el proceso de la "hiperinflación"; esto es una inflación en el año 1982 del ciento veintitrés por ciento y en el año 1985 una inflación del orden del ocho mil setecientos sesenta y siete por ciento y un decrecimiento del Producto Interno Bruto de casi el menos uno por ciento⁵.

3 ACL0, Acción Cultural Loyola

4 CARE Cooperative for Assistance and Relief Everywhere.

5 IPTK, Instituto Politécnico Tomás Katari

6 Las informaciones de tipo económico han sido extractadas de la tercera edición de "Historia de Bolivia" de Mesa, Gisbert y Mesa Gisbert.

A nivel político, la COB cerca al gobierno, acontece la primera división del MIR [partido en funciones del gobierno y a cargo de la responsabilidad económica), acontece un, aún ahora no clarificado, corto secuestro del presidente de la república, la habilitación del Vice Presidente Paz Zamora como candidato en las próximas elecciones, y finalmente, el acortamiento del mandato constitucional de Siles Zuazo.

Entre tanto, en gran parte debida a la grave situación política, económica y social del país, la cooperación internacional brinda gran apoyo a la constitución y financiamiento de las denominadas Instituciones Privadas de Desarrollo Social. Un muy importante sector de "intelectuales orgánicos"⁷ que habiendo estado muy involucrados en la articulación y desarrollo del proyecto político de la Unidad Democrática y Popular (UDP), [y que en gran parte logran niveles de tecnificación y profesionalización elevados, en el marco de la acogida de los países europeos a los exiliados políticos) empiezan a aparecer como las cabezas de proyectos de desarrollo alternativos a la vía estatal.

La idea, aparentemente nunca explicitada, era la del logro del cambio social a partir de la construcción y desarrollo de una sociedad civil capaz de cercar y trastocar al Estado en una situación de "crisis de hegemonía"⁸.

Paz Estenssoro, llega al gobierno en un marco de crisis económica generalizada, tal vez la más grave en toda la historia de Bolivia, algunos cálculos predecían que la inflación podía llegar a sobrepasar el veinticinco mil por ciento, el poder adquisitivo de los salarios bajó tanto que hasta se hacía difícil e incluso perdía su sentido el calcularlo; en todo caso el salario mínimo se decía que estaba entre los seis y ocho dólares americanos.

⁷ Otro concepto acuñado por Antonio Gramsci, da cuenta de aquellas personas ligadas a los movimientos sociales a través del rol de organizadores y articuladores de esos movimientos.

⁸ Otra más de Gramsci; da cuenta de una situación en la que la sociedad política sólo está basada en el uso de la fuerza y la sociedad civil esta en condiciones de legitimidad tal, que puede resolver la constitución de un nuevo Estado.





El 25 de agosto de 1985, es promulgado el decreto 21060, que dicta una nueva política económica, pero además, prácticamente, estructura una nueva forma de Estado. Huelga general indefinida. Estado de sitio. Confinación de dirigentes sindicales y políticos. Relocalización de las familias mineras [23.000]. Dolarización de la economía. Liberalización del mercado.

A 1989 la inflación se había reducido de nueve mil por ciento al dieciséis por ciento.

Con economía controlada, pero con una situación social muy grave: desempleo, bajos salarios, auge de la economía informal, crecimiento del contrabando.

Creación del Fondo Social de Emergencia en un intento [relativamente logrado] de reducir el desempleo y la consecuente reactivación económica a partir de la inversión en rubros de alta demanda de mano de obra.

Sólo en dos años, 1988 y 1989, inician sus intervenciones, en Chuquisaca, ocho nuevas Organizaciones No Gubernamentales, entre ellas el Centro Juana Azurduy. Se está en la transición entre los gobiernos de Paz Estenssoro y Jaime Paz Zamora.



CAPÍTULO DOS

LOS COMIENZOS (1989 - 1991)

"El Centro Juana Azurduy, es una institución de desarrollo social, que nace el 10 de septiembre de 1.989, al impulso de un grupo de mujeres motivadas por los altos índices de violencia, discriminación y vulneración de los derechos de las mujeres y la niñez, fundamentalmente, de sectores populares."¹

Cuando en el Marco Estratégico Institucional del Centro Juana Azurduy [del año 2000] se habla de "...un grupo de mujeres motivadas...", que impulsaron su constitución, se hace referencia, ante todo, a dos personas; Martha Noya y Carmen Pareja. Ambas dos, con antecedentes de lucha en las lides por la recuperación de la democracia [desde las trincheras universitarias y las del movimiento popular], contra la dictadura banzerista, en la construcción del Movimiento de La Izquierda Revolucionaria, y luego en la construcción del Movimiento Bolivia Libre (MBL), y en la construcción de un movimiento de mujeres.

También, ambas dos, con esposos muy ligados al quehacer de las Organizaciones No Gubernamentales y especialmente al Instituto Politécnico Tomás Katari (IPTK) e incluso, ellas mismas relacionadas de manera directa a esa institución que para el tiempo de la fundación del Centro Juana Azurduy, ya tenía trece años de funcionamiento y era (y aún lo es) una de las ONG's más grandes en el departamento de Chuquisaca.

Dolly Nogales, es también parte de esta etapa, y cuenta con antecedentes similares, es más, tanto ella como Martha Noya, trabajaban como personal de planilla en el IPTK, antes de incorporarse al nuevo proyecto.

Empieza el proyecto, entonces, con una imagen hacia fuera de: 1) mujeres, en su sentido excluyente, 2) apéndice, o sucursal del IPTK, en su sentido de dependencia técnica y organizativa y 3) MBListas, en su sentido sectario e intransigente.

1 Marco Estratégico Institucional del Centro Juana Azurduy



La historia, que aquí se cuenta es, también en parte, la historia de cómo esta imagen ha podido haber influido en el desarrollo del proyecto y de cómo esa imagen ha podido tener cambios a lo largo de trece años.

Para continuar la historia primigenia del Centro Juana Azurduy, es necesario contar con alguna contextualización del momento que vivía el país. En el tiempo de la fundación del CJA2, aunque en ese tiempo tenía su identificación como Centro de Apoyo Integral a la Mujer "Juana Azurduy", el país estaba gobernado por Jaime Paz Zamora, en realidad, su gobierno empezaba su segundo mes en Palacio.

Jaime Paz heredó de su tío Víctor, el otro Paz, una economía con estabilidad, pero su gobierno siempre estuvo marcado por varios elementos de carga negativa que le disminuían credibilidad; de hecho

- Para ser candidato a presidente desarrolló [recordemos que la reelección de Presidentes y Vice Presidentes está expresamente prohibido en la Constitución Política del Estado), una campaña de cuasi chantaje para su habilitación electoral por el Congreso Nacional.
- Él y su partido fueron responsables del manejo del gabinete económico en el gobierno de la IJDP en el que fue, además, Vicepresidente, y por tanto responsables directos de la debacle económica de ese tiempo.



-Y no se puede olvidar que el congreso lo eligió presidente habiendo salido en tercer lugar en las elecciones nacionales.

-Como tampoco se puede olvidar que para llegar a la presidencia debió "cruzar ríos de sangre" [frase acuñada por el propio Paz Zamora para llamar a lo que lo separaba de Bánzer en la campaña electoral previa) y aliarse y cogobernar con Acción Democrática Nacionalista (ADN), partido del exdictador.

2 Centro Juana Azurduy, desde ahora CJA.

Doña Emma Obleas³ era la cabeza más visible de la Federación Democrática de Mujeres de Bolivia, institución conformada por mujeres y por organizaciones de mujeres que desarrolló acciones de resistencia, oposición y denuncia a los gobiernos dictatoriales. Esta Federación tuvo actividad, principalmente, en la ciudad de La Paz y en menor medida en los otros departamentos. En Chuquisaca los intentos de organizarla solo tuvieron algún éxito a fines de la década de los 80.

Esta Federación estaba conformada, fundamentalmente, por mujeres políticamente definidas como de izquierda y, sobre todo, por militantes o simpatizantes del Movimiento Bolivia Libre, del Partido Comunista de Bolivia y otros partidos denominados de izquierda.

Estos intentos organizativos de la Federación Democrática de Mujeres en Chuquisaca, coordinados con Emma Obleas, fueron, justamente uno de los antecedentes⁴ más importantes que dieron inicio a la conformación posterior del CJA. Martha Noya y Carmen Pareja fueron miembros activos y visibles de esta organización desde sus comienzos en el Departamento en el año 1987,

Es más, los dos primeros proyectos de desarrollo del que son artífices están amparados en la personería jurídica de la Federación Democrática de Mujeres. Estos son La Campaña de Detección del Cáncer Uterino y el Comedor para Niños de la Calle.

Otro antecedente, fue el conocimiento y experiencia ganados en los proyectos desarrollados en el IPTK, donde se ejecutaban proyectos de desarrollo dirigidos a poblaciones de mujeres.

En este periodo y por algo más de un año el trabajo de la mayoría de las personas ligadas a los proyectos tiene carácter de cooperación sin remuneración a cambio.

Un resumen muy apretado de los dos proyectos a los que se hizo referencia es el siguiente:

³ Viuda del General Juan José Tórrez, presidente de la república derrocado de manera cruenta por el entonces Coronel Hugo Bánzer en agosto de 1971.

⁴ Los anexos del presente documento muestran la transcripción de entrevistas de diferentes personas y que contienen su percepción sobre estos y otros acontecimientos.



“LAS JUANAS” SISTEMATIZACIÓN DE UNA EXPERIENCIA SUCRE – 1989 - 2002



PROYECTO: Prevención y Detección del Cáncer Uterino	
AGENCIA: Fondo Social de Emergencia	PERIODO: 1989 - 1990
OBJETIVOS: Disminución de la mortalidad materna por causas relacionadas al cáncer uterino.	
DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO: Comprendía dos componentes, el primero ligado a campañas de educación y sensibilización sobre el problema y su gravedad, dirigido a la población en general y en especial a la población femenina. El segundo componente consistía en la recolección de alrededor de diez mil muestras, en alrededor de veinte centros de salud que se coordinó con los servicios de salud de la Dirección Departamental de Salud, de la Universidad, Iglesia Católica y ONGs. Los análisis de las muestras fueron realizados en el Hospital Gastroenterológico y el Instituto Cupertino Areteaga. Un tres por ciento de las muestras que resultaron con TAP III, IV y V, merecieron tratamientos y en ocho casos se realizaron histerectomías.	
PROYECTO: Comedor Popular para Niños Trabajadores	
AGENCIA: Fundación Ecuménica Holandesa (SCH)	PERIODO: Agosto 1990-Agosto 1992
OBJETIVOS: <ul style="list-style-type: none"> • Buscar los mecanismos, tanto nutricionales como educativos, para rescatar a un grupo determinado de niños que están en el riesgo de caer en la delincuencia y la prostitución. <ul style="list-style-type: none"> o Pretende dar una alimentación diaria y nutritiva a un grupo de 120 niños trabajadores (entre 5 y 15 años). o Además una educación paralela a la formal que les permita acceder a una mejor formación integral para su incorporación a la sociedad. 	
DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO: Este proyecto ya funcionaba desde mediados de 1989, con el Gobierno Municipal y el Fondo Social de Emergencia. Sus actividades más importantes son: <ul style="list-style-type: none"> - Seleccionar a 120 niños en mayor riesgo - Dar una ración alimentaria diariamente - Otorgar una educación paralela a la oficial - Realizar un trabajo individual con los casos de extremo riesgo - Dar un apoyo para solucionar sus problemas alimentarios (102 niños). - Realizar acciones de mejoramiento de salud, acciones educativas, seguimiento social y trabajo psicológico. 	

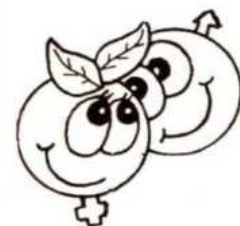
El primero de los proyectos, logra rápidamente éxito al ser considerado replicable y convertirse, posteriormente, en un programa del propio Ministerio de Salud.

Ya en el año 1991 se empieza con otros proyectos de mayor tamaño entre ellos se encuentran:

PROYECTO: Centro de Apoyo Integral a la Mujer "Juana Azurduy"	
AGENCIA: Fundación Heinrich Böll a través AIPE ⁵	PERIODO: 1991
OBJETIVOS: <ul style="list-style-type: none"> • Lograr que la mujer alcance un mayor grado de conciencia, organización y calificación, convirtiéndose en la protagonista de sus reivindicaciones y derechos en el camino de su propia liberación. <ul style="list-style-type: none"> o Consolidar las organizaciones femeninas o Promover la formación de nuevas organizaciones femeninas o Dar calificación técnica a la mujer en determinados rubros o Impulsar el surgimiento de nuevas líderes femeninas o Crear un instrumento de difusión de temas de la mujer o Establecer ciertos servicios de asistencia (médico, legal etc.) o Apoyar la creación de unidades de generación de ingresos. o Dar atención al niño considerado en alto riesgo 	
DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO: El Centro cuenta con 4 programas: <ul style="list-style-type: none"> - programa de educación y organización (capacitación técnica; formación en el tema mujeres y difusión de programas radiales) - programa de servicios de asistencia (médico y legal) - programa de unidades de generación de ingresos (fábrica de leche de soya, lavandería) - programa de defensa del niño en alto riesgo 	

Este pequeño proyecto, pero ya con algunas características de Programa, hace por primera vez una explicitación específica de intencionalidades ligadas a avances en el tema del ejercicio de los derechos de las mujeres.

⁵ AIPE, Asociación de instituciones de Promoción y Educación



media
naranja

“LAS JUANAS” SISTEMATIZACIÓN DE UNA EXPERIENCIA SUCRE – 1989 - 2002



El relacionamiento interinstitucional está definido principalmente con:

- La red AIPE
- Federación de Juntas Vecinales Sucre
- IPTK
- Alcaldía Sucre
- Federación de Clubes de Madres Sucre

Algunas de las características con que se ejecutaban las actividades son:

- La contratación de una coordinadora para la capacitación política de las mujeres y para la coordinación con las otras instituciones afiliadas a AIPE.
- Después de un financiamiento inicial se prevé financiar los donaciones y contribuciones de los miembros.
- La realización del taller "Formas y Posibilidades de Organización de las Mujeres"
- Inicio de un fondo para publicaciones.
- Instalación de un servicio médico para mujeres [después de un año tiene que ser autofinanciado).
- Construcción de una lavandería [autofinanciado después de un año).
- Realización de seminarios y publicaciones en coordinación con AIPE.

PROYECTO: Fábrica de leche de soya	
AGENCIA: Fundación Para Alternativas del Desarrollo (FADES)	PERIODO: 1991
OBJETIVOS: ▪ Lograr que la mujer alcance un mayor grado de conciencia, organización y calificación, convirtiéndose en la protagonista de sus reivindicaciones y derechos en el camino de su propia liberación.	

“LAS JUANAS” SISTEMATIZACIÓN DE UNA EXPERIENCIA SUCRE – 1989 - 2002

- o Consolidar las organizaciones femeninas.
- o Promover la formación de nuevas organizaciones femeninas
- o Dar calificación técnica a la mujer en determinados rubros.
- o Impulsar el surgimiento de nuevas líderes femeninas.
- o Crear un instrumento de difusión de temas de la mujer.
- o Apoyar la creación de unidades de generación de ingresos

DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:

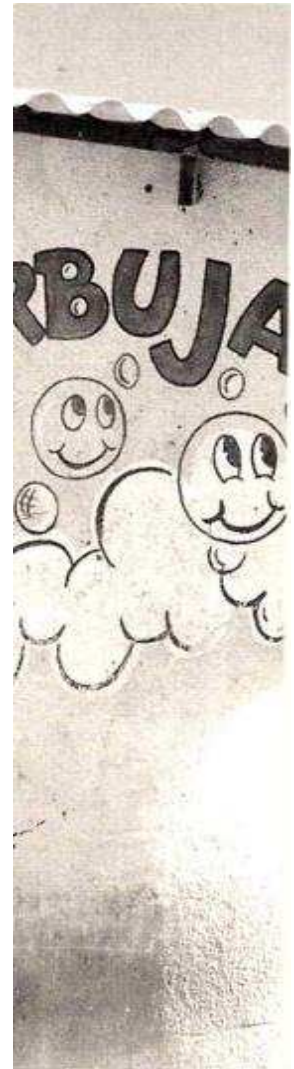
Las actividades están dirigidas principalmente a:

- Instalar la infraestructura necesaria para la producción de leche de soya, utilizando mano de obra de mujeres desempleadas de los sectores populares.
- La producción será comercializada con instituciones que trabajan en programas nutricionales.
- Organizar y capacitar un grupo de 15 mujeres (en gran porcentaje de origen minero que fueron relocalizadas en 1985)
- Se plantearon producir 500 litros de leche de soya al día, alcanzaron 340 litros de producción diaria.

La intencionalidad de este proyecto se encuentra en la re-incorporación de estos grupos de mujeres a la actividad económica, en este caso productiva, se estaba creando fuentes e empleo, mejorando los ingresos económicos y favoreciendo niveles organizativos.

El grupo contaba con una directiva elegida democráticamente y renovada anualmente. Además cuenta con encargadas semanales que controlan la producción, administración contabilidad.

PROYECTO: Lavanderías Populares	
AGENCIA: Fondo Canadiense de Iniciativas Locales	PERIODO: 1991
OBJETIVOS:	
<ul style="list-style-type: none"> • Incentivar la organización de la mujer de los barrios populares en la perspectiva de dar solución a los múltiples problemas que enfrenta. • Dar fuente de trabajo a un grupo de mujeres desempleadas y su calificación que debido a los efectos del ajuste estructural en el país, viven en total indigencia, a través de la implementación de una lavandería popular en el barrio Santa Bárbara, en un lote de la Alcaldía. 	





<ul style="list-style-type: none"> • Vincular la acción organizativa de la producción a todo el proceso educativo del Centro
<p>DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO: Las actividades estaban dirigidas, entonces a:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Crear 40 fuentes de trabajo a través de la implementación de una lavandería. - Aumentar el nivel de ingresos de 40 familias desempleadas. - Formar y capacitar a un grupo de mujeres para que puedan empeñarse mejor en busca de mayores ingresos para la economía familiar.

Cada mujer del grupo ganaría 90 dólares al mes, menos 10 dólares que deberían servir para la reposición de insumos y la creación de un fondo de ahorro de 2.400 dólares al final del año.

<p>PROYECTO: Taller de Capacitación para Empleadas Domésticas</p>	
<p>AGENCIA: Misión de Cooperación Técnica Holandesa</p>	<p>PERIODO: 1991</p>
<p>OBJETIVOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lograr que la mujer alcance un mayor grado de conciencia, organización y calificación, convirtiéndose en la protagonista de sus reivindicaciones y derechos en el camino de su propia liberación. <ul style="list-style-type: none"> o Organizar a las mujeres que trabajan como empleadas domésticas. o Proporcionarles conocimientos básicos para un mejor desempeño de sus funciones. o Crear las condiciones para que en forma conjunta puedan buscar soluciones a sus principales problemas. o Contribuir al mejoramiento de las condiciones de vida de las mujeres trabajadoras en el campo doméstico. 	
<p>DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO: El proyecto consiste en la realización de talleres de capacitación dirigidos a empleadas domésticas en Sucre. Estos talleres permitirán a las beneficiarias poder acceder al mercado de trabajo en mejores condiciones de preparación y con posibilidades de sueldo más elevado, ya con mejores conocimientos, podrán prestar un mejor servicio.</p>	

Los contenidos de estos talleres están referidos a cocina, repostería; costura básica, bordado, tejido, aseo personal, limpieza del hogar, salud re-

Productiva y derechos legales de la mujer. Treinta y tres empleadas domésticas recibieron certificados en 2 talleres.

PROYECTO: Capacitación, Organización, Asistencia Legal a Mujeres de Sectores Populares.	
AGENCIA: Agro Acción Alemana	PERIODO: 1991
OBJETIVOS: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Lograr que la mujer alcance un mayor grado de conciencia, organización y calificación, convirtiéndose en la protagonista de sus reivindicaciones y derechos en el camino de su propia liberación. <ul style="list-style-type: none"> o Consolidar las organizaciones femeninas. o Promover la formación de nuevas organizaciones femeninas. o Dar calificación técnica a la mujer en determinados rubros. o Impulsar el surgimiento de nuevas líderes femeninas. o Crear un instrumento de difusión de temas de la mujer. o Establecer ciertos servicios de asistencia (médico, legal etc.). o Apoyar la creación de unidades de generación de ingresos. o Dar atención al niño considerado en alto riesgo 	
DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO: Con este proyecto comienzan las actividades referidas a tres nuevos elementos: los referidos a los eventos de movilización, los de la prestación de servicios en el área jurídica y médica y los programas radiales. Se planifica eventos para: <ul style="list-style-type: none"> - Día internacional de la mujer. - Seminario "los derechos de la mujer". - Día del trabajo. - Día del niño. - Nacimiento de Juana Azurduy de Padilla. Programa de servicios de asistencia: <ul style="list-style-type: none"> - Servicio jurídico: programa de educación con empleas domésticas, lavanderas, lecheras sobre los derechos legales de la mujer (materia familiar, penal y laboral). - Servicio médico: consultorio médico (consulta general y ginecología) - Capacitación a los grupos de mujeres en salud reproductiva. Programa de difusión: <ul style="list-style-type: none"> - Programa radial de la "Media Naranja" (salud, temas legales). 	





Este conjunto de proyectos describen las características de la institución en este primer trienio, como se vio el CJA cuenta con 4 programas:

- Programa de educación y organización [capacitación técnica; formación en el tema de mujeres y difusión de programas radiales).
- Programa de servicios de asistencia [médico y legal).
- Programa de unidades de generación de ingresos [fábrica de leche de soya, lavandería).
- Programa de defensa del niño en alto riesgo

Por otro lado, como insumo a lo que significó todo este proceso de elaboración, presentación y obtención de financiamiento de los proyectos el CJA ya cuenta con los resultados de un diagnóstico socioeconómico sobre la situación de la mujer en Sucre, realizado a fines de 1989 en 20 barrios periféricos de Sucre y con la participación de doscientas mujeres.

¿De qué manera se pueden caracterizar estos proyectos?

La población a la que están dirigidos son, básicamente, dos:

- Por un lado, mujeres. Mujeres en desventaja social: Desocupadas, y trabajadoras del hogar y mujeres de la población en general pero haciendo hincapié en las pertenecientes a los sectores más pobres, las de los barrios periféricos y con problemas de salud y/o jurídicos.
- Por otro lado, niños y niñas. También en desventaja social, específicamente niños trabajadores de la calle.

La finalidad, aparentemente es la del "Bienestar Familiar"⁶ y la de la "Lucha Contra la Pobreza". Se apunta, fundamentalmente a la satisfacción de las necesidades básicas y prácticas a través de la solución de

⁶ Clasificaciones aportadas por Carolina Moser para diferenciar la manera en que se encaran los proyectos de desarrollo dirigidos a mujeres.

problemas específicos. Esto si hablamos de los programas del Comedor Popular para niños trabajadores de la calle, la atención jurídica y la atención médica y la capacitación en temas de reforzamiento de los "roles femeninos" como cocina, costura, labores del hogar, higiene, etc.

Sin embargo, los proyectos de tipo productivo o económico como la lavandería popular, la fábrica de leche de soya, etc., que configuran lo que posteriormente se llamarán las Unidades de Generación de Ingresos (UGI's), pueden ser consideradas en la lógica de la "Eficacia" en tanto que la mujer es considerada como trabajadora y a la que se quiere dotar de mayor productividad.

Las estrategias son la prestación de servicios de ayuda en el propósito reproductivo a través de la educación y la salud; el acceso al trabajo remunerado y el mejoramiento de los ingresos. Por otro lado pero aún muy incipiente, la estrategia comunicacional en función del la información y sensibilización.

¿Una visión paternalista?, o para el caso ¿maternalista?. Sí, si no fuera por la inclusión de los proyectos económicos y el concepto de las movilizaciones de reivindicación de los derechos.

Por otro lado, la constitución de los servicios de asistencia legal, representa el inicio de la consideración de los problemas considerados, posteriormente. como estratégicos en la conceptualización de género.

En todo caso, es un planteamiento general aún poco estructurado en lo que respecta a su concepto y a la parte técnica de planificación y ejecución.

Pero, que en todo caso configura ya las características de la próxima etapa.





CAPÍTULO TRES

"ESAS FEMINISTAS..." (1992 - 1994)

"Trabajando en las Juanas he conocido también problemas diferentes. En Chayanta, muy raras veces, cuando hay fiestas se ven las peleas... En el Centro Juana Azurduy, conocíamos por lo menos dos casos por día, divorcios, peleas y otras cosas..." [Nicolasa Machaca]

En el contexto nacional el gobierno de Jaime Paz Zamora logra continuar la estabilidad económica y cierto crecimiento económico y también logra la mejora de los indicadores sociales, pero numerosos casos de corrupción en las esferas del Estado son denunciados y comprobados, y la problemática y los escándalos en relación al narcotráfico adquieren dimensiones monumentales.

En todo caso, después de dieciséis años se realiza el Censo Nacional de Población y Vivienda trayendo información acerca de un país diferente: un ritmo de crecimiento elevado de la población en el oriente del país en decremento del occidente; además la población urbana ya supera a la población rural.

Pero con todo y mejora de los indicadores sociales, el país sigue en los primeros lugares de pobreza y los últimos en desarrollo de la región,

A nivel político, se arrastra y enfrenta la aparición de grupos en acción violenta, como La Comisión Néstor Paz Zamora y el Ejército Guerrillero Túpaj Katari; y se logran consensos de estabilidad y gobernabilidad, se fortalece la Corte Nacional Electoral que en 1993 dirigirá el desarrollo de nuevas elecciones de las que, claramente, saldrá ganador Gonzalo Sánchez de Lozada y cuyo gobierno traerá algunas importantes novedades.

1 "Nicolasa Machaca, Una mujer que desafió su destino". Nicolasa Machaca, Recopilación de Carmen Carrasco, 1999, SNV.





- Por primera vez, un Vicepresidente de origen aymara, Víctor Hugo Cárdenas.
- Todo el proceso de capitalización de las empresas estatales.
- El ministerio, o más propiamente, el super-ministerio de Desarrollo Humano que integraba los anteriores de Salud y Educación y priorizaba los aspectos de género y etnias.
- Participación Popular, Descentralización Administrativa y Reforma de Pensiones [Bonosol].
- Reforma Educativa.

El CJA, aún con el denominativo de Centro de Apoyo Integral de la Mujer "Juana Azurduy", desarrolla los proyectos ya descritos en el anterior capítulo, estos proyectos están organizados en dos programas: El programa "Mujeres" y el programa "Menores".

El programa Mujer a su vez, contemplaba cuatro Departamentos, cada uno de los cuales tenía a su cargo varias responsabilidades:

- Servicios
 - o Jurídico
 - o Salud
 - o Centro Documental
 - o Asesoría a la Producción
- Capacitación
 - o Alfabetización y Post Alfabetización
 - o Formación Social o Capacitación Técnica
- Comunicación
 - o Comunicación y Producción
 - o Creación de espacios de reflexión
- Organización
 - o Creación de Organizaciones Femeninas
 - o Fortalecimiento de Organizaciones Femeninas
 - o Movilizaciones Femeninas

“LAS JUANAS” SISTEMATIZACIÓN DE UNA EXPERIENCIA SUCRE – 1989 - 2002

Estos proyectos comprenden de manera muy resumida lo siguiente:

PROYECTO: Guardería Infantil	
AGENCIA: Misión de Cooperación Técnica Holandesa	PERIODO: 1992 - 1993
OBJETIVOS: <ul style="list-style-type: none">- Construir y poner en funcionamiento una guardería, con una capacidad para alrededor de 40 niños que supla parcialmente la atención de sus madres.- Dar la posibilidad a un grupo de mujeres, de liberarles de un cierto tiempo de su día para que puedan dedicarlo a trabajar y capacitarse.- Permitir que éste grupo de mujeres, se integre de manera real al desarrollo de su sociedad, jugando un rol más activo dentro su economía y organización.- Mejorar su economía familiar a través del ingreso que pueda tener su unidad económica.- Dar una atención eficiente a 40 niños en materia nutricional y estimulación psicomotora.	
DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO: <p>El proyecto pretende aportar a la construcción de una guardería que albergue 40 niños, durante 10 horas al día, mientras sus madres trabajan en las unidades de generación de ingresos del Centro. La guardería quiere apoyar a que las mujeres de los sectores populares, alcancen mejores niveles de organización, capacitación y participación económica, política y sindical.</p> <p>Sus actividades tienen que ver con los aspectos del aseo, nutrición, salud, educación y estimulación psicomotora.</p>	

La organización inicial y la responsabilidad de la ejecución de este proyecto es del COA, pero la ejecución diaria es responsabilidad de las madres y forma parte de la organización de las mujeres. La construcción se hace en coordinación de la organización barrial, la alcaldía y IPTK.



“LAS JUANAS” SISTEMATIZACIÓN DE UNA EXPERIENCIA SUCRE – 1989 - 2002



PROYECTO: Protejamos el medio ambiente	
AGENCIA: Fundación Heinrich Böll	PERIODO: enero 1992 - diciembre 1994
OBJETIVOS: <ul style="list-style-type: none"> • Generar una conciencia barrial del problema del medio ambiente y de su resolución colectiva. <ul style="list-style-type: none"> ◦ Programa de educación sobre el medio ambiente. ◦ Construcción de servicios higiénicos (4/cada barrio) y duchas públicas (2/cada barrio) en 5 barrios. ◦ Campaña de protección del medio ambiente (radio, televisión, concursos con colegios, afiches, talleres). ◦ Prevención de posibles epidemias a través de servicios básicos. ◦ Coadyuvar la preservación del medio ambiente. ◦ Consolidar las organizaciones femeninas. ◦ Permitir que las mujeres que realicen los turnos de cobro (0,10 Bs.- por uso de los servicios higiénicos y 0,50 Bs.- por uso de las duchas) y aseo de los servicios, tengan un ingreso mensual 	
DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO: Este proyecto educativo y de servicios se realiza a través de los Centros de Madres y organizaciones de base en los 5 barrios.	

PROYECTO: Capacitación Laboral y Alfabetización de Mujeres	
AGENCIA: Fondo de Inversión Social - FIS	PERIODO: 1992 - 1994
OBJETIVOS: <ul style="list-style-type: none"> • Mejorar las condiciones de vida de la mujeres a través de la alfabetización y la capacitación laboral. <ul style="list-style-type: none"> ◦ Iniciar un proceso de educación en alfabetización (3 meses) y post-alfabetización (12 meses) a través de la capacitación. ◦ Alfabetizar a 250 mujeres. ◦ Post-alfabetizar a 250 mujeres [incorporación al proceso educativo integral de las mujeres a través de capacitación laboral]. ◦ Vincular la educación a la organización femenina. ◦ Integrar a los grupos de capacitación o alfabetización al resto de las actividades de la Institución [defender los derechos; proteger la salud; organizar unidades de generación de ingreso]. 	

“LAS JUANAS” SISTEMATIZACIÓN DE UNA EXPERIENCIA SUCRE – 1989 - 2002

DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:

Se quiere alcanzar a 250 mujeres en el 1º año, a 500 en los 3 años en 5 barrios de la ciudad a través de Centros de Madres y dos grupos sectoriales.

Para la realización de este proyecto, se tiene incluso la edición de una cartilla de alfabetización con el título de “LAS JUANITAS”²

PROYECTO:

Fortalecimiento UGI's (Unidades de Generación de Ingresos)

AGENCIA:

Servicio Holandés de Cooperación Técnica y Social

PERIODO:

1992 - 1994

OBJETIVOS:

- Mejorar las condiciones de un grupo de mujeres, a través de la consolidación de sus unidades de generación de ingresos, permitiéndoles sus ingresos familiares.
 - Mejorar los ingresos de 24 lavanderas, permitiéndoles realizar su trabajo en mejores condiciones al ser refaccionada y ampliada la infraestructura de la lavandería.
 - Elevar el nivel de ingreso de 19 mujeres de la fábrica de leche de soya, al incrementar la producción y diversificar la producción, mejorando el equipamiento.
 - Capacitar a las mujeres de estas unidades en contabilidad y administración, para lograr un manejo autónomo de su pequeña empresa.
 - Educar a las mujeres en temas que irán a mejorar sus condiciones de vida: salud reproductiva, derechos legales, alfabetización.
 - Realizar una investigación que permite conocer la factibilidad de las unidades, sus perspectivas, su impacto e incidencia en la economía familiar y su posible desarrollo.
 - Realizar 3 investigaciones sobre la posibilidad de apoyar a 2 nuevas unidades: fábrica de fideos y diversificación de la producción de derivados de la soya

DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:

Los antecedentes directos de este proyecto están en dos proyectos ya anteriormente mencionados:

Lavandería “Las Burbujas”:

Fue creada por la idea de cuarenta mujeres [1989] y con un apoyo inicial



2 “LAS JUANITAS” Cartilla de alfabetización para mujeres de los barrios populares. 1992.



de 8.050 US\$ (Fondo Canadiense). Ya se contaba con la infraestructura pero había poco espacio y faltaban un depósito de agua, y capital de funcionamiento.

Fábrica de leche de soya “Juanita”:

Inicia en el 1991 con un grupo de diecinueve mujeres. Pero había problemas de limitación en el equipamiento, dificultad para la diversificación de la producción y escasa capacitación en contabilidad y administración en el grupo de mujeres productoras.

PROYECTO:

Violencia contra la Mujer – Fortalecimiento a Organizaciones Femeninas

AGENCIA:

Misión de Cooperación Técnica Holandesa

PERIODO:

1993 - 1994

OBJETIVOS:

- Apoyar, fortalecer y generar la organización femenina grupal, institucional, gremial sectorial, etc. Como componentes de un movimiento femenino que a través de la concertación de intereses, el intercambio de experiencias y recursos irá forjando acciones conjuntas en busca de objetivos comunes.
 - Incentivar y promover la organización de la mujer en lugares o sectores donde no existen (p.e. empleadas domésticas, barrios populares, mujeres profesionales etc.) en la perspectiva de aglutinar a la mayor cantidad de organizaciones de base que conformen y consoliden una organización mayor con características de “Movimiento Regional”.
 - Apoyar a las organizaciones ya existentes que requieren ser fortalecidas para conformar el movimiento femenino regional para aumentar la participación de la mujer en el desarrollo de la región.
 - Apoyar las movilizaciones femeninas que aglutinen a las diferentes agrupaciones de mujeres a mujeres individualmente, demostrando así a la sociedad la capacidad organizativa de la mujer, su avance en la participación social, la interpelación de los valores y concepciones patriarcales.

DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:

Este proyecto está dirigido para organizar al menos a cinco grupos de mujeres; pero busca una mayor cobertura a través de las movilizaciones, se explicita que al menos quince mil mujeres participarían de éstas (Caminata de las flores, Campaña de la No-Violencia contra la mujer, Feria Artesanal).

“LAS JUANAS” SISTEMATIZACIÓN DE UNA EXPERIENCIA SUCRE – 1989 - 2002

PROYECTO: Investigación Participativa en 6 Barrios de Sucre	
AGENCIA: Misión de Cooperación Técnica Holandesa	PERIODO: 1993 - 1994
OBJETIVOS: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Investigar desde una perspectiva de género la estrategia de sobrevivencia de las mujeres en 6 barrios. ▪ Reunir datos sociales, económicos y culturales sobre la vida de las mujeres para adecuar el trabajo a las necesidades del grupo meta. 	
DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO: El planteamiento es realizar un diagnóstico socio económico y de recuperación de necesidades y reivindicaciones de por lo menos trescientas cincuenta mujeres de barrios populares. La investigación está a cargo de la investigadora Tobie Bross.	

PROYECTO: Producción - Confección de Polleras	
AGENCIA: Fundación para Alternativas de Desarrollo - FADES	PERIODO: 1994
OBJETIVOS: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Fortalecer y cualificar el proceso de organización y participación de 19 mujeres en la constitución de una microempresa para la confección y comercialización de polleras. <ul style="list-style-type: none"> ◦ Implementación de las unidades de producción familiar de pollera, mediante la consecución de un crédito, complementariamente desarrollar acciones de capacitación en manejo de créditos. ◦ Cualificar la formación técnica básica de 19 mujeres en gestión microempresarial [administración, organización, producción y comercialización]. ◦ Lograr que las mujeres mejoren su posición dentro de la familia como efecto del poder económico que le dé la micro-empresa. ◦ Apoyar a las mujeres en el proceso de autovaloración y confianza en sí mismas, a través de la capacitación para el manejo autónomo de su micro-empresa 	
DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO: Lo fundamental de la ejecución del proyecto está a cargo de las propias mujeres del barrio con la supervisión del CJA. Ya a fines de noviembre de	





1992 el grupo solicitaba a trabajar con el CJA. En enero 1993 el grupo de mujeres participa en el curso de alfabetización y capacitación en repostería y también participaron de otros eventos como el Encuentro de Mujeres, Caminata de las Flores, Día de la Mujer, Farándula de las Brujas, etc.

Una actividad que define una conducta, que posteriormente se convertirá en norma, el CJA es la realización en el mes de enero del año 1994, de una evaluación con la participación del conjunto de trabajadoras del CJA, y la asistencia y participación de invitados del IPTK, de las Gregoria* y de la Federación de Campesinos. Esta evaluación se realiza, durante cinco días y considera específicamente una evaluación del Programa Mujeres.

Los acápites que siguen, recogen los elementos fundamentales de esa evaluación, pero sobre todo están basados en los documentos de cada uno de los departamentos, que fueron elaborados, precisamente, para esa evaluación.

En el área de Servicios

Esta área desarrollaba acciones tales como:

- 800 mujeres reciben asesoramiento jurídico a través de consultas individuales sobre sus problemas legales.
- 13 mujeres (100%) de la fábrica de soya manejan en forma autónoma su unidad.
- El 100% de las mujeres de la lavandería Las Burbujas participan activamente en el manejo Administrativo y Contable de su unidad.
- 19 mujeres del grupo barrial de Alto Sucre obtienen y se capacitan en el manejo de un crédito de 3.800 US\$ para confeccionar polleras.
- 5 mujeres de Azarí y 5 mujeres de Alto Loyola obtienen créditos de 500 US\$ para confeccionar ropa de chola.

3 Nombre con que, más, se conoce al Centro de Promoción de la Mujer "Gregoria Apaza" de la ciudad de La Paz.

- 10 mujeres del barrio Canadá y 10 mujeres del barrio Alto Florida reciben asesoramiento para la obtención de un crédito.
- Se tiene acopiada y clasificada la información escrita de género y a disposición del personal y del público.

Este último punto es el origen del actual Centro Documental del Centro Juana Azurduy; en ese tiempo está diseñado específicamente para reunir, ordenar y facilitar el acceso a la "información de género", con que contaba el propio CJA.

En todo caso, bajo el título de "SERVICIOS" la institución agrupaba el asesoramiento legal, las unidades productivas y el futuro Centro Documental.

En el área de Capacitación

Esta área no diferencia su población de la del área de servicios; de hecho es a los mismos grupos de mujeres donde se desarrolla la capacitación. Este hecho sólo explica la necesidad y preocupación institucional por hacer sus acciones más integrales, es decir, no sólo se trataba de que las Unidades de Generación de Ingresos, produzcan o vendan servicios, se trataba, también de que cuenten con ganancias, pero además alfabetizadas y capacitadas en temas técnicos de su rubro, en género, gestión micro empresarial, salud sexual y reproductiva, que ellas mismas manejen de manera autónoma la gestión de sus proyectos de manera organizada y a la vez sensible a las características de sus miembros; y que al final puedan independizarse como microempresas manteniendo lazos de solidaridad.

En el área de Comunicación

Las actividades realizadas tienen que ver con:

- La producción y difusión anual de más de ciento veinte más radiales en castellano e quechua.
- La publicación mensual de nueve suplementos de la "Media Naranja". (Publicadas en el periódico local —tiraje de más de ejemplares más algún tiraje extra-).





- Realización de tres talleres al año con profesores de establecimientos educativos para la reflexión sobre "los estereotipos de sexo en la educación formal".
- Talleres con 80 participantes (jueces, fiscales, personal jurisdiccional, abogados y estudiantes de derecho) para discutir la propuesta de reforma del código de familia y del código penal elaborada por la Dra. Julieta Montaña.
- Organización de un grupo de reflexión estable de diez personas para discutir la temática de la mujer.

El intencionalidad de toda esta propuesta está, claramente, definida en función de llegar a una gran parte de la población. Esto implica la importancia que adquirirá el aspecto comunicacional en la institución.

Pero el contenido de la propuesta es lo que merece una mayor explicación. Los temas que se tratan en los programas radiales y en las publicaciones tienen que ver con:

- Derechos ciudadanos de la mujer.
- Historia de la situación de la mujer.
- Datos históricos del Movimiento Femenino Mundial.
- Educación no sexista.
- Cobertura noticiosa a organizaciones femeninas.
- Participación política y sindical de la mujer.
- Discriminación de la mujer.
- Violencia contra la mujer.
- Salud reproductiva.
- Enfermedades de la mujer.
- Campaña contra la violencia...

Estos contenidos que en la actualidad son menos conflictivos, eran en el Sucre del año 1994 por lo menos controversiales, sin contar con el hecho de que manera de presentarlos, era intencionalmente contestataria y desafiante.

De igual manera, las movilizaciones que comenzaron a desarrollarse en este periodo, si bien tienen reivindicaciones básicas de la población en general espe-

cíficas de la mujer, las formas en que se realizan son nuevas e imaginativas.

"Las flores simbolizan en esta ocasión la ternura, alegría de la mujer, atributos que le dan la suficiente fortaleza para enfrentar la situación en la que vive. La caminata de las flores pretende unir a la mujer de los sectores más amplios, en torno a sus derechos ciudadanos, en una movilización que tenga rasgos diferentes a las marchas laborales o políticas."⁴

"El odio de la iglesia a las brujas, se alía al cientificismo del gremio médico naciente y se mezcla con el furor de las luchas políticas. Por más de 400 años en el continente, los fuegos de la rebeldía se confunden con las hogueras de represión de las brujas, curanderas, mujeres, campesinas..."⁵

Estas movilizaciones podían incluir representaciones teatrales y actos más formales, eran acompañadas por música o sólo con el compás de tambores, y a la par que aglutinaban importantes cantidades de participantes⁶, hacían noticia y generaban opinión a favor y en contra.

Las acciones de movilización, principalmente, y también las acciones de asesoría jurídica a mujeres maltratadas hacen posible una imagen institucional "feminista" con características de sectarismo e intransigencia; si bien hay personas, instituciones y autoridades que la apoyan sin mayor problema, ésta no es la actitud más generalizada.

En el área de Organización

Esta área está muy ligada al área de Comunicación y tienen actividades compartidas; pero, de manera específica, en esta área se encuentran las actividades para la formación de nuevas organizaciones, y dentro de ellas principalmente, a las trabajadoras del hogar.

⁴ Dra. Mary Loayza de Hassenteufel, presidenta de la Coordinadora de la Mujer de Chuquisaca; en un párrafo de la convocatoria a la Marcha de las Flores del 30 de septiembre de 1993.

⁵ "¿QUIÉNES SON LAS BRUJAS?", párrafo de un panfleto repartido en la farándula de las brujas, 1993,

⁶ En la Farándula de las Brujas del año 1994, participaron (con el disfraz de bruja más de 100 mujeres.





¿Cómo se puede caracterizar esta segunda etapa del CJA?

El término que, probablemente, correspondería es el del tipo de intervención denominado de HABILITACIÓN; ya que:

- Primero, caracteriza claramente a la mujer como subordinada al hombre en, todas las esferas.
- Segundo, busca la independencia de la mujer en lo económico.
- Tercero, busca que la mujer influya en el cambio social.

El concepto de empoderamiento aún no aparece; pero claramente, se asume una identidad feminista, al menos a nivel de las propuestas, y más claramente aún, en lo que corresponde a las acciones de oferta de una imagen hacia fuera,

Por otro lado, se encuentra el Programa "Menores" que aglutina a otros proyectos y que su vez considera tres áreas:

- Formación
- Salud y Nutrición
- Trabajo Social

El área de Formación se contempla como objetivo:

Proporcionar al niño y adolescente trabajador la oportunidad de adquirir una formación integral que le permita transformar su realidad.

Y sus líneas de acción más importantes son:

- Implementar el plan de formación humanística con los niños y adolescentes trabajadores en las siguientes materias: matemáticas, ciencias naturales, ciencias sociales, lenguaje, música, artes plásticas (40 niños, 60 adolescentes).

Implementar el plan de capacitación laboral con los adolescentes trabajadores en los siguientes rubros: carpintería [20 chicos), metal mecánica [1 5), macramé [1 5), costura y tejido [10). - Crear talleres de producción en los rubros de : carpintería, metal mecánica, macramé, costura y tejido, para lograr una generación de ingresos que permita autofinanciar parcialmente los costos nutricionales del proyecto.

En el área de Salud y Nutrición el objetivo es:

Como sus actividades se tienen:

Mejorar el estado de salud y nutrición de los niños y adolescentes trabajadores que participan en el proyecto de la casa del menor "El Cancheador".

Como sus actividades se tienen:

- Mantener el estado nutricional óptimo de los niños y adolescentes que han permanecido de manera estable en la casa del menor trabajador "El Cancheador".
- Elevar el nivel nutricional de los menores trabajadores que han ingresado en ésta gestión a la casa del menor trabajador "El Cancheador".
 - 120 niños y adolescentes trabajadores, 313 días al año durante 3 años reciben dos raciones alimentarias al día [almuerzo y merienda).
- Vigilar el estado de salud de los niños y adolescentes trabajadores a través de una asistencia en salud preventiva y curativa.
- 120 niños y adolescentes trabajadores semestralmente asisten a un control médico.
- Capacitar en temas nutricionales a los padres de familia de los niños y adolescentes que participan en el proyecto.
 - 4 talleres teórico-prácticos.





- Efectuar un seguimiento del estado nutricional de los niños y adolescentes trabajadores a través de las variables talla, edad, peso a niños de 6 a 9 años y a los adolescentes de 11 a 17 años mediante hematocrito.
- Prestar una adecuada asistencia psicológica a niños y adolescentes trabajadores en los que se detecte problemas de conducta, a través de un servicio especializado.
- Ampliar los conocimientos de los menores, en temas de salud preventiva y curativa.

En el área de Trabajo Social el objetivo fue definido como:

Impulsar diversas formas de reflexión y discusión de los problemas sociales que afectan al niño y adolescente trabajador, para buscar soluciones colectivas que representen una alternativa a su problemática.

Sus líneas de acción son:

- Fortalecer la formación de grupos de reflexión y discusión, considerando criterios de gremio, edad, sexo, etc.
 - Organizar 4 grupos de acuerdo a su actividad laboral: canchadores, lustrabotas, canillitas, vendedores ambulantes.
- Impulsar la formación de líderes a través del ejercicio democrático y su participación en niveles directivos institucionales, en forma directa o delegada a través de sus representantes, para ejercer su rol protagónico en la marcha del proyecto.
 - Cada año elecciones para conformar la directiva de los niños y adolescentes trabajadores, en el segundo año la organización tendrá reconocimiento del la Central Obrera Departamental: dos veces al año se realiza cursos de capacitación para 80 líderes.
 - Darle en el núcleo familiar continuidad al trabajo desarrollado en la casa del niño y adolescente trabajador a través de la participación de los padres en las actividades programadas.

- Cada año elecciones de la mesa directiva de los padres; una vez al mes reuniones de los padres o tutores de los niños y adolescentes trabajadores; los padres participan en 4 eventos planificados.
- Lograr la protección jurídico laboral y familiar del niño y adolescente trabajador, para rebajar los índices de maltrato y explotación.

Los proyectos en esta área fueron:

PROYECTO: Taller Artesanal Menores Trabajadores	
AGENCIA: Seamos	PERIODO: agosto 1993 - agosto 1994
OBJETIVOS:	
<ul style="list-style-type: none"> • Prevenir que 120 menores trabajadores caigan en la delincuencia, drogadicción y prostitución, proporcionándoles una alternativa educativa a través de la capacitación en diferentes rubros artesanales. 	
DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:	
<ul style="list-style-type: none"> • Promover diversos espacios recreativos y reflexivos, para niños y adolescentes trabajadores del medio que les alerte y prevenga para el no uso de drogas y alcohol. Este objetivo no está delimitado a los menores trabajadores beneficiarios directos de talleres, sino se amplia a otros menores trabajadores de la ciudad. • Capacitar a 60 menores trabajadores según sus aptitudes y elección en: metal-mecánica, carpintería, macramé, costura y tejido. • Formar grupos de producción por rubro, produciendo artesanía de alta calidad, que permita su comercialización y exportación de manera experimental. • Mejorar su nivel de formación. • Cualificar mano de obra. • Mejorar su nivel económico, a través de la comercialización de su producción. • Apoyar en la apropiación de conocimientos formales para aplicarlos en su vida y también para mejorar su rendimiento escolar. 	





PROYECTO: Casa del menor trabajador "El Cancheador"	
AGENCIA: SOH (Fundación de Ayuda Ecuménica Holandesa) NCR: Niños en Alto Riesgo (Holanda)	PERIODO: Septiembre 1992 Agosto 1995
OBJETIVOS: <ul style="list-style-type: none"> • Apoyar a los niños adolescentes en su organización, formación, salud física y mental para enfrentar su realidad en mejores condiciones. <ul style="list-style-type: none"> ◦ Proporcionar al niño y adolescente trabajador la oportunidad de adquirir una formación integral que le permita transformar su realidad. ◦ Proporcionar una dieta alimentaria, balanceada a niños y adolescentes trabajadores para mejorar su estado nutricional. ◦ Vincular la capacitación laboral a la producción en la perspectiva de autofinanciar paulatinamente los costos nutricionales del proyecto. ◦ Dar una asistencia médica preventiva y curativa a los niños y adolescentes trabajadores, a través del seguro de salud de la institución. ◦ Dar una asistencia psicológica integral a niños y adolescentes trabajadores, para mejorar su desarrollo afectivo, cognoscitivo y psicomotor. ◦ Impulsar diversas formas de reflexión y discusión de los problemas sociales que afectan al niño y adolescente trabajador para buscar soluciones colectivas. 	
DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO: Durante dos años consecutivos el Centro ha recibido el apoyo solidario de SOH y NCR para el proyecto del Comedor Popular "El Cancheador". Estos años han servido para profundizar el trabajo con menores trabajadores y callejeros. La presente propuesta encara el problema desde un punto más estructural, incursionado en la capacitación técnica y la producción, encaminados al autosostenimiento del trabajo futuro.	

Finalmente, al finalizar este periodo que va desde 1992 a 1994, el CJA elabora y logra la aprobación de un proyecto de Fortalecimiento Institucional.

PROYECTO: Fortalecimiento Institucional	
AGENCIA: Embajada Real de los Países Bajos	PERIODO: 1994
OBJETIVOS: El proyecto de fortalecimiento institucional está dirigido a apoyar las acciones que en este último año el Centro ha ido incrementando al quehacer institucional y no así a crear nuevas acciones, mientras no concluye este plan trienal que será en enero de 1995.	
DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO: Contempla acciones para la formulación de planes y desarrollo de evaluaciones.	

"El sujeto de nuestro trabajo es el niño y adolescente trabajador, se parte de una situación de pobreza y sobrevivencia con pocas posibilidades de resolver sus necesidades básicas en el seno familiar. Este es nuestro punto de intervención."⁷

El programa Menores combina elementos de varias de las clasificaciones que se han ido observando en los proyectos ejecutados; por un lado, las acciones referidas a la salud y nutrición se pueden considerar, básicamente, de bienestar familiar, se trata de:

- Salvarlos de los riesgos que significa la calle y.
- Alimentarlos y cuidarles la salud.

Sin embargo, esta propuesta avanza, en este caso, también de dotarles de una capacidad [concepto cercano al empoderamiento] de enfrentar la vida en mejores condiciones a través de una formación técnica que permita su incorporación al mercado de trabajo [objetivo, hasta ahora implícito].

Pero, al menos como propuesta educativa, a esa formación técnica se añade una comprensión del niño trabajador como una complejidad y se invo-



⁷ Lourdes Prieto, Responsable del Área de Salud y Nutrición; Párrafo del documento "El cancheador", 1994.



lucra en el proceso a su escuela y a su familia. Se intenta asegurar su estadía y avance en la educación formal, se escucha e interviene en su problemática familiar y se le asegura una alimentación que en muchos casos es su única alternativa. Y además, se cuenta con mecanismos a partir de su propia formación de que los usuarios del proyecto produzcan y obtengan ingresos.

Por otro lado, se intenta y logra dar soporte y apoyo organizativo a los gremios de niños y adolescentes trabajadores de la calle. Se les apoya en sus gestiones gremiales y se fomenta su compañerismo y solidaridad.

Aún no se menciona el concepto de generación; haciendo únicamente una identificación y tipificación de la problemática del niño y adolescente trabajador; pero, también se tiene un diagnóstico y caracterización de esta problemática en la ciudad.

En ambos programas [Mujer y Menores] y en la lógica institucional se empieza a incorporar, de manera muy primaria, los conceptos de auto estima y hay menciones sueltas de la preocupación del tema o aspecto cultural, más en el sentido por lograr mejores niveles de comunicación con los beneficiarios (concepto generalizado para denominar las poblaciones con que se trabaja).

Por otro lado se generaliza la utilización de los conceptos de derechos ciudadanos de las mujeres y de género, sobre todo los referidos a los roles, se explicita objetivos de influencia e impacto social.

En este trienio (1992-1994), el CJA cuenta con alrededor de 25 trabajadoras y trabajadores y su financiamiento para todo el período alcanza a 624.000 Dólares Americanos.



CAPÍTULO CUATRO

LA PERSPECTIVA DE GÉNERO (1995-1997)

En este trienio que va desde 1995 hasta 1997, continúa el gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada y comienza el gobierno [esta vez constitucional) de Hugo Bánzer Suárez.

En agosto de 1994 se promulga la Reforma a la Constitución; la mayoría de edad rige desde los 18 años, la Cámara Baja del Parlamento contendrá la mitad de sus miembros como diputados uninominales según circunscripciones; el período de cada gobierno será de cinco años: sólo se podrá elegir al presidente y vicepresidente de las dos candidaturas más votadas. Se crea el Ministerio de Justicia, la pena de cárcel por deudas ya no existe más; y comienza a funcionar el mecanismo de la fianza juratoria.

El quince de marzo de 1995 García Meza es ingresado a la cárcel de Chonchocoro como dictaba su sentencia de 1993. En enero de 1996 el gobierno de Estados Unidos le quita sus visas a Jaime Paz Zamora y a Carlos Saavedra Bruno; poco antes muere en la cárcel Isaac Chavarría (Oso).

La erradicación de los cultivos de la coca no muestran gran avance efectivo en una real disminución de las hectáreas plantadas y Evo Morales adquiere, cada vez más, mayor representatividad e influencia, es más se presentará como candidato uninominal en las elecciones nacionales de 1997 y entrará al Parlamento como uno de los diputados uninominales mejor votados en el país.

Y en relación directa con la temática de la mujer tienen efecto dos nuevos instrumentos legales:

- La ley de cuotas, que exige de los partidos un mínimo de candidatas mujeres tanto para las elecciones nacionales como para las municipales.
- La Ley Contra la Violencia Familiar, que fue una conquista luego de una larga lucha de los movimientos femeninos.



En diciembre de 1996 se producen las muertes de al menos 11 mineros en los centros mineros de Amayapampa y Capacirca y aunque interviene en la investigación de los hechos la Organización de Estados Americanos (OEA), sólo son responsabilizados los mandos más bajos de la policía en relación a esta matanza.

En agosto de 1997, se inicia el gobierno constitucional de Hugo Banzer.

“Tanto la institución como el presente Plan Trienal se inscriben dentro de la teoría del desarrollo con perspectiva de género”.¹

“La institución ha especializado su trabajo en dos temas: Género en el Desarrollo y Menores Trabajadores, constituyéndose ambos en los dos Programas que forman parte de la estructura institucional. Ambos Programas funcionan de manera autónoma al tratarse de temas científicamente diferenciados.”²

En el Centro Juana Azurduy, desde ahora con este nombre, se funciona este trienio con una definición precisa de un Plan Trienal donde son definidos todos los aspectos de su accionar. Este Plan Trienal es elaborado con la colaboración de una consultora con servicios tanto en el área de planificación como de género.

Las definiciones más importantes para este período son las siguientes:

OBJETIVO SUPERIOR DEL PLAN TRIENAL (1994-1997)

Participar activamente en la construcción de una nueva sociedad equitativa y justa, que elimine la subordinación de la mujer y reconozca su aporte al desarrollo económico, político y social, acabando con la discriminación y subordinación que la relega a un rol doméstico y limita su acceso a niveles de poder y decisión.

1 Centro Juana Azurduy. Plan Trienal 1995-1997.

2 Centro Juana Azurduy. Plan Trienal 1995-1997.

OBJETIVOS DEL PROYECTO

- Apoyar a las organizaciones de mujeres en torno a sus reivindicaciones específicas de género, en la perspectiva de lograr espacios de participación y representación en la sociedad.
- Capacitar a mujeres en especialidades que les permitan participar en mejores condiciones en la vida familiar y de la comunidad.
- Brindar servicios de asesoramiento técnico e información especializada en la perspectiva de resolver los problemas que afectan a las mujeres en su condición y posición de subordinación.
- Sensibilizar a la población a través de los medios de comunicación social para provocar reflexión y generar corrientes de opinión en torno a la subordinación y discriminación de la mujer en nuestra sociedad y la necesidad de un cambio favorable en esta relación.

Para aterrizar la ejecución de estos objetivos se cuenta con cuatro componentes del Plan Trienal que son:

Componente Organizativo: Dirigido a fortalecer y articular la organización de mujeres de la ciudad, encaminado a la conformación de un Movimiento Regional de Mujeres, como el instrumento reivindicativo, de diálogo, interpretación, de concertación, representativo de la mujer de la región.

Componente de Capacitación: Dirigido a un grupo de mujeres más delimitado, que requiere calificar su mano de obra en rubros que le permitan ingresar a la producción o al mercado laboral en mejores condiciones.

Componente de Sensibilización: Utilizando medios de comunicación masivos, mini-medios y espacios cerrados de reflexión, se pretende sensibilizar a la población, a grupos de mujeres y sectores de la sociedad que tienen niveles de decisión, como ser abogados, autoridades judiciales, policías, maestros de escuela, etc., sobre la problemática de la mujer, desde una perspectiva de género, entendiendo que para lograr cambios en la sociedad, es imprescindible crear una conciencia colectiva sobre la necesidad de ese cambio.





Componente de Servicios: Pretende responder de manera directa a las necesidades inmediatas de las mujeres y que requieren de un servicio profesional especializado y eficiente. Estos servicios son cuatro:

- a) Servicio jurídico, psicológico y social, especializado en temas familiares, penales y civiles referidos a la mujer.
- b) Servicio médico en salud reproductiva, a través de un consultorio médico especializado, una farmacia especializada y consejería en la temática.
- c) Servicio de asesoramiento a la producción y la micro empresa de mujeres.
- d) Servicio documental especializado en la temática de género.

Todo el planteamiento anterior hace referencia principalmente, y casi exclusivamente, a la temática de la mujer; sin embargo, el objetivo superior del Plan Trienal hace referencia a la problemática del Menor Trabajador dándole una importancia comparable a la de la Mujer, pero que no se refleja en los planteamientos generales.■

En todo caso, la estructura institucional coloca ambas problemáticas a un mismo nivel. Esta estructura coloca por debajo de la dirección institucional dos unidades, por un lado, la Unidad Administrativa; y por otro lado, la Unidad de Investigación, Planificación y Seguimiento. Posteriormente se encuentran los dos programas [Mujeres y Menores Trabajadores] que dan lugar a los departamentos y éstos a las líneas de acción de la siguiente manera:

PROGRAMA MUJERES

- Departamento de Organización
 - Creación de Organizaciones Femeninas
 - Fortalecimiento de Organizaciones Femeninas
 - Movilizaciones Femeninas
- Departamento de Comunicación
 - Comunicación y Producción
 - Creación de Espacios de Reflexión
- Departamento de Capacitación
 - Alfabetización y Post Alfabetización Formación Social
 - Capacitación Técnica
- Departamento de Servicios
 - Servicio Jurídico
 - Servicio de Salud
 - Asesoramiento a la Producción
 - Documentación

PROGRAMA MENORES TRABAJADORES

- Departamento de Educación
 - Educación Formal
 - Capacitación Laboral
- Departamento de Nutrición
 - Alimentación Complementaria
 - Salud
- Departamento Social
 - Organización
 - Apoyo a la Familia





Los proyectos más importantes a que da lugar el Plan Trienal y la Estructura Institucional son:

PROYECTO: Plan Trienal Centro "Juana Azurduy"	
AGENCIA: Agro Acción Alemana	PERIODO: 1995 - 1997
OBJETIVOS: <ul style="list-style-type: none">• Apoyar a las organizaciones de mujeres en torno a sus reivindicaciones específicas de género, en la perspectiva de lograr espacios de participación y representación en la sociedad.• Capacitar a mujeres en especialidades que les permiten participar en mejores condiciones en la vida familiar y de la comunidad.• Brindar servicios de asesoramiento técnico e información especializada en la perspectiva de resolver los problemas que afectan a las mujeres en su condición y posición de subordinación.• Sensibilizar a la población a través de los medios de comunicación social para provocar reflexión y generar corrientes de opinión en torno a la subordinación y discriminación de la mujer en nuestra sociedad y la necesidad de un cambio favorable en esta relación.	
DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO: Este proyecto hace referencia al conjunto del Programa Mujeres y para una mayor descripción es necesario hacer referencia a los resultados o productos del programa: <ul style="list-style-type: none">• organización de movilizaciones de apoyo a la mujer en fechas históricas• fortalecer los organizaciones gremiales de mujeres con enfoque de género• fortalecer las organizaciones barriales de mujeres para que participen en niveles de decisión• formación de mujeres de los barrios y gremios en temas jurídicos y comunicacionales• capacitación técnica ocupacional• prestación de servicios de asesoramiento jurídico legal, psicológico y social• asesoramiento en gestión micro-empresarial• acceso a un servicio documental• producción de espacios de reflexión y sensibilización• promoción y realización de talleres y reuniones	

Por el contrario el Programa Menores da lugar a varios proyectos en los que resaltan:

PROYECTO: Proyecto puente: Niños Trabajadores CANAT	
AGENCIA: SDH (Fundación Ecuménica Holandesa) NCR (Niños en Condiciones de Riesgo)	PERIODO: septiembre 95 febrero 96
OBJETIVOS: <ul style="list-style-type: none"> • Asegurar la continuidad al trabajo planificado para la gestión 1995. • Lograr el pleno desarrollo de nuestra planificación curricular en los talleres de capacitación técnico-laboral. • Contar con mayor tiempo para lograr un apoyo financiero de nuevas agencias de cooperación internacional, para el nuevo plan trienal. 	
DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO: Se trata de un proyecto puente que busca, fundamentalmente, la continuidad de y buen término de los anteriores proyectos, por ello su periodo es sólo de algunos meses.	

PROYECTO: Taller Artesanal de Metal-Mecánica y Electricidad NAT ^s	
AGENCIA: Caritas Nelerlándica	PERIODO: septiembre 1996 - diciembre 1997
OBJETIVOS: <ul style="list-style-type: none"> • Promover la capacitación artesanal como operarios calificados, de los adolescentes trabajadores de Sucre, para mejorar sus posibilidades de acceso a fuentes de trabajo más estables, que les permita mejorar sus ingresos económicos. <ul style="list-style-type: none"> ◦ Proporcionar al adolescente y joven trabajador en situación de riesgo un oficio oficial alternativo y requerido en el mercado laboral local. ◦ Desarrollar un proceso de capacitación teórico-práctico en metal-mecánica y electricidad domiciliaria, para lograr que los NAT^s sean técnicos con competitividad y destreza en el rubro (80 adolescentes y jóvenes) ◦ Complementar el proceso de capacitación técnica en metal-mecánica, que signifique orientar desde y para la vida, y aportar al desarrollo de su personalidad y autoestima. 	





DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:

Hasta 1994 en el CANAT funcionaban los talleres de carpintería, macramé y costura. Por la demanda del mercado laboral se quiere implementar también un taller básico de metal-mecánica.

PROYECTO:

Taller Metal-Mecánica para Menores Trabajadores

AGENCIA:
Caritas Netherlândica

PERIODO:
diciembre 1995 – diciembre 1996

OBJETIVOS:

- Proporcionar al niño y adolescente trabajador la oportunidad de adquirir conocimientos técnicos en el rubro de metal-mecánica que le permitan en el futuro contar con una fuente estable de trabajo.
 - Capacitar a un grupo de adolescentes trabajadores en el rubro de metal-mecánica.
 - Mejorar el nivel de formación integral y la cualificación de su mano de obra.
 - Lograr el incremento en los ingresos económicos de los menores trabajadores que ingresen al taller de metal-mecánica.
 - Se apoya la organización de un grupo de producción experimental de artesanía en metal-mecánica.

DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:

Es un proyecto muy específico en función de contar con el taller de metal-mecánica.

PROYECTO:

Promoción de la Sensibilidad Social hacia la Minoridad Trabajadora

AGENCIA:
S.K.N.

PERIODO:
diciembre 1995 – diciembre 1996

OBJETIVOS:

- Sensibilizar a la población laboral y sus autoridades sobre la problemática de la minoridad trabajadora para comprometerlos en la aplicación de medidas de prevención y protección contra el maltrato infantil.
 - Que la minoridad trabajadora reflexione sobre su realidad, su relacionamiento con el resto de la población y las instituciones.
 - Disminuir el prejuicio que la población adulta tiene de los Nat' s, al per-

cibirlos como potenciales delincuentes.

- Coordinar las políticas y estrategias de intervención de las instituciones vinculadas a la minoridad trabajadora.

DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:

Las estrategias de este proyecto son las siguientes:

- Difundir la realidad de los NAT´s a través de medios de comunicación.
- Lograr una producción radiofónica (los NAT´s como protagonistas).
- Promover espacios de comunicación directa con instancias locales representativas para encarar soluciones preventivas y de protección.
- Organizar eventos directos, con total protagonismo con los NAT´s.

PROYECTO:

Casa del niño y adolescente trabajador CANAT

AGENCIA:

Stiftung Lichtensteinischer Entwicklungsdienst (LED)

PERIODO:

1995 - 1997

OBJETIVOS:

- Brindar a los menores trabajadores diferentes servicios necesarios para su desarrollo integral y que por su situación de carencia económica no le son accesibles.
- A través de diferentes actividades, dirigidas a la población en general, queremos llamar su atención ante una problemática ignorada, como lo es en general, la de los menores, para generar que todos seamos co-responsables en el cuidado y atención de los menores en alto riesgo.

DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:

CARACTERÍSTICAS DE LA ATENCIÓN DIRECTA:

- hay una capacidad de atención a 120 niños y adolescentes trabajadores
- el programa es abierto
- el horario de atención es de 8:30 a 18:30 de lunes a sábado
- nuestra sujetos de trabajo oscilan en las edades de 6 a 17 años
- nuestro trabajo con menores es extensivo a sus familias
- nuestros talleres se desarrollan todos los días en diferentes horarios para responder al tiempo disponible de los menores

La atención directa comprende los siguientes servicios:

Departamento de salud:

- atención en salud
- control nutricional

Departamento de educación:





- apoyo escolar
 - capacitación técnico-laboral (carpintería, metal-mecánica, macramé, costura y tejido)
 - taller de arte y comunicación
- Departamento de trabajo social:
- atención de los problemas colectivos y/o individuales
 - sensibilización de las familias de los menores
 - potenciar niveles organizativos de los menores

APOYO INDIRECTO:

CARACTERÍSTICAS DEL APOYO INDIRECTO:

- intervención en los medios de comunicación masivos
 - se tienen espacios propios en una radio local
 - los programas radiales los producen y dirigen los propios menores
 - los mensajes son educativo- reflexivo
 - los mensajes son una defensa de los derechos del niño
 - promover actividades barriales a través de ferias culturales
 - exposiciones artesanales de nuestra producción
- La educación masiva tiene los siguientes componentes:
- departamento de comunicación
 - proyección comunitaria

Este conjunto de proyectos configura el programa del Menor Trabajador y que desarrolla los aspectos ya delineados en la anterior etapa.

En el mes de agosto de 1997 el CJA realiza una evaluación externa por consultoría encargada por Agro Acción Alemana. Las consultoras de esta evaluación con Birgitte Keijzery Roxana Mojica. La finalidad es la de evaluar el trienio 1995-1997 y proponer elementos para el trienio siguiente 1998-2000.a

Lo que sigue son comentarios a las conclusiones y recomendaciones más importantes que se hacen en esta evaluación, las cuales también se presentan de manera muy resumida.

Conclusión: En general el Centro es conocido por ser pionero en lo que es la concientización de la población en el tema de género.

3 'EVALUACION / PLAN TRIENAL 1995-1997 CENTRO JUANA AZURDUY Sucre, 19/08/1997, Birgitte Keijzery Roxana Mojica

Comentario: Con seis años de trabajo el CJA, logra ese reconocimiento tanto por parte de la población, como de las instituciones, sin embargo, aún hay una parcial resistencia de algunos sectores a partir de la consideración de que las Juanas son una institución en contra de los hombres.

Conclusión: La entidad antes más conocida como "organización de las feministas" en su proceso de desarrollo ha mostrado ser una organización seria, capaz y respetada por otras organizaciones.

Comentario: De hecho la preocupación acerca de a la par de mantener objetivos políticos a favor de la constitución de un movimiento regional de las mujeres y desarrollar criterios técnicos de ejecución [que se seguirán comentando más adelante) de proyectos ya está presente de manera explícita en el año 1995.

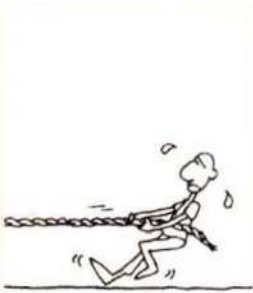
Específicamente se menciona en el Plan Trienal lo siguiente: "Pese a que nuestra institución no tiene ninguna filiación política o religiosa, nos interesa relacionarnos con partidos políticos... Este relacionamiento tiene el propósito de influir en todos los partidos políticos sin importar su ideología, para que sus propuestas de gobierno nacional o local consideren el tema mujer dentro de una perspectiva de género. Otro objetivo es el de presionar para que estos partidos políticos incluyan de manera importante dentro de sus listas electorales a mujeres..."⁴

Cabe recordar, en todo caso, que Martha Noya participó como candidata a diputada por Chuquisaca en las elecciones de junio de 1993 aunque no ganó la diputación. En más de un sentido, éste, puede considerarse como el último hecho que podía ligar o relacionar de manera directa al CJA con la actividad política partidaria.

Conclusión: El organigrama de la entidad ha cambiado de tal manera que sea más funcional, aunque, los niveles de decisión están concentrados en pocas personas lo que las obliga a ser muy autocríticas al momento de hacer



⁴ PLAN TRIENAL 1995-1997. CENTRO JUANA AZURDUY. 1997

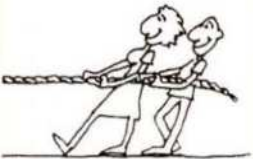


de hacer evaluaciones. Se cumple la Ley del Trabajo, aunque no se reconoce a las trabajadoras las horas extras de trabajo, excepto las de fin de semana,

Comentario: De hecho, las horas extras de trabajo no son reconocidas, aún ahora, pero se desarrolla la política de su compensación con horas libres.

Conclusión: La planificación, documentación, monitoreo y evaluación es la parte más débil de la institución, aunque se ha hecho avances importantes en los últimos años. Se recomienda la atención a estos aspectos, elaborando indicadores cualitativos que acompañen los cuantitativos ya utilizados y capacitando al personal en los aspectos de planificación, seguimiento y evaluación.

Comentario: Esta recomendación fue tomada tan en serio que en la actualidad estos aspectos son una de las fortalezas institucionales.



Conclusión: El convenio con el Municipio para la atención de la Defensoría de la Niñez es un paso importante que muestra coordinación interinstitucional. Este paso ha sido un ejemplo para otras ONG's.

Comentario: El convenio aún tiene efecto.

Conclusión: Las actividades y resultados, en general, están cumplidos según lo planificado. En el área de organización/capacitación el dejar de trabajar con las líneas de producción y en el área rural están plenamente justificadas.

Conclusión: Las áreas de trabajo de comunicación/sensibilización, salud y educación han cumplido con el cometido planificado. En el área de servicios sería conveniente involucrar a la familia y entorno de los beneficiarios.

Como recomendaciones específicas de la evaluación se tiene:

- Realizar un estudio de factibilidad y un plan de cinco años para la implementación de la radio.
- La atención a víctimas de violencia tiene una demanda no satisfecha por lo que se recomienda ampliar este servicio y la contratación de psicólogas.



- En el programa menores también se recomienda la ampliación de los servicios.
- Se recomienda la búsqueda de mecanismos para lograr que el grupo meta aporte en los gastos de los servicios y que estos se cobren al menos en parte.
- Continuar con las movilizaciones tratando de lograr mayor participación.
- Formular el Plan Trienal 1998-2000 de manera más precisa y explicativa.
- Buscar mecanismos de apoyo para la formulación de indicadores cuantitativos y cualitativos y la metodología para medirlos.
- Capacitar al personal ejecutivo en gerencia y al resto en manejo de paquetes computarizados.
- Necesidad de un sistema de planificación seguimiento y evaluación.

En general, estas recomendaciones fueron tomadas en cuenta en el siguiente Plan Trienal, sin embargo, es pertinente comentar el hecho que en toda esta evaluación no se vieron críticas al contenido de las propuestas, sino a la metodología, la cobertura o medición de lo realizado.

Este trienio (1994-1997) puede ser calificado como el ingreso del CJA en la conceptualización técnica de un proyecto de desarrollo, su prioridad es la perspectiva de género y lo novedoso es la consolidación del centro documental especializado en la temática de género y las denominadas terapias individuales en la atención a las víctimas de violencia.

Se puede ya decir que a la conclusión del octavo año de experiencia del CJA, éste se ha convertido en el referente sobre la temática en el Departamento y en la Región. A esta altura, en el trienio la cobertura de las intervenciones ya es importante.

En el área jurídica se atendieron 9.900 beneficiarios de los cuales 6.250 fueron mujeres y 3.650 fueron niños y adolescentes.



En el área de comunicación se llegó a 23.000 personas de las cuales 16.100 fueron mujeres, 6.400 fueron hombres y 500 fueron adolescentes.

El centro documental atendió a un total de 2.695 usuarios.

El área de educación contó con 400 beneficiarios y en el área de salud se llegó a 600.

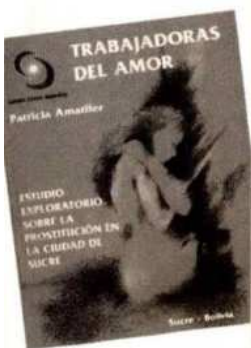
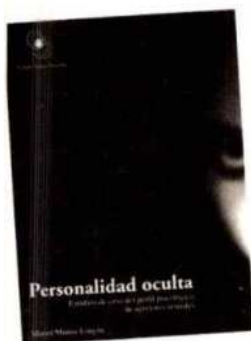
Producción contó con 225 beneficiarias de las cuales 60 corresponden a pollería, 30 a costura, 45 a empleo doméstico y 90 en gestión empresarial.

Y con sensibilización se llegó a 15.000 personas.

Esta cobertura alcanza en el trienio a un total aproximado de 50.000 personas, lo que expresa de manera muy clara, por un lado el crecimiento de la cobertura institucional, y por otro lado, la demanda y pertinencia con que cuentan las propuestas del COA.

En el trienio 1995-1997, el CJA contó con alrededor de 31 trabajadoras y trabajadores y con un financiamiento para todo el período de 1.038.000 dólares americanos.

La siguiente etapa es la correspondiente al trienio 1998 — 2000, que cuenta también con novedades en varios aspectos de la vida institucional.





NI GUERRA NI TERRORISMO
LAS MUJERES
CONVOCAN
A MARCHAR POR LA PAZ

NO A LA MUERTE

CAPÍTULO CINCO

GÉNERO Y GENERACIÓN (1998-2000)

En agosto de 1997, Hugo Bánzer llega al gobierno apoyado por una coalición de varios partidos políticos; donde además del partido del presidente (ADN) se encuentran Conciencia de Patria (Condepa), MIR, Unidad Cívica Solidaridad (UCS) y el partido de Manfred Reyes Villa en una alianza específica con ADN. En términos de manejo económico y social el nuevo gobierno no trae consigo novedades y su administración, prácticamente, está basada en la crítica a las medidas del anterior gobierno.

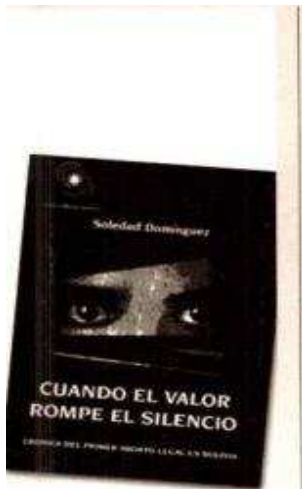
El gobierno inicia su administración con fuerte popularidad y soportada políticamente por lo que se llamó la mega coalición, sin embargo en diciembre de 1997 hay un alza de más del treinta por ciento en el precio de los hidrocarburos lo que hace que esta popularidad decaiga y a la finalización del año 2000, ya es evidente una crisis económica muy grande en el país, elevadísimos índices de desempleo y recesión económica y en lo político, numerosos casos de corrupción.

Desde un principio el rol del vicepresidente (Jorge "Tuto" Guiroga) fue muy importante ya que tenía un perfil técnico muy superior al del presidente. Prácticamente la política económica estuvo a su cargo lo mismo que el relacionamiento con los organismos internacionales.

La fuerte crisis económica viene acompañada con pequeñas crisis políticas a partir de los casos de corrupción e inoperancia estatal. La búsqueda de los restos de Marcelo Quiroga [asesinado por el gobierno de García Meza] que no llegan a nada; se elimina el Bonosol y se instaura el Bolivida; la fuertísima postura para la erradicación de la coca provoca reacciones de los cocaleros en el Chapare y una represión estatal desproporcionada y se cuentan nuevos muertos; escándalos de corrupción en el ministerio de salud y en aduanas,

Dudas sobre gobernabilidad, separación del gobierno del partido de Manfred Reyes Villa, división de Condepa y actitudes ambivalentes de UCS, inclu-





so en chantaje respecto al pago de impuestos por parte de Jhonny Fernández; rumores sobre confrontaciones entre el presidente y el vicepresidente e incluso sobre la salud de Bánzer.

En todo caso, el gobierno de Bánzer adquirirá casi como única característica positiva [y aún ésta con mucha crítica] la lucha frontal contra el cultivo de la hoja excedentaria de coca.

Por otro lado, en lo que respecta a la problemática o tema de la mujer, ocurre, por primera vez en Bolivia, a pesar de que los instrumentos legales ya tenían una vigencia de veinte años, el primer aborto legal; ocurre, además, en la ciudad de Sucre y con la activa participación del Centro Juana Azurduy. Este hecho tuvo gran repercusión departamental y nacional.

"El proceso de desarrollo institucional, paralelo al avance en la discusión de la temática en el país, ha permitido introducir al trabajo las categorías de análisis de 'género' y 'generacional', dos elementos teóricos que permiten que la propuesta institucional tenga coherencia con los procesos de desarrollo social."¹

El CJA articula un nuevo Plan Trienal, en él se incorporan los criterios, ya anotados de evaluación y otros de innovación. El primero y más importante de éstos es la consideración de que los programas Mujer y Menor Trabajador ya no son más elementos independientes.

El nuevo Plan Trienal define para sí mismo la siguiente visión institucional:

Lograr la participación equitativa de mujeres, adolescentes y niños en circunstancias de discriminación, en la construcción del desarrollo nacional.

- Somos una organización dedicada a impulsar el desarrollo integral de mujeres, niños y adolescentes en circunstancias de discrimina-

¹ Centro Juana Azurduy. Folleto explicativo. 1999.

ción, a través de la prestación de servicios, asesoramiento, educación, sensibilización, movilización e investigación. Tratamos a nuestros beneficiarios como personas con derechos, respetando su identidad y sensibilidad.

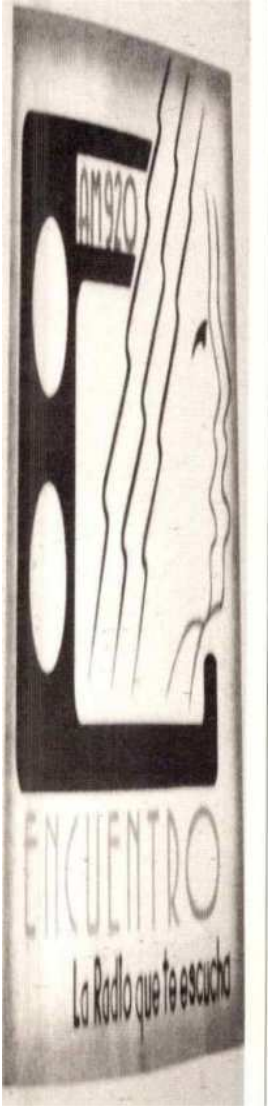
- Somos un equipo de personas capacitadas, que actúa de forma planificada y coordinada, en condiciones materiales de trabajo óptimas. Un equipo que trabaja con compromiso y vocación de servicio, dedicación y capacidad autocrítica y eficiencia, ofreciendo a nuestros directivos y financiadores, experiencia, iniciativa y propuestas creativas.
- Incidimos en el entorno disminuyendo la discriminación y violencia contra las mujeres, niños y adolescentes, con la filosofía de defensa de los derechos humanos. Actuamos con la finalidad de modificar las relaciones inequitativas de género y generacionales existentes en la sociedad, incentivando la participación protagónica de nuestros destinatarios en la transformación de la realidad, con valores de compromiso, respeto y justicia social.

Además de la consideración de la población meta del proyecto como una sola identidad [mujeres, niños y adolescentes en situación de discriminación] este plan trienal hace hincapié en otros aspectos:

- Hace explicitación de la preocupación técnica en la ejecución del proyecto.
- Junto a esa preocupación incorpora otra preocupación respecto a los elementos subjetivos en la población meta.
- El concepto de la equidad adquiere la importancia de estar en la definición de la propia Visión Institucional.
- Dos aspectos que se mantenían con perfil bajo en las anteriores planificaciones, adquieren mayor importancia, estas son: la radioemisora y la investigación.

Para el aterrizaje y ordenamiento en la aplicación del Plan Trienal, el CJA se plantea cinco áreas de trabajo:





- 1) Área de Defensa de los Derechos de Mujeres, Niños[as] y Adolescentes en circunstancias de discriminación.

Objetivo General:

Promover la vigencia de los derechos de las mujeres, niños(as) y adolescentes en circunstancias de discriminación, buscando el pleno ejercicio de sus derechos.

Objetivos Específicos:

- Apoyar efectivamente a que mujeres, niños(as) y adolescentes, conozcan sus derechos provocando el ejercicio de los mismos.
- Ayudar efectivamente a promover el ejercicio de los derechos de las mujeres, niños(as) y adolescentes en circunstancias de discriminación, a través del apoyo legal, psicológico y social.
- Constituirse en un agente impulsor de los derechos de mujeres, niños(as) y adolescentes en las instancias legislativas, gubernamentales, nacionales y locales.

2) Área de Comunicación y Sensibilización

Objetivo General:

Influir en el cambio de mentalidad y valores sobre las relaciones de género y generacionales, actualmente inequitativas, creando opinión y debate con mensajes directos y masivos.

Objetivos Específicos

- Contar con un medio de comunicación radial propio que emita mensajes con contenido de género, generacional y de interés social.
- Ampliar el número de medios de comunicación masiva a través de los cuales se transmiten los programas producidos por la institución.

- Dar protagonismo a las mujeres, niños(as) y adolescentes en los mensajes difundidos en medios masivos y mini-medios.
- Lograr la movilización de mujeres, niños(as) y adolescentes como protagonistas de su realidad en eventos masivos.
- Crear espacios de análisis, debate y reflexión sobre las actuales relaciones de género y generacionales.

3) Área de Información

Objetivo General:

Promover la investigación y contribuir al mayor conocimiento de la población en las temáticas de género y generación.

Objetivos Específicos

- Impulsar la investigación en temáticas de género y generacionales.
- Apoyar la investigación aplicada sobre las experiencias de trabajo institucional.
- Difundir las investigaciones realizadas.
- Brindar una amplia información, especializada en las temáticas de género y generación.

4) Área de Educación

Objetivo General:

Apoyar la formación técnico humanístico de los niños(as), adolescentes y jóvenes en circunstancias de discriminación para posibilitar su pleno ejercicio de derecho a la educación.





Objetivos Específicos

- Impulsar la presencia escolar de los niños(as) y adolescentes en circunstancias de discriminación con un grado de aprovechamiento óptimo.
- Desarrollar las capacidades y destrezas de los niños(as), adolescentes y jóvenes para mejorar sus oportunidades ocupacionales y nivel de vida.
- Mejorar los ingresos económicos de los adolescentes y jóvenes trabajadores.

5) Área de Salud

Objetivo General:

Promover el cuidado de la salud integral de los niños(as), adolescentes y jóvenes en circunstancias de discriminación a través de una atención oportuna y adecuada.

Objetivos Específicos:

- Disminuir los índices de desnutrición en los niños(as) y adolescentes en circunstancias de discriminación y extrema pobreza, beneficiarios del proyecto.
- Mejorar la salud de los/ las niños(as), adolescentes y jóvenes en circunstancias de discriminación.

Esta conceptualización busca una mayor y mejor estructuración de la propuesta institucional; considera los conceptos de género y de generación como transversales a toda la propuesta y no significan su "incorporación" a los programas y proyectos, sino, significan que el diseño y construcción de las propuestas parten de su consideración y son absolutamente inherentes a ellos.

El diez de septiembre de 1999 el CJA cumple sus diez años de vida con una presencia, concepción, estructura, cobertura y experiencias que lo consolidan como una institución al servicio de su población meta.

El accionar del CJA en el trienio 1998 — 2000 logra resultados más allá de lo previsto, pero además cuenta con una medición mucho más precisa de ello. De hecho, consigue medir cuánto ha hecho [eficiencia], qué tan bien lo ha hecho (eficacia), qué efectos ha producido (efectividad) y sienta la línea de base para averiguar qué impacto ha tenido.

Lo que sigue, es un resumen del conjunto de acciones que se realizaron en ese período [1998 - 2000]:

En el Departamento de Defensorías:

- Se atienden con apoyo jurídico, psicológico o social, más de nueve mil personas, sobre todo mujeres, niños y niñas víctimas de violencia o de conculcación de sus derechos. En el caso de la defensoría de la mujer se trata de 4.624 usuarias víctimas de violencia física, psicológica y sexual. En tanto, en la defensoría de la niñez son 3781 usuarios y usuarias que pueden ser víctimas (1.940), infractores o en conflicto con la ley (912) o, finalmente solicitantes (920) de servicios jurídicos puntuales.
- El 99 % de estos usuarios y usuarias consideran que el trato recibido en las defensorías ha sido bueno o muy bueno y el restante uno por ciento lo consideran regular.

En el Departamento de Sensibilización:

- Se realizaron 575 talleres de sensibilización en los que participaron 17.124 personas, principalmente adolescentes y niños de ambos sexos, pero también maestros, padres de familia, policías y operadores de salud, justicia, etc. En el caso de los talleres dirigidos a los adolescentes los contenidos de los talleres tienen que ver fundamentalmente con los temas de autoestima, sexualidad y no violencia; en el caso de los niños los talleres hacen hincapié en el respeto de los derechos de los niños y la no violencia.
- En estos talleres, el 88% de los usuarios y usuarias consideran muy buena y buena la calidad con que son impartidos; el 99% como muy bueno y bueno el trabajo de los y las facilitadoras y, finalmente, el 97% como muy bueno y bueno las técnicas y metodologías utilizadas.



“LAS JUANAS” SISTEMATIZACIÓN DE UNA EXPERIENCIA SUCRE – 1989 - 2002



- A partir del 9 de febrero de 1999 inicia sus emisiones radio "Encuentro", una emisora de amplitud modulada en 920 MH, que para el año 2000 alcanzó una audiencia de aproximadamente el 13 por ciento, ocupando un importante segundo lugar.
- El estudio de grupos focales, define la imagen de esta radio como defensora de los derechos de las mujeres y de la niñez, como una radio que alegra, anima y aconseja. A los mensajes que emite se los define como positivos, que ayudan a crecer, enseña sobre los derechos y de servicio social y ayuda a los que necesitan.

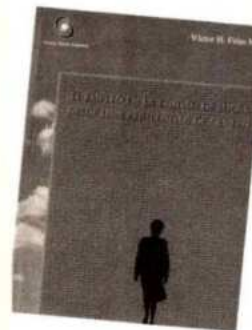
En el Departamento de Investigación y Documentación.

- Se atendieron 12.112 usuarios y usuarias que accedieron a información especializada en las temáticas de género y generación, principalmente con las finalidades de desarrollar trabajos prácticos de universidad y colegio, y elaboración de tesis.
- Además se publican once investigaciones, con el apoyo de Agro Acción Alemana (AAA), sobre las temáticas de especialidad del CJA:
 - Trabajadoras del Amor [Estudio exploratorio sobre la prostitución en la ciudad de Sucre) por Patricia Amatler.
 - Cargando la vida [Situación de los niños, niñas y adolescentes trabajadores independientes de Sucre) por Ivana Bellido.
 - No sólo por la sangre [El reconocimiento de hijos y sus efectos) por María Esther Padilla.
 - Pupitres vacíos [Deserción escolar en Sucre) por Gabriela Sauma.
 - Cuando el valor rompe es silencio [Crónica del primer aborto legal en Bolivia) por Soledad Domínguez.
 - Aborto en la ciudad blanca [Incidencia del aborto en la ciudad de Sucre) por Jorge Cardozo.
 - Hasta que la violencia los separe... [Violencia conyugal en parejas de estrato medio de la ciudad de Sucre] por Martha Noya.

- El empleo en la ciudad de Sucre desde una perspectiva de género, por Víctor H. Frías M.
 - Personalidad oculta [Estudios de caso del perfil psicológico de agresores sexuales] por Mariel Muñoz Loayza.
 - Sin salida (Pandillas infanto juveniles de la ciudad de Sucre) por varios autores.
 - Sexo..., que esto, que el otro [Percepciones y actitudes sobre la sexualidad en parejas de la ciudad de Sucre] por Jorge Cardozo.
En el Departamento de Educación y Salud.
- Se llegó a formar en ramas de alta demanda [carpintería, metal-mecánica y artesanía] a 209 adolescentes y jóvenes de ambos sexos.
 - Como parte de su formación estos usuarios y usuarias producen objetos para la venta que son comercializados en un feria anual con logros más allá de los esperados.
 - Entre un 85 y 90 por ciento de los egresados se encuentran actualmente trabajando en los rubros en que fueron capacitados,
 - Los usuarios en este departamento, además, cuentan con apoyo psicológico, en salud y nutrición bajo una concepción más integral de su formación y con talleres de sensibilización en las áreas de sexualidad, autoestima, higiene corporal y primeros auxilios.

En este período, como en los anteriores se ejecutan evaluaciones externas del accionar del CJA que resultan en la explicitación de los aciertos y los errores del CJA y, también, en recomendaciones que ayudan a prefigurar la etapa siguiente.

En el mes de marzo del año 2000, se realiza una evaluación externa de medio término de la ejecución del Plan Trienal 1998-2000. Esta evaluación está dirigida por Ana Quiroga Morales por encargo de NOVIB, que es una de las agencias financieras que ha acompañado al COA, prácticamente desde el inicio de sus actividades.





Esta evaluación en su análisis del contexto afirma como conclusiones básicas tres elementos:

- El Plan [Trienal 1998-2000] es planteado como resultado de un profundo análisis y evaluación institucional de su trayectoria y el entorno.
- El Plan es diseñado bajo la metodología de la planificación estratégica, lo que implica una visión clara de futuro.
- El Plan ha sido diseñado para ser evaluado.

Estos tres elementos, de la evaluación, ilustran las características principales que guían el desempeño del CJA en este trienio, las temáticas y la población meta no se modificaron pero adquieren un ordenamiento y una sistematización que demuestran fundamentalmente, por un lado, la preocupación técnica en la ejecución de los programas y proyectos, y por otro lado, la preocupación humanística sobre los efectos inmediatos y mediatos a lograr en el entorno de los usuarios y usuarias donde la calidad va a la par de la calidez.

Las recomendaciones más importantes de esta evaluación apuntan a:

- Una mayor clasificación de la población objetivo del proyecto.
- Identificar las áreas geográficas de mayor influencia.
 - Ajuste de las metas para las diferentes gestiones.
- Sistematización de los paquetes pedagógicos y los sistemas de intervención.
- Incorporar estrategias de desarrollo de imagen corporativa.
- Determinar conexiones con las estructuras de poder local de manera más clara.

En agosto de 2000 se desarrolla otra evaluación, [principalmente de las áreas apoyadas por AAA) esta vez encargada a Karin Bohmann y Maria Elena Canedo por Agro Acción Alemana, sus conclusiones más importantes son:

El CJA es una organización con casi once años de experiencia. En Sucre es la única que ofrece un servicio integral para la protección de los derechos de las mujeres, adolescentes y niña/ os basado en un enfoque de género y generación.

- Tanto el trabajo de Comunicación como de Sensibilización son altamente participativos. En todas sus áreas de intervención el equipo trabaja los temas de autoestima, sexualidad, violencia y derechos, adaptando su presentación a las necesidades de los diferentes subgrupos meta.
- La organización se financia a través de la Cooperación Internacional. Cuenta con un equipo de cuarenta personas con alta competencia profesional, social y personal.
- El Centro ha preparado y diseñado el presente proyecto basándose en la experiencia ganada anteriormente y en el conocimiento de la situación, los problemas y necesidades locales detectados por el equipo de CJA expresados por el grupo meta.
- Existe una preocupación muy marcada y constante en la Institución por elaborar instrumentos de planificación, monitoreo y evaluación. Esto significa una fuerza que la distingue de otras ONGs en Bolivia. Ha efectuado varios estudios y análisis preparativos al inicio del proyecto así como desarrollado una amplia gama de instrumentos de planificación. monitoreo y evaluación cuantitativos y cualitativos.
- CJA ha desarrollado más instrumentos a lo planeado para estar en condiciones de medir impactos cualitativos. Esto es un logro muy considerable. La implementación del proyecto ha sido excelente hasta la fecha.
- Los costos del proyecto deberían considerarse bajos en relación a los altos beneficios obtenidos en el grupo meta. Los servicios ofrecidos por parte de CJA tienen una alta aceptación y legitimidad en el lugar. Consideramos que el equipo podría darles una mayor visibilidad estrechando su radio de acción hacia niveles meso y macro.





- A pesar de que el proyecto es de índole sociopolítico se pueden deducir impactos socioeconómicos indirectos y positivos. Valoramos la labor de CJA con un alto impacto para el desarrollo del grupo meta y de la región, principalmente en aspectos sociales, legales y socioculturales, los cuales forman una base para otros cambios a nivel económico y político.

En el trienio 1998-2000, el CJA contaba con alrededor de 35 trabajadoras y trabajadores y con un financiamiento de I .357.000 dólares americanos.■

Estas son, hasta ahora, las características del desempeño del COA. Partir del año 2001 el CJA cuenta con un nuevo marco estratégico que al tiempo de recuperar toda esta experiencia avanza en algunos planteamientos y propuestas de intervención, elementos que se verán en el próximo capítulo.



CAPÍTULO SEIS

DE AQUÍ HACIA ADELANTE (2001-2003)

La continuidad del gobierno de Hugo Bánzer se ve amenazada por la profundización de la crisis económica. Los movimientos sociales, en franco ascenso, logran una mayor consolidación y emergen como figuras muy importantes las personalidades de Evo Morales [Dirigente Cocalero del Chapare] y Felipe Quispe, "el Mallku" [Dirigente Campesino del altiplano).

Los rumores acerca de la salud del Presidente se hacen más fuertes y luego de un viaje a los Estados Unidos Hugo Bánzer dimite por razones de salud a un año de la realización de las elecciones nacionales del 30 de junio de 2002. Constitucionalmente, Jorge Quiroga es el nuevo presidente desde el 6 de agosto de 2001 y Bánzer fallece en mayo del 2002 del cáncer que lo llevó a renunciar a la presidencia.

En el gobierno de Jorge "Tuto" Quiroga la crisis económica y la confrontación social se agudizan. En el año de esta administración hay más muertos que en los primeros cuatro años de la administración democrática de Bánzer.

En el contexto de la crisis económica se desarrollan las campañas electorales que prefiguraban una clara ventaja para Manfred Reyes Villa de Nueva Fuerza Republicana (NFR). Sin embargo, para sorpresa de muchos las elecciones son ganadas por el MNR [con el binomio Gonzalo Sánchez y Carlos Mesa], un segundo lugar para el Movimiento al Socialismo [MAS] liderado por Evo Morales y un tercer puesto logrado por el NFR.

Las distancias entre estos candidatos no es muy grande y durante un mes la población no tiene una idea clara de quién pueda ser su próximo presidente. Finalmente, a fines de julio, diez días antes del cambio de gobierno se conoce de la alianza entre el MNR y el MIR para elegir en el congreso al binomio del MNR Nueva Alianza.



Las elecciones, en todo caso, además de la sorpresa que significó el segundo puesto del MAS y la real posibilidad constitucional de Evo Morales como presidente, ha definido el cambio de más del 80 por ciento de la composición del Parlamento y, por primera vez en mucho tiempo, con una presencia muy significativa de representantes de los pueblos originarios del país.

Una de las primeras acciones de Tuto Quiroga fue el presidir el Censo Nacional de Población y Vivienda, que se efectivizó del 5 al 7 de septiembre de 2001 y cuyos primeros resultados muestran a Bolivia con nuevas características:

- El 62.4% de población urbana y 37.6% de población rural.
- El 58.6% de la población boliviana es pobre.
- El departamento de Santa Cruz es el menos pobre y el de Potosí el más pobre.
- Chuquisaca se encuentra en el cuarto lugar de los departamentos más pobres de Bolivia.
- Sin embargo, Chuquisaca se encuentra el segundo lugar en el porcentaje de población con pobreza en grado de indigencia, después de Potosí; lo mismo sucede con el índice de pobreza en el grado de marginalidad.

El conjunto de analistas políticos y económicos, los partidos políticos y los medios de comunicación coinciden en asegurar la gravedad de la crisis económica del país, sin embargo, es también un lugar común el considerar que el descubrimiento, cuantificación y certificación de las reservas de gas en nuestro país pueden permitir, a través de su comercialización, la recuperación de la crisis económica, incluso a pesar del contexto económico y político en los países vecinos que impulsan una visión más pesimista del futuro de la región a través del agravamiento de las condiciones económicas y de la inestabilidad política.

En todo caso el sentimiento con el que se inicia el nuevo gobierno es de gran incertidumbre.



El CJA, inicia el trienio el año 2001, con la configuración de un nuevo Marco Estratégico con el desarrollo de características novedosas en el contenido y metodología a desarrollar:

Es posible graficar el concepto global de las intervenciones del Centro Juana Azurduy a través de una serie de círculos concéntricos que representan simultáneamente distintos tipos de intervención y grupos de población en los que se interviene.

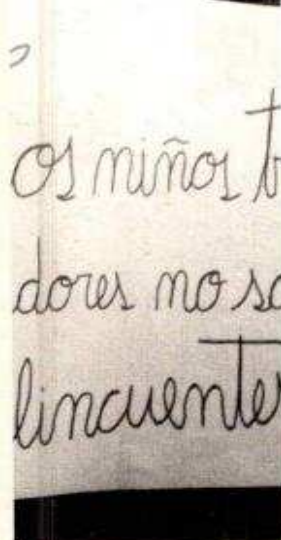
Si se parte del centro para llegar progresivamente a la circunferencia, se tiene, primero, intervenciones en las que la población objetivo o población beneficiaria es relativamente pequeña, pero donde, específicamente, la intervención es prolongada e intensa. A medida que se recorren los círculos la intensidad, y en algunos casos, la duración de la intervención, va disminuyendo: pero, la población a la que se dirige se va incrementando muy rápidamente.

Los primeros dos círculos hacen referencia al Área de Intervención de la Prestación de Servicios, en ellos, anualmente, por un lado, se forma mano de obra calificada a por lo menos 178 jóvenes y adolescentes de ambos sexos en ramas de alta demanda como carpintería, soldadura y forja, artesanías y computación; por otro lado, 1.600 niños, niñas y adolescentes y 1.800 mujeres que son víctimas de violencia o de conculcación de sus derechos humanos o ciudadanos, son atendidos con apoyo jurídico, psicológico y social hasta la resolución positiva y efectiva de sus problemas.

Estos dos círculos de intervención directa, prolongada e intensa tienen por responsabilidad y objetivo estratégico la modificación de la condición y situación de la población con la que interactúa, este objetivo está definido como:

Aportar al cambio positivo de las relaciones de género y generacional en los ámbitos personal, familiar, social, comunitario y de mercado prestando servicios jurídicos, psicológicos y educativos de calidad con calidez, dirigidos al desarrollo integral de usuarios y usuarias,





Los restantes círculos hacen referencia al Área de Intervención de Incidencia en Opinión y Normativas Públicas. En ella, anualmente, 600 niños, niñas y adolescentes trabajadores son apoyados en los aspectos organizativo reivindicativos de sus gremios; 2.650 personas, especialmente, niños, niñas, adolescentes y operadores institucionales son sensibilizados en temática de equidad, no violencia, sexualidad y 5500 materiales bibliográficos especializados en temáticas de género y generación (entre ellos de 20 libros producidos por el propio Centro Juana Azurduy); alrededor de 15000 personas (Audiencia de Radio Encuentro) reciben una programación radiofónica informativa, reflexiva y amena; y las autoridades, instituciones y la población de Sucre son participes y/o testigos de movilizaciones de reivindicación y/o propuesta que involucran a más de 5000 personas.

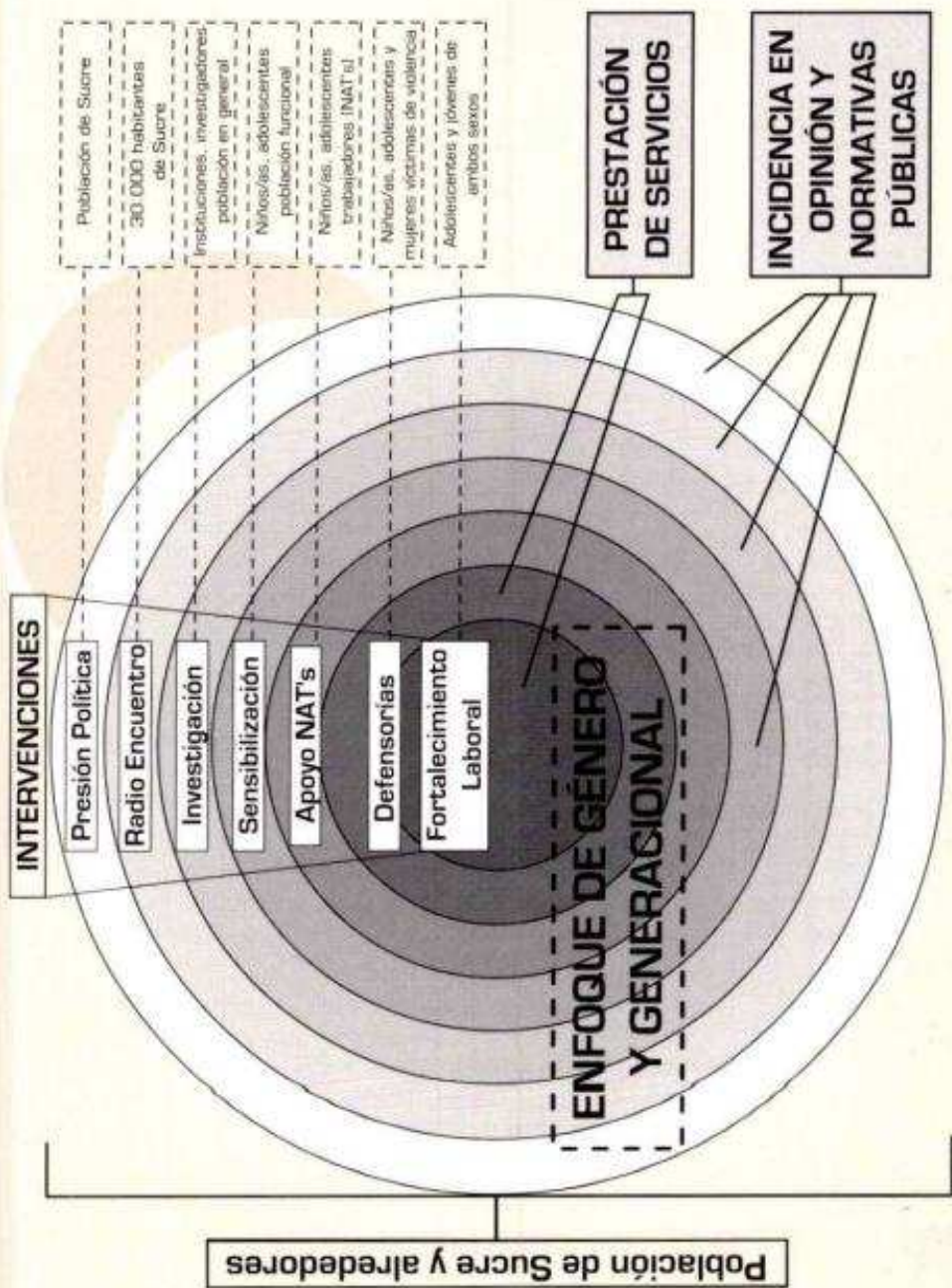
El Área de Incidencia en Opinión y Normativas Públicas tiene como objetivo:

Incidir en la opinión y políticas públicas, contribuyendo al cambio de las normativas y mentalidad discriminatorias hacia mujeres, niños, niñas y adolescentes, generando información, creando espacios de presión política, reflexión, debate y capacitación en temáticas de género y generacional.

Ahora bien, el logro de estos objetivos está inscrito en una Misión, Visión y Políticas institucionales que definen los principios, conceptos y metodologías con que el Centro Juana Azurduy trabaja construyendo su identidad de aporte al desarrollo de la sociedad en la que actúa:

a).- Misión Institucional:

Contribuir a la construcción de una sociedad más equitativa, impulsando el empoderamiento, en los ámbitos público y privado, de Mujeres, Niños, Niñas y Adolescentes en situación de discriminación, mejorando los niveles de equidad genérica y generacional basados en principios de desarrollo integral de las personas, justicia social y res-



CONCEPTUALIZACIÓN DE LA INTERVENCIÓN INSTITUCIONAL



b).- Visión Institucional:

- Somos una Institución Privada de Desarrollo Social dedicada a la defensa y promoción de los derechos humanos y ciudadanos, y a la búsqueda de cambios positivos en las percepciones, actitudes y valores de la población respecto a los criterios de igualdad, justicia y equidad de género y generacional.
- Intentamos incidir en el Desarrollo Municipal, Departamental y Nacional, a partir del empoderamiento de los propios actores sociales.
- Identificamos como nuestra población meta a mujeres, niños y niñas y adolescentes, en situación de discriminación por sexo, edad o situación social, de la ciudad de Sucre y poblaciones vecinas.
- Nuestras intervenciones están dirigidas al logro de la equidad en los ámbitos de la vida privada y pública, la representatividad social y la presión política.
- Partimos de un análisis de la realidad utilizando las categorías: género y generacional dentro de un enfoque de empoderamiento, que se expresa a través de la incidencia en las normativas políticas, estratégicas y operacionales y de la prestación de servicios en los ámbitos jurídico, educativo, comunicacional e investigativo.

c).- Políticas Institucionales:

- En función de ampliar y cualificar el Diálogo Institucional, desarrollar un sistema de relacionamiento a niveles Internacional, Nacional, Regional y Municipal en los ámbitos Político, Normativo, Estratégico, Operativo y de Cooperación Financiera.
- En función del mayor beneficio para las poblaciones priorizadas, según el caso, influir, aplicar o adscribir, las intervenciones en los marcos de los planes y políticas de desarrollo humano de los gobiernos nacional, departamental y municipal, especialmente, en las áreas de género, generación e interculturalidad.

- En función de lograr mayores avances en el Desarrollo Local y en el ejercicio de los Derechos Ciudadanos, impulsar, proponer, apoyar y ejecutar planes y programas conjuntos con el municipio, en sus diferentes niveles de ejecución y representación, en los marcos de los procesos de Descentralización, Participación Popular y Gestión Municipal.
- En función de precisar la pertinencia y efectos de las intervenciones institucionales, considerar ...
- a las poblaciones como personas, únicas, sensibles e importantes, en situación de discriminación y/o desventaja que requieren calidad y calidez; con acceso y control sobre los procedimientos, métodos y resultados esperados de su relación con la institución.
- a los servicios que se presta como servicios con coberturas significativas, de bajos costos, individualizados y diferenciados; integrales e interdisciplinarios; no asistencialistas, dirigidos a buscar la participación, responsabilidad, independencia y empoderamiento de los usuarios(as) y beneficiarios(as) en los procesos de tratamiento y solución de sus problemas.
- En función de co-responsabilizar e involucrar a los(as) usuarios(as) en el proceso de los servicios que se le brindan, aplicar una lógica diferenciada y flexible de cobro parcial de los servicios que, se ajuste a sus condiciones socioeconómicas y que esté inscrita en una lógica de valorización de su relación con la institución.
- En función de optimizar, desarrollar y contrastar los recursos materiales, humanos y del "saber hacer" del Centro "Juana Azurduy" y de otras instituciones, responder a demandas participando en procesos de transferencia de tecnología, de capacitación y formación de recursos humanos.

En función de desarrollar y cualificar los recursos humanos institucionales, incentivar la formación y actualización, individual y colectiva, formal e informal, del personal en cada una de las especialidades del conocimiento y en los enfoques de género y generacional.





Este Marco estratégico permite asumir al CJA con especialidades muy definidas de población a la que se dirigen sus intervenciones, objetivos claros que definen el norte de esas intervenciones; el desarrollo de metodologías capaces de ser replicadas, intencionalidades políticas definidas en el marco de la opción por su población priorizada y desarrollos conceptuales en los enfoques de género y generación.

Para este trienio el CJA cuenta con 45 trabajadoras y trabajadores y con un financiamiento de alrededor de 1.600.000 dólares americanos.

En este año [2002], el Centro Juana Azurduy contrata, por consultoría, a Roxana Dulón para la medición del impacto institucional, para ello, hace tres años, la misma consultora realizó la medición de una línea de base que permitiera comparaciones entre los dos momentos y la atribución, o no, de esos cambios al CJA. Esta medición de impacto merecerá un documento específico, por ello en esta sistematización sólo se expondrá un resumen de la percepción que tiene la población de Sucre respecto del CJA:

- La investigación pregunta a la población sobre el conocimiento que se tiene sobre el trabajo que hace y los objetivos que busca. Las respuestas en un 48 por ciento muestran un conocimiento relativamente profundo del CJA, sin embargo este porcentaje está diferenciado según las respuestas sean de hombres o mujeres; 45 por ciento y 51 por ciento, respectivamente.
- El conocimiento que tienen estas personas respecto del CJA muestra a una institución que trabaja por:

- Las mujeres
- Los niños(as) y adolescentes
- La familia y la pareja
- Los pobres

- Las maltratadas y maltratados
- La comunidad o la sociedad en general
- Por otro lado, se identifica al CJA cuyas preocupaciones son:
 - Violencia en variados aspectos: maltrato a mujeres y niños(as), violaciones, etc., para dar asesoría legal y psicológica,
 - La salud sexual y reproductiva (relaciones sexuales, abortos, enfermedades de transmisión sexual)
 - Formación técnica de mujeres y jóvenes
 - Defensa de los Derechos Humanos
 - Mejorar la calidad de vida, libertad de las mujer, apoyo a la pareja.
- En todo caso, no todas las respuestas son favorables hacia el CJA, 6 de las 635 respuestas indican una actitud contraria al Centro:
 - Provocan divorcios
 - Se mete en lo que no debe
 - Son injustas
 - Dicen que ayudan y no lo hacen
 - Forman feministas
- El 17 por ciento de las personas que respondieron a la encuesta tuvieron al menos un contacto directo con el CJA en los últimos tres años (Defensorías, Talleres de Prevención, Biblioteca, Formación Laboral, etc.) sin contar la relación a través de Radio Encuentro.
- La opinión sobre el CJA puede resumirse de la siguiente manera:
 - Muy buena 18%
 - Buena 64 %
 - Malo 3 %
 - Muy malo 2%





- Respecto a Radio "Encuentro" los resultados sobre su audiencia con los siguientes:

	Hombres	Mujeres	TOTAL
No escucha	55 %	54 %	54 %
Escucha ocasionalmente	35 %	34 %	34 %
Escucha regularmente	8 %	9 %	9 %
Escucha siempre	2 %	3 %	3 %

- Respecto de la incidencia o efectos provocados en las personas el siguiente cuadro resume lo más importante:

El contacto con el CJA cambió su opinión sobre...	No cambió	En algo	En mucho	Totalmente
los derechos de las mujeres?	70 %	16 %	13 %	1 %
los derechos de los niños(as) y adolescentes?	68 %	15 %	14 %	2 %
la sexualidad?	75 %	13 %	11 %	1 %
la violencia intrafamiliar?	70 %	12 %	16 %	2 %
la participación política de las mujeres?	74 %	13 %	11 %	1 %
la planificación familiar?	74 %	13 %	11 %	3 %
la distribución de tareas en el hogar?	74 %	14 %	10 %	2 %

Consideraciones Finales

Se trata de trece años de vida de un proyecto en los que se resume la trayectoria de la voluntad de un grupo de personas que hace, a su vez, parte de varias historias: la historia de una ciudad, la historia de las ONG's, la historia de las mujeres, de los niños, niñas y adolescentes, la historia de la discriminación y la violencia y, ante todo, de la historia de los avances, pequeños y grandes, en las luchas por la vigencia de los derechos humanos y ciudadanos.

El Centro Juana Azurduy, en esos trece años ha desarrollado su accionar y ha crecido con errores y aciertos y hoy está en posibilidad de ofrecer, a la ciudad, al departamento, al país, a la sociedad civil y al Estado, a las mujeres y a los hombres, a los niños y a los adultos, su experiencia.

El Centro Juana Azurduy puede ofrecer hoy un conjunto de productos que en lo fundamental se concretizan en metodologías, propuestas y procedimientos, que han sido avalados en la práctica de los proyectos e intervenciones y que se ha tratado de resumir en este documento.

Es así que se cuenta:

- Con un manual de Normas y Procedimientos de atención jurídica y psicológica a víctimas de Discriminación y violencia. Este manual utiliza los principios fundamentales de calidad y calidez de servicios jurídicos, sociales y psicológicos centrados en la vigencia de sus derechos y con una autoestima que le permita tomar decisiones, que le posibiliten un bienestar emocional , tanto en el aspecto técnico, como en un trato humano y respetuoso. El manual enfatiza la identificación de los procesos, elemento primordial del manejo de la calidad y como postulado y principio fundamental LA DEFENSA DE LOS DERECHOS HUMANOS y busca transferir nuestra experiencia institucional en la atención a mujeres víctimas violencia, a instituciones y servicios similares, en tres perspectivas:
- Brindar sustento teórico para que los profesionales tengan una visión cabal del fenómeno de la violencia, de las implicancias que tiene el trabajo con víctimas de violencia.
- Brindar guías de tratamiento técnico a víctimas de violencia, en las diferentes disciplinas
- Brindar un sistema de organización, registro y seguimiento en la atención de los casos, que permita en el futuro contar con datos estadísticos interinstitucionales uniformes, para que se constituyan en una base para diseñar estrategias de intervención conjuntas.
- Con una Propuesta Educativa de Formación Laboral para jóvenes y adolescentes de ambos sexos con una concepción pedagógica constructivista, socio-crítica y holística que privilegia el aprendizaje en la práctica para el desarrollo de competencias técnicas y humanas eficientes y eficaces para el





mercado laboral. Esta propuesta considera a la par de lo laboral los enfoques de género y generacional, los principios de la ciudadanía y la participación. Los objetivos que orientan esta propuesta son:

- Formar adolescentes y jóvenes, hombres y mujeres, con calidad técnica y de gestión empresarial en rubros de carpintería, metal mecánica, artesanías y computación para posibilitar su ingreso al mercado laboral en mejores condiciones. Motivar en los adolescentes y jóvenes trabajadores cambios de valores y actitudes en función de que construyan sus relaciones personales y familiares basados en el respeto, la responsabilidad y la equidad de género, con capacidad de negociación en sus relaciones laborales.
- Fortalecer la identidad de el/ la adolescente y joven trabajador migrante y de barrio marginal como fuerza motivadora para elevar su participación efectiva, como ciudadano dentro de su familia, barrio marginal y sociedad en su conjunto.
- Con una propuesta de sensibilización en temas de género, generación, interculturalidad, no violencia, autoestima, sexualidad y derechos humanos y ciudadanos, que desarrolla Talleres Educativos y que en los niveles individual, grupal y colectivo desarrolla los siguientes principios:
 - Vivencia diaria: facilita el aprendizaje porque parte de un hecho real que los y las adolescentes viven a diario esto hace más fácil la comprensión del mensaje que se comparte porque así los y las participantes logran un aprendizaje significativo entendido este como aquellos aprendizajes que logran una directa relación entre los y las adolescentes.
 - Observación reflexiva: logra crear momentos de análisis y reflexión porque propicia la observación desde el conocimiento que da la experiencia propia.
 - Vivencia circunstancial: propicia la vivencia de momentos intensos, cortos pero que puedan quedar en la memoria de los y las participantes como referentes futuros de afirmación o revisión de opiniones y actitudes.

- Vivencia simbólica: propicia nuevas vivencias con posiciones y actitudes revisadas y afirmadas.

Esta propuesta se desarrolla para niños y adolescentes de ambos sexos en el contexto familiar y educativo; por tanto involucra, también, a los padres y madres de familia, los educadores y otras poblaciones funcionales como médicos, jueces, fiscales, policías, etc.

- Una propuesta de investigación aplicada fundada en el marco de la Investigación-Acción, que prioriza la problemática de especialidad del Centro Juana Azurduy y que interviene en los aspectos de:
 - La Aplicación completa de investigaciones, desde el diseño, la aplicación de herramientas, la sistematización, análisis y elaboración del informe.
 - La Asesoría y Supervisión de Investigaciones, que se realizan a través de la contratación de consultores junior.
 - La Coordinación de Investigaciones, que se realizan a partir de la conformación de Equipos Institucionales de investigación.
 - La Asesoría y Acompañamiento a investigaciones externas que sean de interés institucional.
- Propuesta comunicacional en Radio "Encuentro" basada en el diálogo y que aproveche bajo esta perspectiva el medio radiofónico que basa su experiencia en las siguientes condiciones:
 - Permitir y alentar el ejercicio de la emisión de ideas y mensajes independientemente de las condiciones sociales, culturales, etéreas, de género o generacionales de los sujetos vinculados en el diálogo.
 - Garantizar el libre acceso a los medios y recursos de la expresión radiofónica.





- Respetar las condiciones de la comunicación tradicional y la percepción local de la realidad en la creación de mensajes. - Promover a partir de la radio la apertura de espacios de dinamización social alrededor de temas y necesidades locales.
- Un sistema de Planificación, Seguimiento y Evaluación (Ohawasiri) que involucra a todo el personal institucional, usuarios(as), y entorno institucional y recupera la información del quehacer institucional produciendo conocimiento respecto a cuatro niveles:
- Eficiencia: vigilando y midiendo las acciones desarrolladas en las intervenciones.
- Eficacia: evaluando la calidad de las acciones.
- Efectividad: Identificando y midiendo los efectos producidos en las poblaciones de usuarios y usuarias.
- Impacto: Discriminando los cambios producidos en el contexto que pueden ser achacados al accionar institucional.

Este sistema cuenta desde los instrumentos de recojo básico de información, pasando por los procesos de alimentación y consolidación computarizados, hasta la evacuación de reportes automatizados. Así mismo contempla los espacios de planificación, seguimiento y evaluación colectivos y de elaboración de documentos internos y de dominio público.

Estos productos que el Centro Juana Azurduy puede hoy ofrecer, después de trece años de experiencia, son resultado, también, de aportes personales, pero fundamentalmente, de un aporte colectivo de un equipo de trabajo. El mismo equipo de trabajo ha ido cambiando en términos de sus componentes, algunas de las personas que actualmente trabajan en el CJA han estado casi desde el inicio, muchas son personas con diez, o menos años de antigüedad, otras han salido y vuelto, pero de seguro ese equipo ha ido creciendo cuantitativamente de ser un puñado a la casi media centena que es actualmente; pero, además, ha crecido cualitativamente, ahora es un equipo capaz de diseñar, aplicar y sistematizar los productos a los que se acaba de hacer referencia. En todo caso los cambios del equipo no acaban aquí, el CJA de ser una institución casi exclusivamente manejada

por mujeres, en la actualidad una tercera parte de sus trabajadores, son hombres que están en todos los niveles de su accionar como educadores, comunicadores, abogados, etc.

Por otro lado, los conceptos desarrollados en los programas y proyectos que se han ejecutado en el CJA, han pasado por la discusión, reflexión y sistematización de una manera conjunta con la propia historia del enfoque de género y con propia historia del movimiento de las mujeres,

El CJA desde sus inicios ha ido considerando los distintos enfoques de género, desde los primarios de Bienestar y Anti-Pobreza, pasando por el de Eficiencia para llegar a los de Equidad y Empoderamiento. En todos los casos la preocupación permanente ha sido la relación que estos enfoques deben tener con los usuarios y usuarias, y en qué medida afectan sus vidas.

Las reflexiones de las necesidades prácticas de género versus las estratégicas incorporan ahora también las consideraciones generacionales, las interculturales, las medio ambientales y básicamente las políticas en función de avanzar en el largo camino de la equidad y la justicia; las mejores condiciones de vida y el ejercicio de los derechos; el acceso a los resultados de la economía y la participación y representatividad de los sectores más deprimidos y excluidos.

Este documento es un intento por mostrar lo complejo, contradictorio y apasionante que puede haber sido el transcurso de trece años de una institución que lo único que ha mantenido inalterable ha sido su compromiso por la gente por la cual trabaja.





R ALVAREZ
Luz de la Noche

ESQUELA

ANEXOS

Nota Aclaratoria. - Algunas de las entrevistas realizadas no se han incorporado a este anexo debido fundamentalmente a las limitaciones de espacio y a que el contenido de esas entrevistas es de carácter técnico. Pero se agradece profundamente a Eve Campero, M. E. Padilla y Lila Carrasco por el apoyo brindado al presente trabajo

ENTREVISTA CON FIDEL HERRERA

Alcalde del Municipio de Sucre

Pregunta: ¿Cuál es su percepción respecto al trabajo, la historia, la proyección del Centro Juana Azurduy?

F.H.: Yo creo que las instituciones privadas del desarrollo social han cumplido y cumplen un rol importante. En una coyuntura, como la actual, de las reformas estructurales, por un lado; y por otro lado, la implementación de nuevas normas que reivindican las necesidades del pueblo, creo que aquí juega un rol importante el Centro Juana Azurduy de Padilla, reivindicando e incorporando en su trabajo los derechos de los niños y de las mujeres.

Yo quiero enfocar mi punto de vista desde del poder local. En este campo el Centro Juana Azurduy de Padilla juega un rol de capacitación, de difusión y de concientización por diversos medios, empezando por la Radio Encuentro y también en foros, debates y publicaciones de los derechos que tienen primero los niños, después las mujeres.

En los cambios estructurales que se han operado en estos últimos quince años es que paralelamente se han promulgado nuevas normas y disposiciones en ese escenario, Este es un primer aspecto, creo que el Centro Juana Azurduy de Padilla tiene como imagen hacia la sociedad civil, y hacia la Alcaldía, uno de sus principales brazos operadores y de aporte sustancial.

Por otro lado el Centro Juana Azurduy tiene proyectos específicos que han generado la recuperación de la autoestima de los niños de la calle, la recuperación de la autoestima de las propias mujeres, la recuperación y la proyección de estos niños trabajadores. Recuerdo muy bien el famoso comedor popular, el cancheador, hoy un centro de formación de recursos humanos, sobre todo de niños y jóvenes que además de la concientización están aportando a la sociedad recursos humanos calificados recuperados de situaciones difíciles y por otro lado, ya formados y forjados para el bien individual y colectivo.

Considero que el Centro Juana Azurduy de Padilla ha aportado a la sociedad civil, a las propias ONGs y a las organizaciones de base y a las del Estado con una persistencia por incorporar en los procesos de planificación y en los procesos de acción, sean estas entidades públicas o privadas, la visión de género.

Creo que es, por no decir la única, la más importante institución que ha impulsado y ha permitido la discusión interna, ha socializado en los escenarios público y privados el tema de la visión de género en las propuestas y en las acciones. Tal vez con sesgos, con sesgos en función de épocas, porque el Centro Juana Azurduy ya pasa los diez años, entiendo, tuvo un sesgo, desde mi percepción, que ya ha superado, un sesgo feminista, cuando la visión de género

no es sólo el tema de la visión de mujer aunque, insisto ahora, no sé del caso, pero ha sido oportuno, era necesario. Era necesario que las mujeres cuestionen en todos los escenarios, incluso, donde se hablaba de género. Allí está el mérito del Centro Juana Azurduy de haber influido lecturas, propuestas y visiones de entidades públicas y privadas.

Cuando hablo de entidades públicas, me refiero por ejemplo, a la propuesta del Plan del Desarrollo Municipal del Gobierno Municipal de Sucre, el Centro Juana Azurduy, seguro estoy, ha influido para que esta visión, esta propuesta del desarrollo de Sucre tenga una visión de género. Y como en el caso municipal que he hablado estoy seguro que en otras instituciones de carácter privado, sobre todo en las ONGs del medio local también se ha sentido esa influencia.

Ésta es mi evaluación, Creo también que como en toda obra humana, hay muchos éxitos, pero también hay fracasos, hay errores; pero creo que hay más de lo positivo, de un aporte específico en propuestas; tienen todo un trabajo de investigación, hay toda una construcción de ideología propia que está emergiendo en el Centro Juana Azurduy de Padilla, que ya no es para ellos solos, sino creo que el reto es que se va apropiando de ese desarrollo el estado pequeño que es el poder local, el municipio. Nos estamos apropiando y entiendo que se han apropiado otras instituciones de carácter privado ya sean instituciones de la iglesia, laicas, ONGs etc.

Pregunta: Y para el futuro ¿qué tipo de recomendación, qué tipo de priorización, de qué manera debería encaminar su trabajo el Centro Juana Azurduy?

F.H.: La temática que tiene como eje central de su trabajo es una temática que todavía no se ha consolidado, o sea se ha avanzado, no es una temática acabada, no es como la democracia que ya está consolidada y madura y no necesita de instituciones. Para ese campo tal vez, pero en la temática de los derechos, los deberes, las obligaciones de las mujeres, de los niños pero también de los hombres para con las mujeres y los niños, la temática de la capacitación, la recuperación, el rescate de nuestros niños, la insistencia de recuperar, de investigar, de aportar, de proponer políticas ya no privadas sino desde el ámbito privado, políticas a lo público para que sea el estado a través de sus instancias de gobierno nacional y de gobierno departamental y sobre todo, hoy por hoy, por los gobiernos locales.

Son los primeros pasos que ha dado el Centro con resultados positivos con pasos seguros y firmes pero que no ha acabado su misión. Considero por mi experiencia, que por delante hay una nueva década, seguramente un nuevo escenario en un nuevo contexto. No son las mismas condiciones de hace diez años. Mi propuesta es que el Centro se especialice, que profundice y que empiece además de hacer las gestiones operativas cotidianas de difusión, de promoción, de recuperación y empiece a elaborar propuestas para la apropiación de estas por el estado

que se llama hoy por hoy, gobiernos locales municipales, tanto urbanos como rurales.

Creo que allí está uno, entre otros, de los desafíos que debe tener el Centro. Debe consolidar la capacitación y estoy convencido que de nada sirve la promoción o la difusión, si ésta no está acompañada de la formación de líderes, formar nuevos valores, recuperar a los niños y niñas de la calle, y que además de la concientización en el tema de los derechos de este sector acompañen con la formación para la vida y siga lo que está haciendo.

Los talleres de formación que tiene el Centro Juana Azurduy, para mí, es algo excepcional, si esto puede crecer sería muy bueno.

Otro elemento que hemos llamado “agenda de responsabilidad compartida” entre la sociedad civil y el Centro Juana Azurduy, el estado y hasta las iniciativas privadas, la empresa

privada, yo creo que eso va a ser en vez de capacitar a 50 o 100 niños anualmente podemos tener un proceso de capacitación periódica de hasta 300 o 400 niños y niñas que en un periodo de diez años o de cinco años puede que se proyecte.

Creo que estos son los nuevos desafíos, que no son tan nuevos, sino que son más bien para consolidar de lo que ya ha hecho el Centro Juana Azurduy.

Pregunta: ¿No sé si tiene algo más ... ?

F.H.: No, lo mejor para el Centro Juana Azurduy. El Centro es importante para la vida de Sucre. Lo de la Radio que es inicialmente promotor, difusor, hay que seguir teniendo ese brazo, ese altoparlante institucional hacia fuera, hay que mantener esa visión, recuperar los derechos e incorporar la “propuesta” para la sociedad civil. Ahí nos va a servir mucho el Centro.

ENTREVISTA CON EL MONSEÑOR JESÚS PÉREZ
Arzobispo de la Arquidiócesis de Sucre

Pregunta: ¿Monseñor, cuál es la percepción que Usted tiene del Centro Juana Azurduy, de su historia, de sus proyecciones, de lo que hace? ¿Si tiene tal vez alguna crítica, una recomendación sobre qué se tiene que hacer?

Monseñor: Al Centro Juana Azurduy de Padilla lo conozco a través de los medios de comunicación. No he estado personalmente interiorizado en la dirección en que se lleva a cabo los trabajos, la planificación. Pues sí, por diferentes motivos sabemos, cómo a través de la prensa, se habla del Centro Juana Azurduy, su preocupación por la mujer, su preocupación por la niñez y su preocupación en general, el mismo trabajo que viene realizando en el campo de las instituciones preocupadas de la dignidad de la mujer. Esto será, como una idea muy general.

En lo que se refiere a las reivindicaciones para la mujer, yo creo, que algunos de los aspectos de esas reivindicaciones están algún tanto en contra, de la moral, de los aspectos éticos por los que se rige la iglesia cristiana, católica.

Pregunta: ¿Está haciendo referencia específicamente al tema de la legalización del aborto? En este aspecto la posición de la iglesia a través de su persona tiene alguna recomendación o consideración específica hacia el Centro de lo que debería hacer en este aspecto.

Monseñor: Bien, yo pienso que si las personas no son cristiano-católicas, pueden prescindir de lo que diga o no diga la iglesia porque son y toda per-

sona es libre y hay que respetarlo. Pero si las personas se confiesan cristiano-católicas y en una sociedad también cristiano-católica hay mucha confusión porque a veces no se aclaran suficientemente cuales son los principios que se establecen. Si a la vida, NO a la muerte, al aborto, por ejemplo, no es así nomás, no, como a veces se presenta. Hay todo un trabajo de acompañamiento, de dar seguridad a la persona por el respeto a la vida, o sea que el NO no es una razón de la iglesia para no ayudar a la mujer, sino que hay que ayudar a la vida de la mujer y a la vida de la criatura que se ha engendrado.

Yo pienso que le haría mucho bien al Centro Juana Azurduy de Padilla si las personas que se sienten cristiano-católicas tuvieran la asesoría, aunque no forme parte del Centro, pero sí, en algún momento se contara con esa asesoría para que algunos principios éticos, cristianos que tenemos dentro de la iglesia pudieran ayudar a esta gente, a la que se dirige la ayuda del Centro [estamos sumamente contentos de la ayuda que se hace porque se hace en diversos aspectos, no todo es contra la moral de la iglesia), que tuvieran una asesoría de alguien de la iglesia que pueda ayudar en estos aspectos.

Pienso que el padre Joaquín Sánchez, que es el responsable del Comité de Ética Cristiana, podría ayudar en este sentido para brindar asesoría cuando se lo necesitara.

ENTREVISTA CON MARY ECHENIQUE
Presidenta del Concejo Municipal del Municipio de Sucre

Pregunta: ¿Cuál es la percepción que Usted tiene, desde afuera, de qué es y qué hace el Centro Juana Azurduy?

M.E.: Bueno, considero que como todo proyecto el Centro Juana Azurduy ha tenido un proceso de crecimiento en todo lo que hace, esto es lo que se observa desde afuera. El Centro ha llenado ese vacío que había para cubrir algunas necesidades básicas de las mujeres que no tenían donde acudir para la defensa de sus derechos. Lo más notorio, es la defensa que hacen, el apoyo profesional que les dan a las mujeres en determinadas situaciones, sobre todo de violencia intrafamiliar.

Eso es lo más visible, sin embargo, ya en su proceso de crecimiento, diría yo, que se ha abocado más a temas de investigación que hasta el momento nadie los había tocado, además en la manera concreta y local con que lo han hecho.

Creo que este proceso de crecimiento y maduración que ha tenido este proyecto ha cumplido un rol fundamental en nuestra ciudad y IO que es de esperar es que éste tenga una mayor perspectiva. Esto lo veo como mujer y como miembro de una institución que cree decididamente en que con el Centro hay competencia para la coordinación y organizaciones no gubernamentales, como es el caso del Centro Juana Azurduy de Padilla.

Pregunta: En términos de la concepción que el Centro tiene ... ¿Usted, al nivel de sus experiencias, no solamente en este cargo en el que está, sino desde hace más tiempo atrás, ha visto cambios que puedan ser reconocidos?

M.E.: Sí, ha habido cambios trascendentales y uno de ellos, me parece, ha sido el contar con un medio de comunicación que pueda difundir esa su filosofía como organización y también promocionar todos sus servicios, que creo que es algo fundamental en el medio.

Toda vez que las mujeres, a veces, no saben dónde van a acudir. A través de un medio de comunicación se puede difundir ampliamente toda esa cobertura que tiene el Centro en beneficio para las mujeres, especialmente de las clases más desposeídas. Yo creo que ese medio de comunicación del Centro, que es Radio Encuentro, ha marcado un hito en lo que es la vigencia y la conformación del Centro Juana Azurduy.

Pregunta: Y ahora a nivel institucional, ¿Usted ha tenido relaciones más directas en algunos hechos concretos con el Centro, ha trabajado en algunos aspectos...?

M.E.: No, no hemos trabajado de manera directa pero sí hemos participado en la aprobación de convenios que tiene el gobierno municipal en lo que tiene relación, y están los programas transversalizados con el tema de género. Entonces,

como mujeres, y no podíamos entenderlo de otra forma, yo diría, que hay que capitalizar esta experiencia del Centro Juana Azurduy en aquellos programas que tiene el gobierno municipal, estamos hablando de las Defensorías de la Niñez, con las que hemos logrado con una complementariedad. En todo caso, directamente, nunca he trabajado, yo como Mary Echenique con el Centro en ningún tema porque, bueno, veo que está cumpliendo exactamente lo que tiene definido el Centro y si en algún momento se requeriría de eso, con toda libertad, sé que puedo hacerlo porque también soy parte de su planes.

Pregunta: El Centro a partir del último plan trienal, incluso del anterior, ha definido la temática de género, específicamente como parte de su proyección conceptual, de su concepción filosófica. El municipio también tiene, no sé, si como departamento pero sí como línea de acción el trabajo con género. ¿Usted ve más similitudes, digamos, o más diferencias entro lo que puede significar la concepción de género del municipio con la concepción del Centro?

M.E.: Bueno, yo sinceramente creo que el municipio recién está tomando en cuenta la transversal de género en todos sus programas de una manera mucho más seria a lo que lo hacía anteriormente. Entonces yo creo que hay una complementariedad en todo, es decir, en aquello que nosotros podemos concertar en algún proyecto que sea en beneficio común en el cual el Centro Juana Azurduy tenga la posibilidad de darnos apoyo logístico, Porque también hay otro tipo de organizaciones que cumplen ciertos roles que también tienen que ver con el tema de género. Entonces, sin embargo creo que nosotros desde el gobierno municipal estamos dando la vigencia a

todas las organizaciones que puedan trabajar en este tema de una manera coordinada con el gobierno municipal.

Pregunta: Considerando el futuro, ¿tiene algún tipo de observación, de recomendación para la proyección del Centro?

M.E.: No observación, de ninguna manera, porque yo creo que las instituciones y las organizaciones son como las personas que nacen y tienen una etapa en que se va gestando su forma o su contextura. Yo creo que es lo mismo en las instituciones. Considero que el Centro Juana Azurduy es una organización joven y que tiene mucha perspectiva. En todo caso, lo que yo haría es una sugerencia.

Yo creo que la lucha contra la pobreza la están haciendo, aunque no de una manera intensiva. Pero la verdadera lucha contra la pobreza es la capacitación de la mujer, eso es mi la sugerencia que yo tendría para el Centro, que ya teniendo una organización conformada, una instancia que está totalmente institucionalizada y que tiene una concepción filosófica que está destinada al tema de mujeres, también al tema de los niños y adolescentes, estaba viendo que se debería hacer más en este tema, sobre todo por lo que significa para nuestro medio, para las necesidades locales. Creo que hay mucha mujer inmigrante en Sucre, los mismos datos estadísticos nos muestran que hay por ejemplo poblaciones del área rural que han tenido un crecimiento negativo.

Sin embargo nuestra capital tiene un crecimiento que es el más elevado, eso me anima pensar, que hay una constante migración y el cómo recibimos a esas mujeres es una preocupación también que tengo desde el gobierno municipal. Pero creo que el tema del Centro Juana Azurduy toda vez que ya tiene una institución debidamente conformada, sería el campo realmente excepcional en el que pueda incursionar de una manera complementaria a lo que está haciendo. Yo sé que lo está haciendo en algunos rubros, por ejemplo con los niños y con los adolescentes, con los trabajadores de la calle.

Esto me parece un esfuerzo increíble porque esa gente el día de mañana no va a ser un delincuente sino que va a formarse en un oficio, quien sabe, va a vivir de eso. Entonces creo que eso es un tema que el Centro puede llevarlo adelante con mucho éxito. Tiene todas las condiciones, tiene su organización, tiene su medio de comunicación y creo que el reconocimiento sobre todo de instituciones internacionales que pueden apoyar en este propósito.

Pregunta: ¿En qué áreas plantearía de manera más urgente el tema de la capacitación?

M.E.: yo creo que había que hacer mucho en el tema de la artesanía turística. Porque eso es un tema que no estamos explotando en Sucre. En Sucre hay mucha artesanía andina que no identifica precisamente nuestras potencialidades turísticas. No se explota el tema de los dinosaurios de una manera comercial, en el tema artesanal y hay muchas otras cosas que se las puede buscar. Lo que sí estoy segura es que existe la capacidad en las manos de las mujeres que cuando se les enseña algo saben desarrollar su creatividad; las mujeres, tenemos esa habilidad, es parte de nuestra naturaleza que sabemos desarrollar: una vez que aprendemos la técnica, desarrollamos nuestra creatividad. Entonces, creo que eso es un tema en el cual se podía hacer avances y me parece fundamental para la ciudad de Sucre.

Pregunta: ¿Tiene algo más para complementar?

M.E.: Felicitar el trabajo que hace siempre el Centro Juana Azurduy y sé que este esfuerzo es no solamente de las mujeres sino también de varones como usted.

ENTREVISTA CON CONSUELO RUIZ
Dirigenta de la Federación de Juntas Vecinales

Pregunta: ¿Cuál es la opinión que Ud. tiene respecto a las cosas que hace el Centro Juana Azurduy?

C.A.: Mi opinión personal, como mujer, y también como dirigente de las juntas vecinales, es que está el Centro está desarrollando algunos programas en beneficio de mucha gente ayudando a la gente que acude a la institución, son muchas personas humildes, con el fin de que tengan mejores condiciones de vida. Eso es que lo podía apreciar y tienen programas para ayudar a sobresalir a la gente y para la gente que siempre espera una opinión de los y las dirigentes, de algunos vecinos que puedan decir algo, van a la radio y pueden hacerlo.

Pregunta: ¿Usted como FEDJUVE ha trabajado en algún momento, en alguna actividad de manera conjunta con el Centro Juana Azurduy?

C.A.: Una sola vez nos invitaron como institución para asistir a la marcha de las banderas blancas. Estuvimos en esta marcha que fue muy linda, llovió bastante ese día, pero siempre dicen que cuando llueve trae cosas buenas, por eso es que deseo lo mejor a la señora Martha Noya que está preocupada siempre por hacer resaltar esos aspectos. Hemos acompañado esta marcha, había autoridades, había gente del pueblo, todos estaban con sus letreros y bien conducidos para poder saber algo sobre la guerra que estaba aconteciendo en ese momento. Porque lo más que interesaba es que no haya mucha gente inocente muerta, gente que no tiene nada que ver con el terrorismo, con la

guerra o con algunos intereses creados, ya sabemos, de intereses de las potencias. Entonces eso es lo que hemos protestado y hasta ahora lo seguimos haciendo. La marcha de la banderas blancas fue algo lindo en Sucre y considero debería llevarse a cabo en todo el país porque ha muerto mucha gente inocente, niños, mujeres, jóvenes que no tenían nada que ver con esta guerra.

Pregunta: Usted conoce que el Centro Juana Azurduy tiene su campo de acción sobre todo dirigido a las mujeres y a los niños y adolescentes. ¿No sé, si Usted tiene algún tipo de recomendación de campos en los cuales se tenía que empezar a trabajar o algún acento que habría que poner en el trabajo?

C.A.: Mi recomendación sería para mejorar las condiciones de vida en los diferentes barrios, trabajar con las familias, más que todo con las familias humildes que no tienen acceso a la educación, el poder llegar a las familias, principalmente a los padres de familia para concientizarlos en la responsabilidad que deben tener con sus hijos. Ahora también hay que trabajar con la juventud y los niños que no están educándose. Esto nos está trayendo bastantes problemas en los diferentes barrios por producto del abandono, de falta de comprensión en sus casas, en la mayoría de estos casos se está provocando el que haya delincuencia y muchos otros aspectos negativos para nuestra ciudad. Yo pediría al Centro Juana Azurduy de Padilla, como mujer, como dirigente vecinal que se pueda llegar más seguido a las bases mismas de las familias más

humildes para darles seminarios, algunos cursos que puedan mejorar las condiciones de vida y su educación para que a su vez ellos puedan también educar mejor a sus hijos, controlarlos mejor, pero no solamente se trata de educar, usted educa a los hijos, pero, sin embargo, afuera encuentran muchas veces amistades, personas no gratas que tal vez, hasta por envidia, les hablan y les dan consejos que no deben seguir, pero la falta de madurez en nuestra juventud hace que comentan errores. Por eso es que necesitamos que haya gente como la señora Martha Noya o usted que la acompañan en este trabajo del Centro Juana Azurduy de Padilla que puedan crear más centros, algunos lugares donde se pueda concienciar mejor a la gente, a las familias para que haya mejor vida, también entre padre y madre. Y así se puede nomás mejorar la educación de los hijos.

Pregunta: ¿En este sentido usted tendría o piensa que habría algunos temas que sería conveniente trabajar en este tipo de capacitación que usted ha planteado hacia las familias?

C.A.: En el tema educativo para involucrar a la juventud y a la niñez a que lean bastante, porque la lectura es cultura, usted sabe muy bien, y aparte también escuchar los informativos porque hombre informado vale por dos y cuando ven solamente dibujos, películas eso es prejudicial también, entonces tienen que haber en los medios de comunicación también programas educativos, incentivar más nuestra cultura, nuestros costumbres y no traer las costumbres del exterior para que la gente se maleduque y reniegue del país

mismo o de la ciudad donde vive ni de sus costumbres.

Que se den más seminarios para que la gente pueda aprender muchas cosas, que se cree algunos albergues, que se incentive a algunas autoridades para que puedan crear albergues para gente que está desorientada, para niños que están desorientados, que están trabajando desde muy pequeños que no deberían hacerlo todavía porque tienen que estudiar, para mejorar su futuro, porque ahora con el abandono total de los niños en la calle se está provocando que busquen trabajo de todo, algunos se desvían y se dedican a la delincuencia. Esto nos va a provocar siempre peores condiciones de vida en los diferentes barrios.

Podríamos hablar mucho de las señoras, a ellas se les debe dar educación, no sólo sobre la educación sexual y reproductiva. Se le tendría hablar más criollamente a la mujer y al varón. Por algo está en la Participación Popular en 1551, en género y generacional. Tienen que saber la importancia de lo que significa la relación sexual para poder controlar la reproducción y no traer a niños y más niños al mundo sólo para que vengan a sufrir, o sólo porque el varón es celoso o porque la mujer le considera deber ser fiel al marido, y bueno, traer hijos al mundo, nada más, para que sufran las condiciones de vida en que estamos en estos momentos.

Pregunta: Desde su experiencia ¿cómo ha visto al Centro Juana Azurduy en su desarrollo desde hace trece años?

ENTREVISTA CON WALTER VALDA
Sociólogo con experiencia en el trabajo con ONG's

W.V.: El Centro Juana Azurduy empezó con un sesgo esta posición unos cuatro o tres años. Pero como muy fuerte hacia el feminismo, pero en aquel tiempo las instituciones son como los seres humanos, el creo que eso hacía mucha falta, prácticamente no había grupo que inicialmente tenía esta visión algo una institución que se ocupe del tema de las mujeres, la enclaustrada, encerrada. Pero, después he visto motivación es que la sociedad en ese tiempo marginaba una apertura realmente interesante coincidente y excluía el tema de las mujeres, el tema de los niños de con la Participación Popular y la ley de la Reforma la calle... Educativa.

Creo que el Centro Juana Azurduy, sin necesidad de alabar, en ese tiempo fue una especie de novedad que me cayó muy bien porque se diferenciaba de la manera en que funcionaban esas instituciones caritativas, la caridad de las damas de sociedad, de las señoras de la "high" que recaudaban fondos de las señoras ricas para los pobres huérfanos. Y allí yo creo que el Centro Juana Azurduy marcó un nuevo estilo,

Claro, sería demasiado decir, que en este tiempo se perfiló ya tal como es ahora, pero, mi percepción es que el Centro estaba un poco encasillado en la moda del momento, ya que en este tiempo aparecía el tema de mujeres y género, o el de mujeres en género, Me parecía muy feminista, pero también creo que el primer grupo que integró el Centro no tenía muchas lecturas, no tenía otros referentes teóricos ni ideológicos como para decir de manera clara por aquí va.

Había que agarrar el primer palo que encuentres y creo que eso fue al principio, pero después, sí hacemos memoria, yo vi al Centro en

Ese es un punto de inflexión que he visto en las Juanas desde afuera. Como que el contexto ha sido capaz de abrirles al mundo de una manera mucha más amplia, más compleja y con más oportunidades. Creo que a partir de allí el Centro cambió, puedo recordar que así veía al Centro en aquellos años. Pero después del 94, hubo todo este giro interesante que dio el Centro Juana Azurduy cuando empieza abrirse hacia dos espacios de la sociedad muy interesantes:

La Casa Joven. Eso fue interesantísimo. Y la apertura además hacia las mujeres del campo, las residentes en la ciudad, aquellas que empezaron a migrar aquí, y para la memoria, hay datos concretos, por ejemplo la zona de Alto Tujsupaya, hoy uno puede ver, no sé si es fruto enteramente del Centro, pero creo que es un gran efecto del Centro. Todas estas muchachas de pollera tenían como único destino al mercado campesino con un puestito o tiendita de productos agrícolas y desde luego el trabajo de ho-

gar, o sea de empleada doméstica pero ahora hay allí un cambio radical. Nadie tiene como visión ir de empleada doméstica o ir a vender en el mercado, la mayoría de ellas son pollereras, están dedicadas a fabricar ropa para mujeres de pollera. Y yo creo que en eso afectó el Centro.

El otro efecto que yo veo, incluso con impacto, porque es difícil visualizar el impacto, Jorge, lo que han hecho con los jóvenes de la calle. Me parece un proyecto interesante, te estoy hablando entre el 94 y 98, no sólo marcó una línea de acción, sino, creó un método de trabajo con los jóvenes.

Es difícil en este país construir metodologías de trabajo con jóvenes pero creo que el Centro Juana Azurduy agarró el hilo y lo logró.

Otra cosa más te puedo decir, la inserción en un mundo mucho más complicado como puede ser el trabajar en la línea de la información. Igualmente yo creo que en este momento vemos allí lo que construyeron en esos años con su centro de información fue bastante grande.

El Centro hasta el 98 ha ido por caminos más o menos intuitivos basados en las necesidades que se fueron enfocando en el proceso y estas respuestas en el fondo fueron construyendo las intervenciones en diferentes sectores de la sociedad. Esto sin embargo tiene una virtud: el compromiso.

Yo pensaba: a qué hora se desvía a lado de los "high" y de los "light", a qué hora será la desviadita, pero nada, nada. Y eso, yo creo, es un gran mérito.

Porque después del 94, muchas instituciones, otras ONGs se desfasaron, empezaron a buscar caminos incorrectos y perdieron su visión y su enfoque de trabajo. Pero el Centro no.

Además bajó esa radicalidad que tenía en el tema de la mujer que era muy extrema y me pareció interesante que se vuelvan centristas pero no amarillistas.

Después, estos últimos cuatro años, he seguido ya un poco más de lejos al Centro, y tengo la impresión de que estos últimos 4 años entraron en un campo que sí deberían haber entrado quizás mucho más antes. El campo reflexivo, analítico, sobre el tema de las mujeres. Hasta el 98 fue más bien la emoción, fue el factor afectivo, el factor emocional, que primaba allí. Pero ahora encuentro un Centro altamente reflexivo, sin llegar al academicismo, porque eso es otro de los espacios donde quizás nunca debe llegarse para una institución que quiere trabajar con masas.

Entonces encuentro al Centro Juana Azurduy como una institución en tres niveles:

Primero como referente, yo creo que el Centro ya es un referente, no solamente para la gente con la que trabaja y actúa, sino también y yo creo referente para otras instituciones que quisieran hacer lo que hace el Centro Juana Azurduy. Llegar a ser referente es muy difícil, y creo que el Centro lo ha logrado. Por el otro lado, yo creo, es una institución analítica con capacidad reflexiva pero que todavía no ha logrado avanzar como para proponer aportes metodológicos. Debería

perfeccionar estos instrumentos como para poderlos ofertar. No sería nada malo el tener una oferta metodológica para el trabajo con mujeres, con jóvenes, con niños. Yo creo que éste es el segundo nivel que me parece muy bueno, pero que hay que avanzar.

El tercero es, quizás siempre lo hizo, el de prestar servicios, que a veces se convierte en hábito, se vuelve uso y costumbre, posiblemente el sector de servicios, desde mi percepción, es el menos revolucionario. Excepto, bueno, el tema de la información, la biblioteca, que ustedes tienen, creo, incluso ahora una cyber-biblioteca que puede servir muy bien. No sé, si en el tema legal la prestación de apoyo jurídico-legal, es eficiente, pero otros han empezado ofertar servicios incluso mucho más cualificados.

¿Qué otra cosa veo?, las piedras en el camino. Yo diría tres cosas. A veces las instituciones que han llegado a tener radios, canales, periódicos, han terminado siendo tragadas por ellas, pero este no es el caso, por ejemplo, en Tarija una pregunta ¿dónde queda Aclo?, nadie conoce, pero sí conoce si se pregunta ¿dónde queda Radio Tarija? En cambio aquí con el Centro como que no hay mucha afiliación, es al revés, entre radio Encuentro y el Centro, encuentro mucho desencuentro.

Entonces, quizás, la Radio no ha logrado de dar con el perfil que quería, el perfil que le diseñaron, que armaron y entonces la Radio tomó caminos propios. Yo encuentro una falta de identificación. Y esta falta de identificación le provoca al Centro capacidad de mayor resonancia, mayor capacidad de llegar. El Centro es reflexivo, es además analítico, pero esta línea no la encuentro en la Radio, la

encuentro muy trivial. Como que tiene formatos que no encajan.

Ahora tampoco se trata de convertir a la Radio en parlante. Pero es peor no estar alineado a los objetivos de la institución. Eso es una primera cosa. La segunda es que, creo que su agresividad hacia a los sectores eminentemente rurales, peri-urbanos y ciudadanos le ha ganado audiencia, tiene espacio de trabajo pero como que yo percibo como que hay una especie de limbo allí entre que entras al campo, o te quedas allí en la orilla.

Percibo que esto le quita capacidad de crecimiento, no crecimiento cuantitativo aunque no es pecado crecer en cantidad, pero o te caes al infierno o vas al cielo pero no hay que quedarse en el limbo.

Y el tercer aspecto, me parece que éste es difícil de romper, es esa cierta filiación política. Como que está bien en algunos momentos pero no está bien en otros momentos. Tampoco hay que definirse o me voy aquí o me voy allá. Si no más bien es una falta de sentido crítico hacia afuera, como que hay una actitud de perdonar ciertas cosas, pero no hacerlo en otras.

Finalmente de lo que percibo, pero mi percepción va finalmente a un sentido de que quizás le está haciendo falta una especie de aceiteado al rodamiento para lanzarse, no sólo un rodamiento sino de dos rodamientos, por un lado hay muchas cosas que van impactando en la población, en los sujetos meta que ustedes tienen, se nota y se comprueba, pero por otro lado hay un rodamiento sin grasa que se ha ido estancado, por ejemplo, las cosas iniciales que

hacían en el pasado se han estancado, se han vuelto monótonas, y las cosas nuevas que hacen, como que lo haces tú, por ejemplo, son muy agresivas. Allí hay un desencuentro con el k'epi con el que se nació y el nuevo k'epi que va corriendo.

Tienen un k'epi nuevo: todo el sistema de información, de publicaciones, de afectar las cabezas de un motón de gente que es un k'epi nuevo, interesante, rápido, pero no está casado con el sistema de comunicación... Eso es que te puedo decir, Jorge.

Pregunta: Además de esta óptica de relanzar o de proyectar de mejor manera todo el tema de las metodologías, el tema de proponer cosas que puedan ser replicables, además de este aspecto..., ¿ves otros aspectos que deberían contar en el futuro, novedades en las cuáles se debería incursionar, o de elementos que deberíamos priorizar?

W. V.: Hay cosas que deberían priorizar. Creo que se ha dejado mucho la presión política, yo creo que el Centro está haciendo muy poca presión política, esa presión activa, concreta. Hoy en día, la presión política es parte de las herramientas que la sociedad ha empezado o tiene para adaptarse, entonces la presión política desde propuestas, de nuevos enfoques parece también interesante. Les han tomado el pelo, Jorge, en los temas de las cuotas 30/70 para las mujeres en las elecciones, incluso en los derechos de la familia, de los niños, les están tomando el pelo a la gente. Sobre la base

de la legalidad, sobre la base de las nuevas corrientes emergentes que van apareciendo creo que hay que dar nueva pelea en la política, que no es de ser partidaria, ni como presión gremial, o presión sectorial, es más bien, cómo el Centro es capaz de proveer herramientas para que la gente tenga capacidad de tener presión para lograr el ejercicio de sus derechos.

El tema de la ciudadanía sigue vigente en los roles y papeles de las instituciones. ¿Cómo lograr esto?, ¿cómo visualizar espacios de participación?, El Centro no los puede promover como tales pero sí puede generar alianzas. Por ejemplo, ¿quién ha trabajado en este país en las alianzas ciudadanas?, menos en el tema de mujeres, en la equidad de género. Nadie.

Veo a mis buenas amigas de AMIJEI, de UNISUR reunidas todo el tiempo. Pero nunca he visto un papelito bailando. Eso es un tema, el tema de la participación con decisión. Pero el otro tema, donde el Centro tiene muchas posibilidades de actuación, básicamente es en el espacio, aun vacío, ni siquiera cubierto por la misma Fundación Tierra, es el tema de Mujeres y Tierra.

La Fundación Tierra trabaja el tema desde un punto de vista genérico, genérico en el sentido de sin diferencias. Este es un tema no trabajado y es un tema donde el Centro podría entrar porque tiene todos los medios, tiene un Centro de investigación,

tiene un medio de comunicación, tiene equipos, tiene experiencia, tiene todo, entonces, es como un zapatero que tiene todos sus martillos, sus formas, al frente tiene harto cuero pero él se queja y dice no tengo con que trabajar. Yo creo que este es un tema de incursión interesante.

El Centro tiene herramientas, pero tiene que dejar el limbo tiene que entrar en la problemática agraria, campesina, rural.

Hay otra cosa, es eso del estigma que el Centro Juana Azurduy es sólo de mujeres, pero que se está venciendo o si no ¿qué hace el Jorge por allí? Ese estigma sólo se lo rompe con trabajo.

ENTREVISTA CON MARTHA NOYA
Fundadora del Centro Juana Azurduy

Pregunta: ¿Cuáles fueron las circunstancias en las que se fundó el Centro Juana Azurduy, qué antecedentes hubieron?

M. N. : Creo que el antecedente principal es el hecho de que varias compañeras, entre esas, básicamente, Carmen y yo, fuimos parte de un grupo muy activo dentro de la Federación Democrática de Mujeres. Estuvimos en la directiva inclusive en la presidencia.

La Federación Democrática de Mujeres — FEDEMBOL era una organización creada en la dictadura de Bánzer por mujeres de algunos partidos políticos, su objetivo era luchar por la reconquista de la democracia. Allí estaban, sobre todo, partidos de izquierda que eran los que tenían una participación activa. Nosotros tomamos contacto con esas mujeres. Doña Emma Obleas, que era la Presidenta Nacional, nos motivó para que nosotras formemos una filial de esa organización.

Cuando en Chuquisaca, se logra estructurar la Federación Democrática de Mujeres, por el año 1987, ya el proceso democrático se había iniciado en Bolivia, y la FEDEMBOL estaba en una situación especial, ya que mientras a nivel nacional la organización de las mujeres estaba en franca decaída, en Chuquisaca empezaba a establecerse y desarrollarse.

proceso de caída a nivel nacional, probablemente, se debía a que los objetivos de su constitución ya se habían cumplido [la recuperación democrática), pero no se logró visualizar que el concepto real de la democracia y de participación en esa democracia no sólo se reducía a derrocar la dictadura.

La cuestión no era sólo que hayan elecciones, se tenía que analizar el tema de los derechos colectivos, el de la participación de las mujeres, el de las etnias y muchos otros temas como el de ciudadanía, que en ese momento no se logró identificar como objetivos de la organización.

La FEDEMBOL no incorporaba conceptos feministas o de enfoque de género, ni siquiera reivindicaciones de la mujer. Era el brazo femenino de la lucha política de izquierda, y esa falta de visión de género, feminista y de reivindicación del movimiento de mujeres hace que pierda su horizonte. En Sucre después de dos años de buen funcionamiento la organización hacia el año 88-89, la caída nacional empieza a influir a nivel regional ya que se pierden los contactos en La Paz y no habían elementos comunes para las actividades.

El grupo que queda en Sucre tenía mucho ímpetu para hacer cosas, deseábamos enfrentar de alguna manera la situación de pobreza, marginalidad y exclusión que vivíamos las mujeres, los niños, etc. [aunque no teníamos claro como lo

hacíamos). Entonces, el gobierno crea fondos de emergencia y se abren posibilidades de acceder a algunos financiamientos. Utilizando la personalidad jurídica de la Federación Democrática de Mujeres, personas como Carmen Pareja, Roxana Mojica y yo, redactamos algunas propuestas y accedemos a estos fondos a través de dos proyectos: La Campaña de Detección del Cáncer Uterino, muy exitoso, es más, se conecta a un Programa del Ministerio, y un Comedor para niños de la calle.

Los proyectos cubrían sobre todo costos operativos (insumos), los costos de personal eran la contrapartida institucional, con algunas excepciones [la cocinera del comedor y asistente de la Campaña contra el cáncer Uterino). Obviamente los recursos humanos éramos nosotras, gente voluntaria, miembros de la FEDEMBOL.

Entonces, un antecedente fue la Federación Democrática de Mujeres, otro antecedente importante fue que yo trabajaba en el IPTK, en su Departamento de Planificación, como asistente de Frans Huls y encargada de proyectos sociales: salud, educación, ahí tuve un proceso de aprendizaje muy importante que me ayudó luego a encarar el trabajo del Centro con criterios de Planificación. Creo que en el IPTK aprendí muchas cosas que había que hacer o otras que no.

Con la experiencia de los 2 proyectos ejecutados de manera independiente, las lecturas nuevas dentro de la FEDEMBOL, la bibliografía que empieza a llegar, empezamos a cuestionarnos y a cuestionar los proyectos para mujeres, que por lo general eran tremendamente tradicionales, o sea: Clubes de Madres, tejido, costura, binomio madre-

niño, etc., con una poquísima visión, por ejemplo, de su sexualidad, de la violencia, ciudadanía, etc., que ahora son planteamientos básicos.

Sin embargo no teníamos una teoría para respaldar los planteamientos y crítica a esas políticas hacia la mujer, pero sabíamos que en los proyectos faltaba otro tipo de conceptualizaciones y estrategias para lograr verdaderos cambios.

Hacia los años 88 - 89 tomamos contacto con la embajada holandesa donde el tema de la mujer era una prioridad dentro de su agenda. La década de la mujer, planteada por las Naciones Unidas el 1975, no repercutió en Bolivia sino hasta el segundo quinquenio de los 80, incluso a partir del impulso internacional. La embajada Holandesa, creo que juega un papel muy importante en la incorporación de la temática de género en las agendas de las instituciones bolivianas

Entonces, es a partir de un contacto personal con personeros de la Embajada Holandesa, que tenemos la posibilidad de acceder al financiamiento de un primer proyecto [al margen de la FEDEMBOL ya como grupo independiente), que era de capacitación para mujeres. Esto nos alentó e impulsó, de tal manera que con Carmen empezamos a desarrollar la idea de hacer algo propio.

Ahora bien, es importante aclarar que para empezar recibimos el respaldo del IPTK, básicamente en el apoyo logístico, (usamos su computadora e incluso papel para redactar el primer proyecto), aunque desde el inicio la concep-

ción de cómo encarar los proyectos, de cómo construir la institución eran diferentes.

Por otro lado, empezamos a tomar contacto con instituciones como "Gregoria Apaza" de La Paz, La oficina Jurídica de la Mujer de Cochabamba. Se crea la Coordinadora de la Mujer a nivel Nacional, instituciones con las que tomamos contacto, asistimos a diversos eventos, creamos alianzas,

Pienso que como a mediados de 1989, tomamos la decisión de constituir y fundar el Centro. Es el año que personalmente me retiro del IPTK. La tiento a Dolly Nogales para que forme parte del equipo y nos ayude en el manejo de los recursos. Su presencia nos garantizaba un

manejo transparente, dadas sus cualidades.

Concebirla, darle estructura y sobre todo nombre, significó un proceso de reflexión, consultas, lecturas, en las que participamos sobre todo Carmen Pareja y Yo. La tendencia en esa época de los nombres de las ONG's que se fueron creando, eran siglas que empezaban con: Centro..., Instituto..., Acción..., etc. Nosotras decidimos no abreviar en sigla, porque resultaba algo muy impersonal, ponerle el nombre de alguien importante y dar una idea de mujer en su integralidad y complejidad. Juan Azurduy aparecía como la figura femenina más nítida de "mujer" diferente, heroína, política, no tradicional. Si bien no teníamos muy claros esos conceptos, los intuíamos. Así decidimos bautizar la institución como Centro de Apoyo Integral a la Mujer Juana Azurduy, nombre que varios años después de reduce a Centro Juan Azurduy,

en la intención de no restringir nuestra imagen a un trabajo exclusivamente con mujeres

El primer proyecto que logró financiamiento, estaba dirigido a la capacitación de las trabajadoras del hogar, tenía un presupuesto aproximadamente de 5000 \$us. Fue una experiencia muy pequeña que nos permitió dar el primer paso.

El primer año de funcionamiento institucional, sólo la gente que contratamos para los cursos u otras acciones se les pagaba un sueldo básico. Las fundadoras trabajamos voluntariamente. Ahora, eso era posible (en ese tiempo) porque éramos pocas, y, de alguna manera, teníamos resuelto el problema de nuestra sobrevivencia personal.

Los últimos meses de la gestión 1989, nuevamente a partir de un contacto personal con un voluntario alemán, logramos ponernos en contacto con Agro Acción Alemana, Agencia de Cooperación de la cual recibimos un apoyo financiero para el segundo proyecto, que ya no refiere solo a una acción puntual, sino que cobra características de Programa, en el que se incorporan objetivos integrales y acciones diversas.

Pregunta: Con que agencias de cooperación al desarrollo se relacionaban en ese momento.

M. N. : Con la Embajada Holandesa, con Agro Acción Alemana, con el Fondo Social de Emergencia.

Pregunta: ¿Qué etapas se pueden reconocer en el desarrollo del proyecto hasta llegar a la actualidad?

M. N. : Yo diría que hay una etapa embrionaria, relacionada con nuestra participación en la FEDEMBOL en esa época si bien no estaba constituida la institución, es un antecedente muy importante.

La segunda es la del nacimiento propio de la institución, esta fue una etapa en la que se intuía que, el trabajo tradicional con las mujeres no estaba siendo una buena manera de encarar el trabajo con este sector. Aunque tampoco nosotras podíamos desligarnos completamente de esta manera de trabajar.

Esta etapa, se podría decir que dura como un año.

En el año 1990, ya contamos con líneas de acción más precisas; por un lado, era trabajar con mineras relocalizadas, que era el "bum" de ese momento. Organizar grupos de mujeres, buscándoles micro crédito, incorporarlas al mercado de trabajo, etc.

También incorporamos el asesoramiento jurídico a mujeres. Me acuerdo que el primer año atendíamos una mujer por día, eran cosas innovadoras en ese tiempo, que no aún no tenían "mercado".

Pero como decía, al mismo tiempo no dejábamos la idea de la organización de los Clubes de Madres, incluso la donación de alimentos, entonces es una primera etapa, de intuición que lo tradicional no sirve, pero las propuestas nuevas son aun imprecisas y desconocidas como para estar seguras de lo que estábamos haciendo.

Pregunta: ¿En esta primera etapa se incorpora más gente?

M. N. : Sí, claro, se incorpora más gente, porque tenemos ya una abogada, una visitadora social, está Marisol España como abogada que entra de voluntaria, y luego Ximena Dávalos.

Una segunda etapa, donde ya empieza un contacto con Agro Acción Alemana, donde ya incluso tenemos una estructura, un organigrama, nos planteamos objetivos más claros, empezamos a cuestionarnos el tema de la mujer ya no como un tema de pobreza específicamente. Hasta ese momento la lógica de razonamiento se heredo del partido político, encontrando las causas de los problemas del desarrollo, estrictamente a las relaciones de clase. Nos preguntábamos ¿qué significaba ser mujer pobre?, ¿qué significa ser campesina?, ¿cuáles eran las causas para esa pobreza?, ¿Por qué las mujeres están en peores condiciones de que los hombres pobres?

Luego empezamos a incorporar un nuevo discurso y ese discurso se empieza a traducir en las formas de encarar el trabajo, empezamos a leer sobre el tema de la violencia y sobre cómo enfocarlo.

Pregunta: ¿De acuerdo a las primeras teorías...?

M.N. : Sí, leemos a la Carolina Moser, a la Virginia Vargas, a la Teresita Barberí, las estudiábamos, además ellas tenía bastante material sobre planificación; ese fue un proceso de aprendizaje muy importante.

Ya en el año 1992 aplicamos una planificación con metodología ZOOP a través de un consultor externo. El análisis ya no se reducía a identificar los problemas a partir de las relaciones Norte — Sur o Oriente — Occidente, [que tampoco eran ignoradas), sino que se incorpora otro tipo de relaciones de poder. Incorporamos el enfoque de género.

Hay otros elementos importantes a rescatar en esta etapa. Incorporamos las movilizaciones como parte de nuestra característica e identidad. Estamos en democracia pero la situación no ha cambiado en nada para las mujeres. Entonces empezamos hacer marchas, la primera marcha fue en 1991, "la marcha de las flores" que fue una de las más grandes que hubieron en ese tiempo, más de 5000 mujeres y unas decena de hombres.

No habían grandes cambios y la gente necesitaba nuevos discursos, nuevas formas de expresarse. Entonces convocamos a la marcha y en esa marcha participaron desde el Presidente de la Corte Suprema, el Prefecto, el Alcalde, mujeres profesionales, hasta la vecina del barrio, mucha gente.

La institución empezó a darle mucho más fuerza e importancia al tema "mujer", El proyecto del comedor que se mantenía, ya era un proyecto subsidiario, pero como ya lo habíamos empezado no lo abandonaríamos

Pero en ese momento aún no trabajamos el discurso. Yo creo que el discurso viene en una etapa posterior La primera etapa, incluso la segunda

etapa, pienso que la tendencia de la institución era más hacia la mujer y de manera imprecisa el género.

Creo que las etapas de la institución han estado marcadas por los planes trienales, desde el 92 al 95 es una etapa determinante porque nos adscribimos en lo que es la teoría del género y nos adscribimos a los que es el movimiento femenino.

A fines de 1995 creo que logramos introducir en la agenda de la prensa y de las instituciones, aunque de manera tímida, el tema de la mujer y un poquito el género, esa es la gran virtud de nuestra propuesta y el principal resultado institucional, iniciar, presionar y lograr que las instituciones se ocupen del tema, aunque sea con distorsiones.

Del 95 al 97 está el segundo Plan Trienal y lo que más se rescata ahí es que ampliamos la institución, no sólo en términos infraestructurales, sino de ámbito, coberturas, relaciones y temas. La característica de ese momento le damos mucha solidez e importancia al tema de la niñez, empezamos a ver el tema generacional, aunque todavía no se utiliza ese término, Otro elemento que veo como importante en ese tiempo, es el avanzar al área rural. Ahí tenemos avances y retrocesos, porque para entrar al campo empezamos a retomar proyectos tradicionales, el tema de capacitación para las mujeres, si bien el propósito del proyecto era incorporar al mercado de trabajo a las mujeres y por lo tanto empoderarla económicamente, respondiendo a una de las estrategias feministas mundiales "la autonomía económica de la mujer", pero ya en el momento de

la ejecución misma del proyecto incorporamos actividades muy tradicionales, enseñarles a tejer, a bordar, a coser, habilidades que antes de incorporarlas al mercado de trabajo les hacía cumplir eficientemente su rol doméstico. Ese proyecto fue financiado por el FIS.

Entonces, hay pequeños retrocesos en nuestro discurso por no saber como traducir la teoría del género en el área rural, resultado del desconocimiento que teníamos del aspecto cultural.

Una etapa muy importante se presenta en el periodo 98 — 2000, la ubicaría como la

cuarta etapa. Al finalizar el año 1997, se hace una evaluación del trabajo de una forma muy autocrítica, detectando aciertos y errores. Esto nos permite fortalecer los aciertos y modificar errores.

Los principales ajustes estuvieron relacionados con: dejar el área rural como ámbito geográfico de trabajo, ya que no teníamos metodologías apropiadas. Concentrar las acciones en el ámbito urbano. Planificar acciones vinculadas entre el Programa Mujeres y Menores, respondiendo a la crítica que arroja la evaluación interna, ya que hasta ese momento ambos programas mantenían una autonomía de acción e inclusive de equipos de trabajo.

Hasta ese momento la institución contaba con dos programas autónomos, estructurados con una falsa visión, como si el tema de género fuera un tema de mujeres adultas, madres y no incorporaría a la niñez. O que la problemática de la niñez no

involucrará a los y las adultas. Como si no se trataría de un tipo de relacionamiento entre diferentes generaciones y sexos.

Por lo que la cuarta etapa, logra superar esas limitaciones de concepto, haciendo que el Plan Trienal identifique de manera precisa su área geográfica de influencia, la población destinataria y las categorías de análisis. Pese a ello, en esta cuarta etapa. Aún tropezamos con incoherencias entre nuestro sistema de planificación e indicadores de evaluación.

La quinta etapa institucional es la que estamos viviendo 2.001 - 2003, somos muchas más personas (alrededor de 45), las cosas están más claras, los procesos de planificación y seguimiento son más sólidos y van mejorando a diario. Pienso que aquí una característica importante de esta etapa es que la institución ya adquiere una especialidad, adquiere un reconocimiento público, no solamente por ser la institución promotora, gestora de la incorporación de conceptos como de equidad, igualdad, etc. en el Departamento sino por la calidad y profesionalismo técnico.

Creo que hay un reconocimiento hacia la institución, el Centro Juana Azurduy, pienso que (modestia aparte), se debe a que hacemos las cosas de una manera muy ordenada. Eso me parece un salto cualitativo muy importante porque recoge información precisa sobre la Población con la que trabaja, sus áreas de intervención, las acciones que realiza, la calidad de esas acciones, los resultados e impactos que alcanza. Las categorías de análisis en

la planificación y evaluación están muy claras, el perfil institucional y el marco estratégico están muy bien diseñados. Esta precisión en el desarrollo interno, necesariamente se refleja y proyecta hacia fuera logrando un reconocimiento de las instituciones con quienes coordinamos, las autoridades y la población.

En esta última etapa, considero que incorporamos dos nuevos elementos, por un lado el uso del medio de comunicación radial y por otro el impulso a la investigación local.

Si bien desde su creación la institución usó los medios de comunicación, acción sin precedentes en el área urbana en el trabajo de las ONG's [excepción Radio Aclo pero en el área rural], el año 2000 crea una radio emisora, como principal instrumento de incidencia política e ideológica.

Una de las principales estrategias institucionales es la de incidencia en la opinión pública, ya que nos permite llevar nuestro discurso hacia fuera y llegar a la gente, a las autoridades y las instituciones. Podemos influenciar en maneras de pensar, valorar, opinar y probablemente actuar.

La investigación, es incorporada con fuerza, pese a nuestra poca experiencia, ya que la ausencia de información local, limita el análisis de nuestra realidad, debiendo tomar parámetros nacionales e incluso internacionales. La oferta de varias publicaciones también le ha dado a la institución un prestigio marcado.

Pregunta: ¿Cómo evalúas el relacionamiento interinstitucional en el proceso de desarrollo del Centro?

M.N. : A nivel nacional, los encuentros feministas han sido fundamentales, nos ayudaron a ubicarnos políticamente, ya que nuestra posición inicial de simple sensibilidad ante la pobreza va tomando otro carácter, sobre todo de identificación de los problemas y de sus explicaciones.

Por otro lado la V Conferencia de la Mujer en Beijing ha sido fundamental, ese fue un hito muy importante, porque nos vincula a muchas instituciones a nivel regional y nacional. Acciones vinculadas a este evento ha marcado también el proceso de crecimiento del movimiento de mujeres en Chuquisaca.

Estos y otros eventos producen una serie de actividades que interrelacionan a la institución con organizaciones de la sociedad civil, de la iglesia, ONG's, Redes Interinstitucionales y el Estado.

Dentro del marco estratégico institucional una de las políticas más importantes es la del relacionamiento interinstitucional, esta política tiene varios propósitos: incidir en acciones de otras instituciones validando y replicando nuestra tecnología, hacer más eficiente el trabajo, reducir costos, etc.

Pregunta: A pesar de la dificultad que representa responder, ¿qué acierto considerarías el más importante hasta el momento y cuál el mayor error?

M.N. : El mayor acierto es haber incorporado una nueva visión del desarrollo en nuestro trabajo y haber logrado que esa visión repercuta, es decir, que no se quedó sólo para nosotras, el discurso logró trascender.

El peor error, el haber cedido en varias ocasiones el protagonismo institucional, está bien ser modestas pero a veces es importante el reconocimiento, ya que ayuda a crear una imagen que luego puede ser replicada, imitada o convertirse en una referencia.

Pregunta: El futuro, ¿hacia donde se dirige el Centro Juana Azurduy?

M. N. : Los temas en los que la institución trabaja, son temas que no se van a resolver a corto plazo, son problemas que requieren una inversión alta y a largo plazo. Este trabajo debería hacerlo el Estado, pero no se visualiza que a mediano plazo el Estado las asuma como parte de sus obligaciones, de su rol.

El futuro tendría que ser el de transferir paulatinamente toda la propuesta institucional al Estado, traducida en proyectos, programas y políticas. En el propósito que él asuma paulatinamente estas temáticas, pero parece que por un buen tiempo todavía esto no ocurrirá.

Hasta que eso suceda, habrá que trabajar modificando la cultura de la gente, de los operadores institucionales, de los tomadores de decisiones, su visión sobre las relaciones en la sociedad, impulsando la incorporación de las categorías de género y generacional en la planificación del desarrollo. Por lo tanto nuestra tarea en el futuro mediato e inmediato será de incidir política e ideológicamente en diferentes ámbitos de la sociedad, desde el personal [mujeres, niños, jóvenes], en la colectividad, en las instituciones hasta llegar a las estructuras del aparato estatal.

Pregunta: ¿Hay algo más que quisieras mencionar sobre el Centro Juana Azurduy?

M. N. : Me gustaría hacer referencia al estilo de trabajo institucional. El trabajo del Centro se ha convertido para muchas compañeras una opción de vida, no sólo un empleo, esa es una de las razones por las que el proyecto es exitoso.

Esta actitud personal frente a la institución ha estado presente en el pasado y ha ido creciendo, es uno de los elementos importantes que explican la identificación de la gente con la problemática que trabajamos, esa identificación es tan fuerte que prácticamente define proyectos de vida.

Por otro lado, yo diría que la mayoría de las personas que hemos trabajado y trabajamos en el Centro hemos acumulado una gran experiencia, producto de una construcción colectiva de la propuesta y no sólo del nivel directivo. Una de las políticas institucionales que se aplicó desde su fundación, fue la amplia participación de todo el equipo en la planificación, seguimiento y evaluación del trabajo. Esto provocó que toda la gente vea la necesidad de formarse y aportar.

Algo muy rescatable del estilo de trabajo del Centro Juana Azurduy, es el grado de participación en la toma de decisiones de los diferentes niveles. Sobre todo el Concejo Directivo, Compuesto por las/ los Coordinadoras/es de los Departamento, sobre lleva una gran responsabilidad en las decisiones operativas del trabajo.

Alguna gente se va del Centro, pero se lleva esa identidad, esa experiencia, ese conocimiento

adquirido; eso me parece muy rescatable. Eso se explica porque la institución trabaja una temática que incide en la individualidad de las personas, esta incidencia llega en primer lugar al equipo de trabajo, situación que me imagino no sucede, por ejemplo, con los proyectos de desarrollo agropecuario. Allí la cuestión técnica es lo más importante; el sentimiento de la persona pareciera que no importa mucho. Trabajar la subjetividad de los beneficiarios/as de una institución y del equipo que la compone, debería ser una estrategia común a todos los proyectos de desarrollo.

Pregunta: Al margen de esta lógica de decisión política, en lo gerencial, en lo administrativo ¿tú, reconocerías que habrían habido diferentes etapas?

M. N. : Sí. Pienso que sí. Estas etapas están de acuerdo al tamaño y al nivel de control que se puede ejercer:

La primera etapa de absoluta democracia, potencial que posteriormente se convirtió en una amenaza, todo se consultaba, la horizontalidad

muchas veces fue mal interpretada. Al principio, por ser menos personas, era fácil decidir todo entre todas, luego se volvió un problema.

Pero al crecer la institución, se vio como una necesidad que los mandos medios y superiores se

visualicen más, porque cuando ya el equipo está compuesto por más de 50 personas el actuar sin grados de autoridad puede ser riesgoso y afectar en la calidad del trabajo.

En estos 13 años, el Centro se ha esforzado por alcanzar altos niveles de institucionalidad en cuanto a su marco jurídico, estructura, niveles de mando, sistemas administrativos y organizativos y sistemas de planificación, seguimiento, evaluación. Al ser un proceso que se va desarrollando con el avance institucional, el Centro periódicamente va discutiendo y aportando en la construcción de esos instrumentos. A momentos con avances y también con retrocesos, como es la vida, el Centro marcha hacia delante, con la convicción que la equidad de género y generacional no son una utopía.

ENTREVISTA CON XIMENA DÁVALOS
Coordinadora del Departamento de Prevención del CJA

Pregunta: Quisiera que me cuentes ¿cómo fue tu acercamiento, tu participación o las circunstancias en las que estabas cuando este proyecto estaba empezando?

X. D. : Yo la conocí, primero, a Martha, esto fue a mediados del año 1990, yo sabía que ella trabajaba en una organización que se llamaba FEDEMBOL, la Federación Democrática de Mujeres de Bolivia, sabía también que ahí participaban sobre todo mujeres de dos partidos de izquierda, que eran las comunistas y para esa época ya ha debido ser el MBL, entonces me pidieron una entrevista en Radio Loyola, que era donde yo trabajaba, era conductora del programa de la mañana, que se llamaba, y que hasta ahora se llama, Mundo Laboral y ahí empezamos a hablar de temas como el machismo, entonces empezó a llamar la gente, el microprograma que usamos para motivar a los oyentes creo que se llamaba "La tortilla revuelta", era grabado en España y cuando empezó a llamar la gente la Martha dio algunas respuestas que a mi me parecieron muy interesantes, muy llamativas, me acuerdo que una señora dijo: lo que las mujeres de hoy quieren, estamos hablando de hace 1 1 años atrás, es volverse hombres, estas k'arimachus o algo así, fue muy fuerte lo que ella nos dijo a nosotras, entonces yo me di cuenta que inmediatamente asumí posición a lado de las entrevistadas... es para contarte que este fue uno de los momentos en que

yo me sentí comprometida con los temas específicos de mujeres.

Además, un año antes yo había vivido una temporada en el Brasil y fue muy impactante

porque fue la primera votación después de 20 años en el Brasil, fue todo un hito y pude ver muy de cerca todo el movimiento de mujeres brasileño, no el movimiento en general, porque ese movimiento es monstruosamente grande, sino el de un Partido, del PT, el Partido de los Trabajadores y ahí pude ver enormes movilizaciones de mujeres, reivindicaciones específicamente femeninas y por supuesto que me sentí sensibilizada, me sentí solidaria y participé en movilizaciones de ese tipo.

Entonces esa entrevista en Loyola, conocerla a Martha, escuchar sus ideas, hicieron que yo me adscriba, sin pertenecer todavía, a la institución, por otra parte en la época en la que fui militante de la izquierda y que además por una u otra razón tuve que fungir de dirigente universitaria, en lo personal empecé a sentir discriminación aunque irónicamente en mi partido las feministas eran consideradas unas locas, totalmente separadas de nosotras, de las demás compañeras que todo el análisis lo centrábamos en lo económico y en la clase social.

Pregunta: ¿Estamos hablando del partido socialista?

X. D. : Sí. Por ejemplo, me acuerdo que la Lourdes Zavala era una de las pocas feministas

próximas al partido y nosotros no se por qué no la seguíamos, era como que si algo en mi, en mis emociones, en mi vivencia no estaba todavía madura, fue tiempo después cuando quise ser dirigente del primer nivel y me tavearon por ser la mujer de otro dirigente, que yo sentí que las mujeres éramos discriminadas, en el fondo nos sentían menos capaces. Por esa época yo dejé de trabajar en la Loyola por que decidí estudiar comunicación (yo estudié antes agronomía en Cochabamba pero es una carrera que nunca ejercí) y sabía que no iba a poder estudiar mientras trabajaba en la radio, porque es un horario bien absorbente. En esas me encontré un día con Martha en el aeropuerto de Sucre, de ida a La Paz, además estaba pensando estudiar allá, la Martha me planteó venir a trabajar en la institución, me explicó que ya estaba funcionando y que lo piense, yo casi estaba decidida a irme, ósea que cuando tomé la decisión de quedarme fue una decisión de vida, te estoy hablando del 90. Entonces empecé a trabajar, empezamos a organizar algunas cosas y lo primero que se organizó fue la difusión del programa de la Media Naranja en una radio y la realización de la Primera Caminata de las Flores, que la hicimos en octubre del 90, con motivo del Día de la mujer boliviana, por eso me acuerdo tanto de las fechas.

Pregunta: En esas épocas, ¿cuál era la imagen de la institución que ya estaba habiendo, al nivel de lo que puedan significar los medios de comunicación y la población en general?

X. D. : Al principio se decía ¡qué bien!, por fin hay un programa de mujeres, se ponderaba mucho el hecho de ser vanguardia en este tema que ya era hora y este tipo de cosas, pero era muy polémico, demasiado polémico, a mi me contaban todas las charlas y discusiones que se suscitaban después de nuestros programas de radio.

Pregunta: Cuando presentaban la Media Naranja, ¿en qué radios salía?

X. D. : La Media Naranja se difundía sólo en la radio Loyola, para comenzar, no teníamos oficina, no teníamos ni máquina de escribir, eran tres cuartitos, en un cuartito funcionaba todo lo que fue la campaña del cáncer intrauterino, luego había una abogada y administración. El personal de la institución era Martha Noya, la Carmencita Pareja que venía cuando podía, y la Dolly Nogales, había una abogada Marlene Espinoza que estuvo muy poco tiempo y yo, además una señora que estaba entre las fundadoras, doña Naty Adriázola, que estaba a cargo de la Campaña de detección del cáncer intrauterino.

Cuando me dijeron, ven a trabajar, yo contenta, porque hubo todo un proceso de adscripción a todas estas ideas, un proceso de convencimiento previo, pero me acuerdo que no teníamos nada, yo usaba la radio, la grabadora de la Loyola, la máquina de la Loyola, entonces un poco que discutíamos con la Martha sobre qué es lo que íbamos a hacer con el programa y yo me iba a trabajar a la radio, y ahí hacía mis libretos y los libretos los leía ya en programa, no eran dramatizados ni grabados, entonces en el Mundo

Laboral trabajaba José Antonio Enríquez y con él empezamos a compartir libretos porque después pasado un tiempo decidimos que no sólo debía ser un programa de mujeres para mujeres, sino que había que involucrar a la otra parte, a la otra media naranja y ahí empezó a participar activamente José Antonio.

Y volviendo a la pregunta que me hacías sobre la imagen. Al principio fue que ¡qué bien que exista! Pero ¡que roncha empezamos a generar!, lo que hasta ahora hay, mucha gente que nos odia y mucha gente que nos quiere, como dice la canción del Silvio Rodríguez, ósea los que nos apoyaban, que creían que es bueno que existamos y aquellos que decían: ustedes están volviendo rebeldes a las mujeres, las están despertando, bueno no me acuerdo que más, y también habían bastantes agresiones personales, en esa época llamadas anónimas, insultos nos llovían. Me acuerdo que nos decían groserías por el teléfono, a mi me tocaron esas llamadas pero gracias al cielo, nunca salieron al aire en el programa; nos decían feministas, putas, por ejemplo.

Después de una campaña de recolección de firmas, algo que incidió mucho en la opinión pública, porque antes yo no sé si consiente o inconscientemente, éramos muchísimo más desafiantes que ahora, yo creo que nunca nos pusimos de acuerdo, no sé si Martha lo recuerda así, pero decíamos: tenemos que levantar roncha para que la gente empiece a hablar de nosotras y no de nosotras como personas, sino que hablen de lo que antes ha sido privado, íntimo, considerado tema menor. doméstico; decíamos ahora que esto

sea público, ese era el razonamiento aunque no muy explícito. Tiempo después supimos que este es un planteamiento político fundamental.

Me acuerdo de una cosa chistosísima, es que mi papá era magistrado de la Corte Suprema, entonces apareció un dibujo de esos al estilo baño público, horrible, ya te imaginarás que clase de dibujo, y abajo estaba mi nombre, era pues así en un lugar muy visible, muy cerca de la oficina de mi padre y entonces mi marido que es abogado supo del dibujo porque alguien lo llamó y le contó, fue cómico porque mi marido tuvo que ir con su valdecito de agua a lavar el dibujo, entonces yo creo que nuestra labor era hasta ofensiva para mucha gente, mucha gente sentía que en lo personal le tocábamos y ni modo, debíamos soportar ese tipo de reacciones.

En aquel tiempo yo creo que había gente que si podía nos ponía estricnina en nuestra comida (es un decir nomas, no?), me acuerdo los primeros discursos en la caminata de las flores, porque ese momento fue determinante, veníamos de una experiencia izquierdista casi todas las que estábamos ahí acostumbradas a movilizaciones, a corretear por los gases, a todo, entonces ha habido una actitud así, de asumir consecuencias si las hubiera también, pero era otro estilo de agresividad la de esa época, hubo un discurso. hubieron dos discursos, me acuerdo habló Martha y yo presenté el acto y las amenizaciones, le pegué unas arengas muy provocadoras, cosas como que los hombres caminata de flores y por eso junto a

a esa consigna que para esa época era poco usual, contra la violencia hacia mujeres y niños, porque en esa época el Centro tenía un comedor en el que se atendían niños de la calle, entonces el 90 la caminata era ya contra la violencia.

Pregunta: Pero, ¿cuántas mujeres participaron?

X. D. : Miles, y ¿por qué participaron miles? , porque el IPTK convocó a sus Centros de Madres y entonces se les hablaba mucho de la organización, era todavía muy abstracto, de los beneficios de organizarnos, ¿para qué? Para que ya no nos peguen, para que nos pasen las pensiones, para que los maridos no se lleven toda la plata, si eran consignas muy simples pero giraban en torno a los derechos femeninos.

Pregunta: ¿Y cuándo este tipo de consignas un poco sueltas o arrastradas desde la lógica digamos de la lucha contra la pobreza a partir del IPTK o de la carga izquierdista a partir de las ideologías de los partidos, empieza a ser feminismo, empieza a plantearse de una manera más teórica, racional, como teoría, como concepción?

X. D. : Mira, yo no sé si hay un hito para eso, yo creo que eran discusiones que se iban dando en el trabajo, también creo que el que empezamos a conocer la teoría, a masticar la teoría, tenía que ver con la capacitación que fuimos recibiendo, con la relación con otras instituciones, con la asistencia a otros seminarios, talleres nacionales donde fuimos conociendo a otras mujeres, y empezaron a hacerse algunos otros intentos de formación en género aquí en la institución, yo me acuerdo que la Martha y yo organizábamos pequeños talleres, y me acuerdo que escribíamos: ¿qué es el género? y las compañeras casi de memoria tenían que

repetir, es la manera de pensar, de actuar de sentir en un momento histórico concreto de acuerdo a la clase, a la cultura y casi lo repetíamos de memoria como loros.

Preguntas: ¿Basadas en la Moser?

X. D. : Sí, dos autoras que se conocían y se manejaban mucho por aquella época, la Caroline Moser, y la Virginia Vargas, ellas tuvieron que ver con género en el desarrollo, sí, creo que ellas fueron, pero retrocediendo en el tiempo hay que recordar que nunca leímos a las clásicas, nunca leímos las fuentes primarias, sino que nos llegaban documentitos, hojitas sueltas o que nos traíamos material de los talleres y Martha, eso sí, siempre tuvo una posición clara en la ideología del centro siempre fue una feminista y yo siempre me consideré, también, feminista, pero me acuerdo que las compañeras repetían lo del género y después me decían: oye y eso ¿qué quiere decir pués?

Viéndola a la Fanny Lopez ahorita me acuerdo que tuvimos un taller con una cubana la Marisel Revollar, no sé si has oído ha hablar de ella, era una cubana capísima, ella era pedagoga y nos dio un taller sobre todo de metodología, técnicas de trabajo y ella por primera vez no hizo repetir el concepto este, sino lo que hizo fueron otras cosas más vivenciales, fue ella tienen un día a la semana y nosotras por lo menos deberíamos tener el Día de la mujer, al día siguiente mucha gente nos llamó y nos dijeron: icómo se atreven a decir semejantes cosas!

Pregunta: ¿Cómo resumirías el discurso de esa época, cuáles eran los puntos en los que hacían hincapié?

X. D. : Hubo una charla, que en ese tiempo fue totalmente intrascendente, con la Carmen Pareja, porque Carmen Pareja y Martha, cuando fundaron el Centro tenían la motivación de hacer una institución totalmente independiente del IPTK, para comenzar ellas decían que ya había un programa de mujeres en el IPTK, pero que como estaba planteado jamás iba a poder crecer, jamás iba a poder desarrollarse, ellas ya pensaban en un desarrollo independiente y en ese sentido ya se percibían reivindicaciones propias; ese tiempo el discurso estaba todavía muy mezclado con el tema de la pobreza, se reivindicaba mucho a la mujer pobre y bueno nosotros que seríamos, sus aliadas, sus intelectuales orgánicas, pero en ese tiempo todavía estaba mezclada la cuestión de la mujer pobre, la mujer discriminada por pobre, además por nuestra historia izquierdista, era lógico que tengamos esa tendencia hacia un análisis de clase; pero en esa charla con la Carmen, yo recuerdo que le dijimos, le preguntamos si las mujeres sólo por ser pobres era que estaban como estaban. Y ahí empezamos a hablar del tema de la violencia intrafamiliar, de los roles de mujeres y hombres, y otros temas.

No sé si había todo un discurso elaborado, en el sentido en el que no estaba escrito, pero ya se empezó a hablar mucho de que la violencia no sólo es un problema de un hombre contra una mujer, sino de toda una ideología patriarcal, entonces se empezó a hablar de que las mujeres no son sólo

explotadas económicamente, sino que son subordinadas, y se empezó a usar el término de subordinación, aunque todavía no conocíamos la teoría del género, que ya existía en otros países pero por aquí todavía no la conocíamos: entonces creo que el tránsito entre la fundación de esta institución y sus antecedentes en el IPTK, ha sido ese tránsito del enfoque de la mujer pobre a la mujer que reivindica cuestiones propias como mujer, desde una óptica feminista intuitiva y desde la perspectiva del género en el desarrollo después.

Pregunta: Una de las movilizaciones, esta, la de octubre del 90, de la caminata de las flores, ¿cuáles eran las consignas?, ¿cuál era el mensaje? ¿qué se intentaba mostrar?

X. D. : Uno sólo, era contra la violencia, ya había previamente, no sé si semanas o menos hubieron unas violaciones desastrosas de esas que siempre hay, entonces tomamos como tema eso fue lo que se mostró, porque los periodistas preguntaban y movilizarse para qué, una marcha siempre pide algo, entonces ese era el tema que justifica la movilización, pero otra cosa bien discutida fue que no queríamos hacer una marcha de sindicato, una marcha de movimiento de base solamente, sino que también dijimos hay que retomar las características propias de las mujeres y por eso se pensó en una quien de manera muy práctica nos hizo vivir, si vale el término, lo de los roles sin mencionarlos, que en esa época en estos nuestros talleres ya hablamos de los roles, siempre en el estilo de la Moser y la Vargas.

Luego hablábamos de nuestros espacios, de los intereses estratégicos, los prácticos y luego esto de la famosa triple jornada, jornada laboral, jornada doméstica y además la jornada de trabajo comunitario y barrial, pero con esta Marisel Revollar, hicimos otra cosa más vivencial y me acuerdo que al terminar los tres días la Fanny se levantó y dijo algo así: trabajo en esta institución y por fin sé lo que es el género! -era a fines del 1994 yo estaba por retirarme la primera vez- y en una forma muy expresiva dijo: por fin sé que carajos es lo del género, sí, fue chistoso y significativo porque muchas posiblemente sentían lo mismo: qué barbaridad, años aquí y no saber lo que es el género.

Entonces no hay un hito que destacar, pero si había una continuidad en lo referido a destacar el avance, los proyectos de la ley para la promulgación de la ley contra la violencia intrafamiliar y la ley de cuotas fueron los ejes temáticos constantes en nuestro programa de radio, eso fue casi desde el principio, porque las recolecciones de firmas, las campañas por hacer llegar al Congreso firmas de mujeres que pedíamos las leyes, es desde el año 90 exactamente.

Desde la creación del Centro, se adscribió al pedido de la creación de esta ley contra la violencia, de principio a fin me acuerdo casi de todos los años de la primera época en la que yo trabajé aquí, varias campañas hemos recolectado firmas, además hemos promovido las primeras mesas redondas, los primeros paneles con juristas con gente que prácticamente se volteaba para atrás frente a la posibilidad de cambiar las

leyes, hartos proyectos han antecedido a esta ley, me acuerdo que organizamos, eso sí creo que es histórico, el primer panel en radio Loyola sobre un proyecto de ley que tipifique los delitos sexuales, convocado por el programa, por la Media naranja y organizado por el Centro.

Un famoso penalista me acuerdo que fue al panel y tenía una actitud muy burlesca y nos dijo: qué más querrán estas mujeres, falta que quieran ser por decreto Presidentas, eran palabras bien displicentes. Yo recuerdo por lo menos 3 mesas redondas de ese tipo contra el aborto y la violencia sexual; todas estas charlas ameritaban una reflexión que no creo que se haya sistematizado, ni hayan sido recogidas por nadie.

Pero yo creo que nuestro discurso también puede leerse en los suplementos de la Media naranja, en esa época definimos que nos interesaba llegar a dos públicos, uno mucho más amplio, más popular a través de la radio y también para esa época me acuerdo que decíamos: las mujeres de las clases populares tienen que saber que existimos, las mujeres de bien saben que nuestra existencia las beneficia, pero también las autoridades, los líderes que son quienes generan opinión, deben escucharnos, ellos son quienes en algún momento deben darnos su apoyo.

Esa era la intención, pero esas personas no necesariamente escuchan la radio, pero si leen periódico, el periódico siempre es mucho más serio, siempre da la línea y por eso teníamos un suplemento escrito que se llama la Media naranja que se publicó casi desde que se fundó el Centro, un año después empezó a salir y duró como 5 a 6 años, yo creo que ahí es donde más se puede ver el discurso de las primeras épocas, porque los editoriales los charlábamos con la directora; pero ese periódico, ese suplemento nunca se llamó feminista, nunca se asumió como tal y nunca se asumió como un espacio de debate, simplemente se pensó como difusión de las actividades de mujeres, difusión de campañas a favor de las mujeres y también como un poco era antes los órganos de difusión de los partidos de izquierda, para difundir la existencia del propio Centro, eso era el suplemento.

Pregunta: En tu experiencia, ¿qué aliados y qué enemigos tuvo el Centro, en su desarrollo?

X. D. ¿Sabes?, yo recuerdo mucho sobresalto frente a nosotras en esa época pero a la vez creo que habían apoyos, primero había que pelear contra la idea de que no éramos del IPTK y eso creo que hace poco recién se ha logrado, todo el mundo

decía: esto es un apéndice del IPTK y entre otras razones por los nexos familiares que había al principio entre el IPTK y el Centro Juanas.

Entonces yo recuerdo bandos a favor y en contra, la iglesia casi siempre estuvo en contra, gran parte de las ONG's también estuvieron en contra. Haber..., entre lo abogados, que yo recuerde, había una parte de los abogados que les parecía interesante que promocionemos la discusión, antes

del 94 vino la Julieta Montañó para exponer esta convención que era tan poco conocida en esas épocas, la convención contra toda forma de discriminación hacia la mujer que tenía rango de ley y que en Bolivia no sólo que no se conocía, sino que parecía que iba en contra del cuerpo legal, y eso lo auspició la Corte Suprema y se publicó lo de la Convención en la imprenta de la Suprema.

Claro, eso fue en gran medida porque algunos nos querían, es decir convencimos a un magistrado y algún otro amigo del Colegio de abogados. yo creo que había un grupo de gentes que se alegraban de que haya esta institución, de que promuevan el diálogo; después se empezaron a adscribir mujeres sueltas, solitarias, algunas ONG's, los campesinos, las campesinas, creo si mi percepción no está equivocada, a nivel de dirigentes recibíamos más apoyo de la Federación de Campesinos que de la COD, porque en la Federación de Campesinos había más mujeres, además ya sea en la cartera de actas, o lo que fuera había más mujeres que en la COD, Derechos Humanos también alguna vez ha hecho alguna que otra actividad con nosotros, con la Universidad también alguna vez se ha organizado uno que otro seminario.

Pregunta: En esta lógica del desarrollo de la institución, ²⁰⁰²tú después de unos 4 o 5 años dejaste el Centro y volviste después de unos 3 años, ¿cuál era la imagen que tuviste del Centro desde afuera, cuando no estabas en el Centro, cómo percibiste ya a partir de la población o de las instituciones si iba o no cambiando esa imagen primero como apéndice del IPTK, incluso también otra cosa que se decía que era MBL nomás?

X. D. : Me había olvidado de ese detalle, para la gente todas éramos MBListas, claro, muchas de nosotras apoyamos la campaña de la Martha el 93, si creo que fue el 93.

Pregunta: ¿Campaña para qué?

X. D. : Ella se postuló para una diputación en Chuquisaca, por lo menos yo jamás he tenido nada que ver con el MBL, realmente nunca ha sido partido de mi devoción, pero en mi opinión, la institución no fue muy solidaria con la candidatura de la Martha, precisamente por que querían diferenciarse del MBL, pero lo que para mi siempre estuvo claro es que había que apoyarla a ella como mujer.

Pregunta: ¿Saliste por problemas de estudio'?

X. D. : Sí, a ver... cuando salí de la Loyola y empecé a trabajar aquí quise estudiar, pero no podía, tenía tiempo completo tuve una wawa, entonces realmente no pude, en esa época me planteé otra vez volver a la Universidad y salí de Las Juanas por esa razón, por razones prácticas también, porque necesitaba más tiempo para mi casa, para mis hijos, estaba viviendo sola además.

Volviendo a las percepciones externas sobre el Centro. Ayer nomás que tuvimos una reunión con gente de otras instituciones, les preguntaron eso a la Dana y a la María Elena, que son nuevitas, que nunca han estado aquí y ellas comparaban la realidad que se tiene aquí adentro y la percepción que se tiene afuera, a ambas les habían dicho que se cuiden, que les van hacer divorciar, separar, que

cuidado, e síntesis con volverse mujeres fáciles, agresivas, cuidado con pelear siempre contra los hombres, es idea de feminismo intransigente, recalcitrante, una idea de feminismo tan superada en la teoría pero que en la práctica todavía despierta miedo

Ahora, también hay mucha gente que respeta cómo trabaja el Centro, la referencia yo creo que son los Convenios que se firman, las instituciones aliadas aunque sea eventualmente, yo veo que para cosas muy serias que antes jamás la hubieran buscado a la directora de la institución, ahora la buscan, entonces yo creo que hay una parte de prejuicio que no se vence, pero creo que hay otra parte de respeto que se ha ganado mucho.

A mi me admiran cosas muy sencillas en la actualidad como el crecimiento físico, incluso, el crecimiento de la infraestructura que tiene el Centro, el crecimiento del personal; entonces pensaba y sigo pensando que una institución que sigue creciendo, cuando muchas están decreciendo es que se está consolidando, pero donde más cambios serios creo haber visto [entre la última vez que he vuelto y la penúltima) en la exigencia técnica del trabajo, en el rendimiento, en la medición de resultados.

Pregunta: ¿Esa lógica cuándo empieza?

X. D. : Yo noto eso desde la última vez que volví, a mediados del 98 [salí a mediados del 99, nuevamente por razones de estudio no completé ni un año) es decir una medición más rigurosa. incluso más cuantitativa, muchísimo más cuantitativa, porque en honor a la verdad desde su fundación

desde el primer y segundo año ya se empezaron hacer muchos informes, siempre han habido evaluaciones externas que yo recuerde; a partir del segundo año que yo trabajé aquí ha habido evaluaciones, informes, me acuerdo el conteo de número de programas producidos, número de programas difundidos, número de suplementos, pero claro, desde la última vez que estoy aquí veo que hay una medición más sistemática y una cosa que me ha llamado la atención, y creo que estabas tú cuando en una reunión de varias instituciones en el IPTK, donde dijeron que el de las Juanas era un sistema de evaluación que puede considerarse modélico, yaya, eso fue muy bueno!

Pregunta: En tu opinión cuál es la influencia del Centro?

Ha habido un tiempo en que se ha dado la impresión que todo lo que tenía que ver con mujeres y género lo hacia el Centro, cuando yo salí así era, pero te estoy hablando del 94; pero un poco después en 1995 ya estaban pidiendo ingreso a UNISIJR, (yo trabajaba en UNISIJR) más de una institución dedicada a mujeres, que sé yo, la Rete Italia por ejemplo, por el 95 también se creó la Subsecretaria de Asuntos de Género junto con la ley contra la violencia intrafamiliar; también, todas las ONG's, empezaron a incluir en su planificación la perspectiva de género y entonces creo que es la época en que en el tema se introduce, empieza posicionarse en las otras instituciones, hay varios factores que influyen y entre ellos sin duda está el Centro. Tengo la impresión que la presencia institucional del Centro es muy fuerte, es como una cuestión que flota en el aire que a veces ni siquiera es dicha, pero se siente muy fuerte.

Cuando se creó la Comisión de Género de UNISUR el 95, después de la Conferencia mundial de Beijing, la Comisión quería aglutinar a todas las instituciones y a todos sus departamentos en género y que el Centro sea una más, porque de acuerdo a los estatutos de UNISUR, debía ser así; pero el peso específico de las Juanas era muy fuerte, por ejemplo, se proponen cosas, qué sé yo, actividades muy puntuales y siempre se dice, "haber..., que dirán las Juanas, haber..., cuál será su opinión", yo creo que es muy considerada, para bien o para mal, tengo la impresión que es así, hay momentos en que se la ve como competencia no enriquecedora y a momentos como necesaria, como importante, eso pasa siempre en UNISUR.

Pregunta: Y ahora el tema, de la representatividad femenina, el tema de lo que empezó como Federación Democrática de Mujeres ¿en qué ha devenido?, ¿cuál es la óptica, la lógica de lo que podría considerarse movimiento de mujeres?

X. D. : El movimiento..., al margen de la FEDEMBOL, porque la FEDEMBOL se murió después del 90. Haber, qué es un movimiento, una base social del movimiento de mujeres, lo único que se ha visto a nombre del movimiento de mujeres últimamente es un encuentro que ha habido convocado por el AMUPEI, Articulación de mujeres por la equidad, con muy buena convocatoria de gentes que siempre nos encontramos y otras que

vinieron incluso de municipios rurales, pero el núcleo, si hubiera que cuantificar no pasamos de 50 y que podemos estar sin vernos seis meses y luego nos volvemos a encontrar.

Creo que muy de a poco las mujeres se han ido sumando, yo creo que en base a una capacitación forzada a veces, te hablo de casos concretos, por decirte, casos como los de una militante del ADN, tremendamente militante, que participa en un taller de capacitación o una evaluación de un proyecto de género en el que necesariamente se habla del movimiento de mujeres y a partir de eso participa en un par de reuniones, entonces yo creo que es así que las organizaciones las involucran en esto del género, las capacitan y después algunas de ellas se adscriben,

Pero si hubiera que contar yo veo que todavía somos pocas y que ya no son convocadas por el Centro, son convocadas ahora por el AMIJPEI, que se considera como un paraguas mucho más amplio para todas; ahora además de estas mujeres, digamos constantes, siempre hay concejales de los Municipios rurales, las propias concejales que van porque en estos momentos sienten que necesitan el apoyo de alguna otra institución principalmente para capacitación.

Yo no estaba aquí en Sucre, cuando el año pasado (fines del 2000) convocaron a una marcha a nombre de un movimiento independiente de mujeres después de una atroz violación que hubo en la calle Camargo, fue octubre creo, según sé, no

convocó el Centro, entonces ahí me hubiera gustado ver quienes fueron pero me han dicho que son las de siempre, exactamente "estábamos las de siempre", que al parecer son mujeres que se mueven en torno a preocupaciones bien puntuales, por ejemplo la ley de cuotas, capacitación para las candidatas que van a participar en las elecciones y ahora último la presión política para el nombramiento de las notables en la Corte Electoral. Hoy la motivación es la participación política, así con un interés inmediato creo yo; entonces yo no sé si en otra parte de Bolivia se habrá logrado ir más allá, entiendo que movimiento me parece tiene que ver con masa, con multitud, con harta gente, pero sin duda en términos ideológicos hay un movimiento.

Pregunta: ¿Yo no sé, Ximena, si tú quieres más bien ampliar algún tema que yo no haya escarbadado mucho?

X. D. : No, ahorita no, no se me ocurre, no sé si pensando vale decir algo después, me he quedado preocupada con lo del movimiento de mujeres, porque una anécdota que quizás ya te ha contado la Martha, de los primeros años, el tercer año si no me equivoco en uno de nuestros planes de trabajo, en una de nuestras planificaciones, como objetivo estaba formar el movimiento de mujeres de Sucre, incluso tenía un nombre MUDEJA, MUDEJO, alguna cosa así, entonces cu-

ando vinieron los evaluadores, le preguntaron a una de las compañeras que trabajaba en la fábrica de soya, que es el MUDEJO, y ella dijo no sé, debe ser un ingrediente, una cosita para la leche de soya, entonces los evaluadores murieron de la risa, pero nos hicieron notar que tejos estamos de poder formar ese movimiento de mujeres.

Ahora en cuanto a los aportes, yo pienso que somos las ONG's de todo el país las que hemos dado insumos al Estado para la formación de la Subsecretaría de Asuntos de Género, también para la promulgación de leyes, yo creo que aunque no respondan a nuestra convocatoria las multitudes, son nuestras líneas de acción y de pensamiento las que se siguen, creo que en eso hay un nivel de vanguardia, ahora que no es iluminación nuestra, yo creo que hay mucha influencia de otros países y un contexto nacional favorable, pero por lo menos nos atrevemos a dar la cara en temas que hay que tener valor para hacerlo, porque lo mínimo que te ganas, si no te llegan a insultar, es mucha animadversión que la vas encontrando después; yo creo que ahora es más fácil ser militante o simpatizante del trabajo con mujeres; hoy entre mujeres progresistas la temática es casi una condición para estar al día, sino conoces la teoría del género casi ni trabajo puedes conseguir, entonces es relativamente fácil sumarse a la ola; 10 años atrás eso era bien complicado.

Entonces yo creo que el aporte del Centro ahora, supongo que menor, porque ahora hay muchísimas instituciones, políticas, planes y proyectos con enfoque de género, pero para su tiempo creo que el aporte ha sido bien grande y creo que hasta hoy sucede algo de lo que te decía: esa presencia que puede no ser física, pero el tener los oídos siempre atentos a lo que emana del Centro, para bien o para mal, para sumarse o para ir en contra, muestra creo yo, como expresaba en uno de sus dibujos Solón Romero, "Ladran Sancho, señal de que caminamos".